

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	12
Luces y campanillas de advertencia	12
Indicadores	18
Sistemas de entretenimiento	21
Estéreo AM/FM	21
Estéreo AM/FM con CD	23
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD	27
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD	32
Controles de temperatura interior	39
Control manual de calefacción y aire acondicionado	39
Control automático de temperatura	41
Desempañador de la ventana trasera	43
Sistema de luces	44
Control de faros delanteros y luces	44
Control de las direccionales	48
Reemplazo de bombillas (focos)	49
Controles del conductor	57
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	57
Ajuste del volante de dirección	58
Ventanas eléctricas	60
Espejos	61
Control de velocidad	63
Centro de mensajes	68
Seguridad y seguros	79
Llaves	79
Seguros	79
Sistema antirrobo	89

Tabla de contenido	
Asientos y sistemas de seguridad	96
Asientos	96
Sistemas de seguridad	101
Bolsas de aire	117
Asientos de seguridad para niños	133
Llantas, ruedas y carga	153
Información sobre llantas	153
Inflado de llantas	155
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	169
Carga del vehículo	175
Remolque de trailer	181
Remolque vacacional	185
Manejo	186
Arranque	186
Frenos	189
Traction Control™	192
Suspensión de aire	194
Funcionamiento de la transmisión	195
Emergencias en el camino	201
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	201
Interruptor de corte de bomba de combustible	201
Fusibles y relevadores	203
Cambio de las llantas	213
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	220
Arranque con cables pasacorriente	221
Remolque con grúa de auxilio	227
Limpieza	229

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	237
Compartimiento del motor	239
Aceite del motor	241
Batería	245
Líquido refrigerante del motor	247
Información sobre el combustible	254
Filtro(s) de aire	270
Números de refacción	272
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	273
Datos del motor	276
Índice	279

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2008 Ford Motor Company

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



ADVERTENCIA: Interruptor de corte de la bomba de combustible:

en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Maneje su vehículo nuevo por lo menos 1,600 km (1,000 millas) antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

Introducción

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

Tiene derecho a solicitar la aplicación de la Póliza de garantía en los términos y condiciones establecidos en ella, con respecto a los defectos causados a los componentes del vehículo derivados de las emisiones de gases y del rendimiento de las emisiones.

Aviso a los propietarios de vehículos de uso severo

Antes de manejar su vehículo, asegúrese de leer el suplemento *Manual del propietario de vehículo de uso severo*. Este libro contiene información importante con respecto a la operación y mantenimiento del vehículo.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



ADVERTENCIA: Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V., Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Introducción

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.

Introducción



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Importante

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en América del Norte, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

Introducción

Nota: se recomienda revisar el nivel de aceite del motor cada 2000 km (1,200 millas). Si es necesario, agregue la cantidad necesaria de aceite, especificada para los motores a gasolina, que aparece en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Sistema de freno de estacionamiento	
Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Sistema de asistencia para estacionamiento	
Sistema de control de estabilidad		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

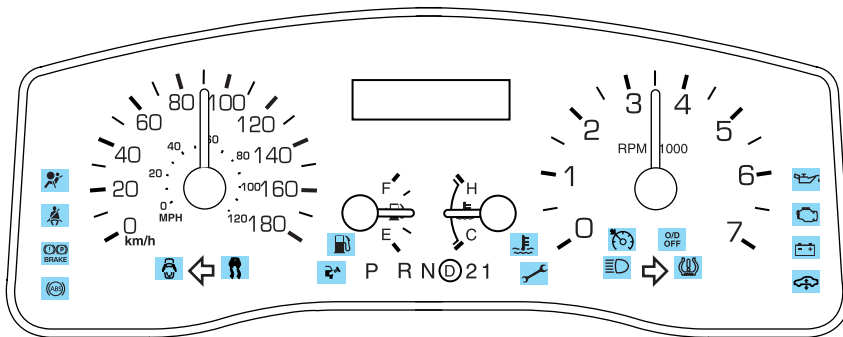
Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

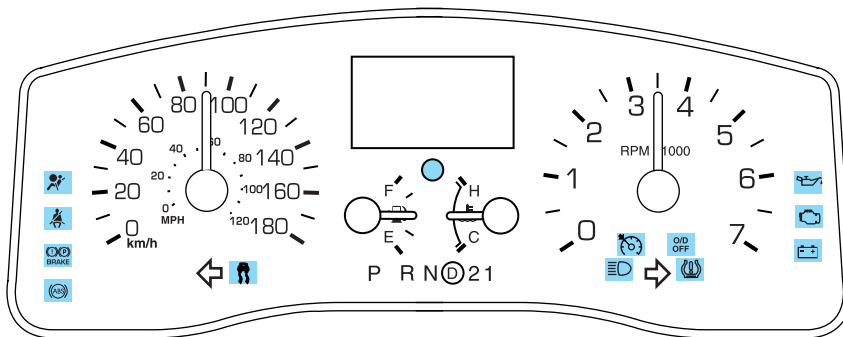
Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Servicio del motor a la brevedad		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón del combustible		Advertencia de presión de llanta desinflada	

Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA



Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos opcional

Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Grupo de instrumentos

Servicio del motor a la brevedad:

la luz indicadora de *Servicio del motor a la brevedad* se ilumina cuando el encendido se gira primero a la posición On para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Normalmente, la luz "Servicio del motor a la brevedad" permanecerá iluminada hasta que el motor se arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si luego de 15 segundos, la luz "Servicio del motor a la brevedad" parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Indicador de funcionamiento incorrecto del tren motriz (si está instalado):

se enciende cuando se ha detectado una falla en el tren motriz. Comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible.



Check fuel cap (Revisión del tapón de combustible): se ilumina cuando aparentemente el tapón del combustible no está instalado correctamente. Si continúa manejando con esta luz encendida,



Grupo de instrumentos

se puede encender la luz de advertencia del Servicio del motor a la brevedad. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Luz de advertencia del sistema

de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente cuando se gire el encendido a la posición ON cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre ON (Encendido) y START (Arranque) o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambie a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.



ADVERTENCIA: Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar distancias extendidas con el freno de estacionamiento accionado puede ocasionar fallas en los frenos y el riesgo de sufrir lesiones personales.

Sistema de frenos antibloqueo

(ABS): si la luz ABS permanece iluminada o continúa destellando, quiere decir que se detectó un funcionamiento incorrecto, lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsa de aire:

si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a la posición ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente por un distribuidor autorizado. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de seguridad suplementario también sonará una campanilla.



Grupo de instrumentos

Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla Belt-Minder® como recordatorio. Consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad* para activar/desactivar la característica de la campanilla Belt-Minder®.



Sistema de carga: se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Presión del aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite está bajo el rango normal. Revise el nivel del aceite y agregue más si es necesario. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Temperatura del líquido refrigerante del motor (si está instalado): se enciende cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Traction control™ AdvanceTrac® activo (si está instalado): se ilumina cuando el sistema Traction control™ está activo. Se encenderá al menos por cuatro segundos o mientras dure el uso de Traction Control™, consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Grupo de instrumentos

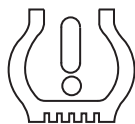
Indicador de gravedad (si está instalado): muestra el color de gravedad indicado cuando ha ocurrido cualquier de las siguientes condiciones de advertencia:



- Rojo: baja presión de aceite, Sistema de carga, Líquido refrigerante sobre temperatura del motor, Puerta abierta
- Ámbar: nivel bajo de combustible

Consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

Advertencia de baja presión en las llantas: se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar



la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en la posición ON, la luz se encenderá durante tres segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no se enciende, solicite a su distribuidor autorizado que revise el sistema. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas TPMS* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

Suspensión de aire (si está instalado): se ilumina cuando se desactiva la suspensión de aire, se excede el límite de carga o el sistema de suspensión de aire requiere revisión.



Nivel bajo de combustible (si está instalado): se ilumina cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo para obtener más información).



O/D off (O/D desactivado): se enciende cuando se ha desactivado la función de sobremarcha de la transmisión, consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz no se ilumina, revise la transmisión a la brevedad, de lo contrario, podrían ocurrir daños.

O/D
OFF

Grupo de instrumentos

Control de velocidad (si está instalado): se enciende cuando el control de velocidad está activado. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.



Puerta abierta (si está instalado): se ilumina cuando una de las puertas no está completamente cerrada y el encendido se gira a la posición ON. Si una puerta está abierta, cuando el encendido se gira a la posición ON, se escuchará un tono durante un segundo.



Direccional: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: se iluminan cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave se deja en el encendido en la posición OFF (Apagado) o ACCESSORY (Accesorio) y la puerta del conductor está abierta.

Grupo de instrumentos

Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

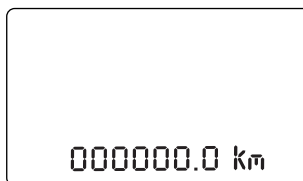
- Sin Centro de mensajes

Para cambiar la visualización de medidas métricas a inglesas, mantenga presionado el botón en el grupo de instrumentos durante tres segundos.



- Con centro de mensajes

Consulte el *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones acerca de cómo cambiar la visualización de medidas métricas a inglesas y de odómetro a velocímetro.



Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales.

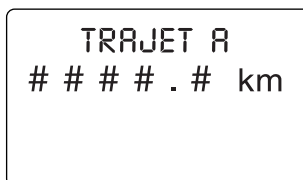
- Sin Centro de mensajes

Presione y suelte el botón en el grupo de instrumentos para alternar entre la visualización del odómetro y la del odómetro de viaje. Para restablecer, presione nuevamente el botón hasta que la lectura de viaje sea de 000000.0 millas.



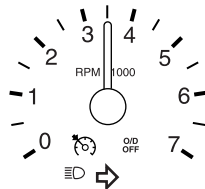
- Con centro de mensajes

Presione y suelte el botón INFO (Información) del centro de mensajes hasta que aparezca "TRIP" (Viaje) en la visualización (esto representa el modo de viaje). Presione nuevamente el control para seleccionar las funciones Trip A (Viaje A) y Trip B (Viaje B). Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) durante dos segundos para restablecer.

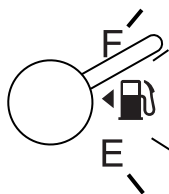


Grupo de instrumentos

Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



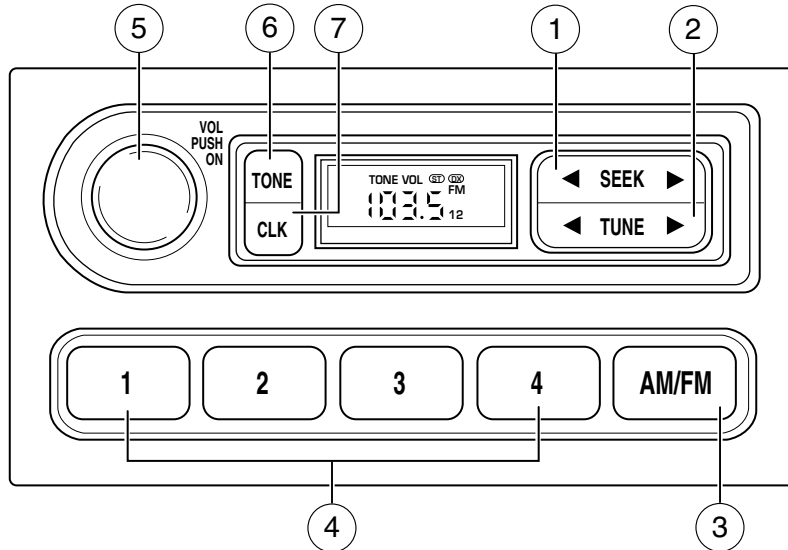
La flecha cerca del icono de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Sistemas de entretenimiento

SISTEMAS DE ENTRETENIMIENTO

Radio estéreo AM/FM (si está instalado)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

1. Seek (Buscar):

presione ◀ / ▶ para buscar la siguiente estación disponible, bajando o subiendo en la banda de frecuencias.



Sistemas de entretenimiento

2. **Tune (Sintonía):**

presione ◀ / ▶ para cambiar manualmente la frecuencia de la radio en forma ascendente o descendente.



3. **AM/FM:** presione para seleccionar una banda de frecuencia en el modo de radio.

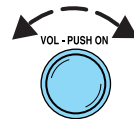


4. **Botones de preestablecimiento de memoria:**

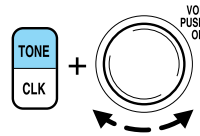
para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



5. **Encendido/volumen:** presione para encender (ON) o apagar (OFF); gire para subir o bajar los niveles de volumen.



6. **Tono:** presione TONE hasta que el nivel deseado de graves, agudos y distribución aparezca en la pantalla. Gire el control de volumen para subir o bajar los niveles o para cambiar el sonido de la derecha a la izquierda o de adelante hacia atrás (si está equipado).



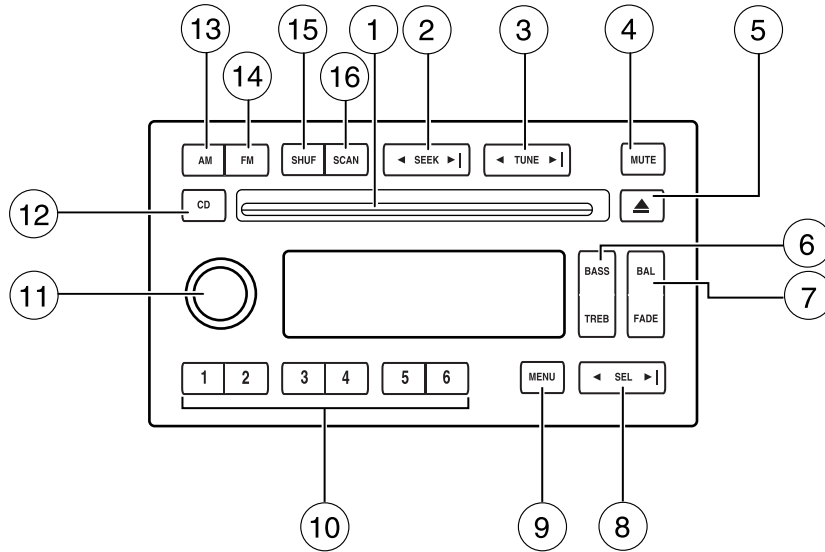
7. **CLK (Reloj):** Para fijar la hora, mantenga presionado CLK hasta que aparezca CLOCK SET en la pantalla. Continúe presionando CLK al igual que presiona SEEK para disminuir ◀ o aumentar ▶ las horas.



Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK hasta que aparezca CLOCK SET en la visualización. Continúe presionando CLK al igual que presiona TUNE para disminuir ◀ o aumentar ▶ los minutos.

Sistemas de entretenimiento

Sistema de audio estéreo Premium AM/FM para un CD (si está instalado)



! **ADVERTENCIA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

1. Ranura para CD: inserte un CD con la etiqueta hacia arriba. Con el encendido en la posición ON, el radio comenzará a funcionar cuando se inserte un CD. Si el encendido está en la posición OFF, presione CD antes de insertar un disco. No intente insertar un CD a la fuerza, pues pueden producirse daños.



Sistemas de entretenimiento

2. **SEEK (Buscar):** presiónelo para tener acceso a la estación de radio o pista de CD anterior (▶) o siguiente (◀). Manténgalo presionado para avanzar o retroceder en la pista actual del CD.



3. **TUNE (Sintonía):** presiónelo para subir (▶) o bajar (◀) manualmente por las frecuencias de radio.



4. **MUTE (Silenciar):** presione para silenciar el medio en reproducción. Presione nuevamente para volver al medio o gire el control de volumen para ajustarlo.



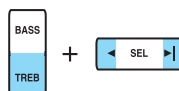
5. **EJECT (Expulsar CD):** presione para expulsar el CD. Si no se saca el CD en el tiempo asignado, el sistema volverá a cargar el CD en forma automática y éste comenzará a reproducirse. **Nota:** la función de expulsión funcionará cuando se apague el encendido.



6. **BASS (Graves):** pulse BASS; luego presione ◀ SEL ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos graves.



TREB (Agudos): pulse TREB; luego presione ◀ SEL ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos agudos.



7. **BAL (Balance):** presione BAL; luego presione ◀ SEL ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierda y derecha.



FADE (Distribución): presione FADE; luego presione ◀ SEL ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.

8. **SEL (Seleccionar):** úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade y otras funciones de menú.



Sistemas de entretenimiento

9. **MENU (Menú):** presione MENU para acceder a las siguientes funciones:



Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSET en la visualización. Presione ◀ SEL ▶ para activar o desactivar la característica. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Cuando se activa, AUTOSET aparecerá en forma momentánea en la visualización al presionar cualquiera de los controles de preestablecimiento.

COMP (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU (Menú) hasta que aparezca el estado de compresión. Presione ◀ SEL ▶ para activar la característica de compresión cuando aparece COMPRESS OFF (Compresión desactivada). Presione SEL otra vez para desactivar la función cuando aparece COMPRESS ON (Compresión activada). Cuando se activa, el icono de compresión aparecerá en la visualización.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo. Presione MENU para acceder y use ◀ SEL ▶ para ajustar la configuración del volumen. El nivel aparece en la visualización.

Ajuste de reloj: presione MENU hasta que en la visualización aparezca SET HOURS (Ajustar horas) o SET MINUTES (Ajustar minutos). Presione ◀ SEL ▶ para retrasar o adelantar manualmente las horas o minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

Nota: las selecciones de menú permanecerán en la visualización durante aproximadamente 10 segundos, y luego la visualización volverá al modo anterior. También puede salir de las opciones de menú al presionar cualquier otro control de audio.

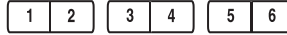
Sistemas de entretenimiento

10. Memory presets

(Preestablecimientos de la

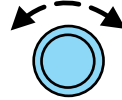
memoria):

para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



11. Encendido, apagado y

volumen: presiónelo para encender o apagar; gírelo para ajustar los niveles de volumen.



Nota: con el encendido apagado, puede presionar el control de volumen para ver el reloj durante unos momentos.

12. **CD:** presiónelo para ingresar al modo CD si ya hay uno presente en el sistema. En el modo de radio, el icono CD aparecerá en la visualización si hay un CD cargado en el sistema.

13. **AM:** presiónelo para seleccionar la frecuencia AM.



14. **FM:** presiónelo para seleccionar la frecuencia FM. Presiónelo varias veces para alternar entre FM1 y FM2.



15. SHUF (Shuffle) (Selección

aleatoria): presione para reproducir todas las pistas del CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

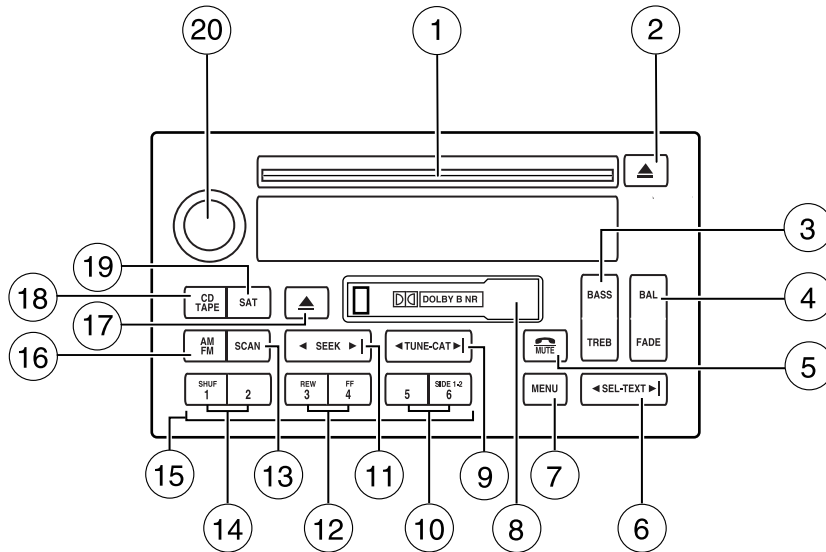


16. **SCAN (Exploración):** presione SCAN para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.



Sistemas de entretenimiento

Sistema Premium/Audiophile estéreo AM/FM tocacintas y un CD (si está instalado)



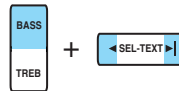
1. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba. Con el encendido en la posición ON, el radio comenzará a reproducir un CD cuando éste se inserte. Con el encendido en la posición OFF, debe presionar el control de CD antes de insertar el disco. Si no sigue estas instrucciones puede dañar el CD o el sistema de audio.



2. **Expulsar CD:** presione para expulsar el CD. Si no se saca el CD en el tiempo asignado, el sistema volverá a cargar el CD en forma automática y éste comenzará a reproducirse. **Nota:** la función de expulsión funcionará cuando se apague el encendido.

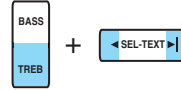


3. **BASS (Grave):** pulse BASS; luego presione ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos graves.

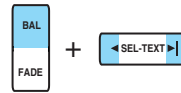


Sistemas de entretenimiento

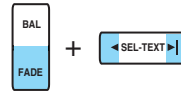
TREB (Agudo): pulse TREB; luego presione ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos agudos.



4. **BAL (Balance):** presione BAL; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierda y derecha.



FADE (Distribución): presione FADE; luego presione ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



5. **MUTE (Silenciar):** presione para silenciar el medio en reproducción. Presione nuevamente para volver al medio o gire el control de volumen para ajustarlo.



6. **SEL/TEXT (Sel/Text):** úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade y otras funciones de menú.



7. **MENU (Menú):** presione MENU varias veces para activar o desactivar RDS (Sistema de datos del radio). Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar RDS. Vuelva a presionar MENU para acceder a los modos Program Type (Tipo de programa) o Show Type/Name (Mostrar tipo o nombre). (MENU se debe presionar dentro de los 10 segundos para continuar con el próximo modo RDS.)



La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission, CRTC) recomiendan que los transmisores de radio FM usen tecnología RDS para transmitir información. Las estaciones de radio FM se manejan en forma independiente y eligen en forma particular usar tecnología RDS para transmitir la ID de estación y el tipo de programa según lo deseen.

Sistemas de entretenimiento

FIND Program type (Buscar tipo de programa): le permite buscar estaciones equipadas de RDS para sintonizar una cierta categoría de formato de música: clásica, country, info, jazz, música de todos los tiempos, R&B, religiosa, rock, suave, los 40 éxitos del momento. Con RDS en la posición ON, presione MENU hasta que aparezca el menú Tipo de programa. Aparecerá uno de los distintos tipos de programa. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para desplazarse por los tipos de música. Presione SEEK o SCAN para llegar a la estación que reproduce la categoría de música solicitada.

Show TYPE (Mostrar tipo): selecciona entre mostrar la sigla o el formato de música de la estación cuando RDS está activado. Mantenga presionado MENU hasta que SHOW XX (Mostrar XX) aparezca en la visualización. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para seleccionar NAME (Nombre) o TYPE (Tipo).

COMP (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU varias veces hasta que aparezca el estado de compresión. Presione el control ◀ SEL-TEXT ▶ para activar la función de compresión cuando aparece COMPRESS OFF (Compresión desactivada). Presione el control ◀ SEL-TEXT ▶ nuevamente para desactivar la función cuando aparece COMPRESS ON (Compresión activada). Cuando se activa, el icono de compresión aparecerá en la visualización.

Occupancy mode (Modo de ocupación) (Disponible sólo en sistemas Audiophile): presione MENU varias veces hasta que el modo de ocupación aparezca en la visualización. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para seleccionar el modo de utilización ALL (Todos), DRIVER (Conductor) o REAR SEAT (Asiento trasero).

Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU varias veces hasta que AUTOSSET (Ajuste automático) aparezca en la visualización. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar la función. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Cuando se activa, AUTOSSET aparecerá en forma momentánea en la visualización al presionar cualquiera de los controles de preestablecimiento.

Sistemas de entretenimiento

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Presione MENU varias veces para acceder y use ◀ SEL-TEXT ▶ para ajustar la configuración del volumen. El nivel aparece en la visualización.

Dolby: funciona en el modo de cinta para reducir el ruido y el siseo de la cinta. Presione MENU hasta que DOLBY XX aparezca en la visualización. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar la función.

El sistema de reducción de ruido Dolby® se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ajuste de reloj: presione MENU varias veces hasta que aparezca en la pantalla SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINS (Seleccionar minutos). Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para retrasar o adelantar manualmente las horas o minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

Nota: las selecciones de menú permanecerán en la visualización durante aproximadamente 10 segundos, y luego la visualización volverá al modo anterior. También puede salir de las opciones de menú al presionar cualquier otro control de audio.

8. **Tocacintas:** inserte una cinta, mirando hacia la derecha.

9. **TUNE (Sintonía):** presiónelo para subir o bajar manualmente por las frecuencias de radio.



10. **Lado 1–2:** presiónelo para acceder al otro lado de la cinta. La visualización indicará si TAPE 1 (Lado 1) o TAPE 2 (Lado 2) se está reproduciendo.



11. **SEEK (Buscar):** presiónelo para tener acceso a la estación de radio, selección de cinta o pista de CD anterior o siguiente.



12. **REW (Rewind) (Retroceder):** presiónelo para retroceder en modo cinta o CD.



Sistemas de entretenimiento

FF (Fast forward) (Avanzar):

presiónelo para avanzar en modo cinta o CD.



13. **SCAN (Exploración):** presione SCAN para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.



14. **SHUF (Shuffle) (Selección aleatoria):** presiónelo para reproducir las pistas del CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.



15. **Memory presets (Preestablecimientos de la memoria):** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



16. **AM/FM:** presiónelo para alternar entre los modos AM/FM1/FM2.



17. **Tape eject (Expulsar cinta):** presiónelo para expulsar la cinta.



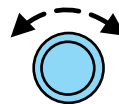
18. **CD/TAPE (CD/Cinta):** presiónelo para alternar entre los modos CD y Cinta. En el modo de radio y cinta, el icono CD aparecerá en la visualización si hay un CD cargado en el sistema.



19. **SAT:** este control no está operativo.

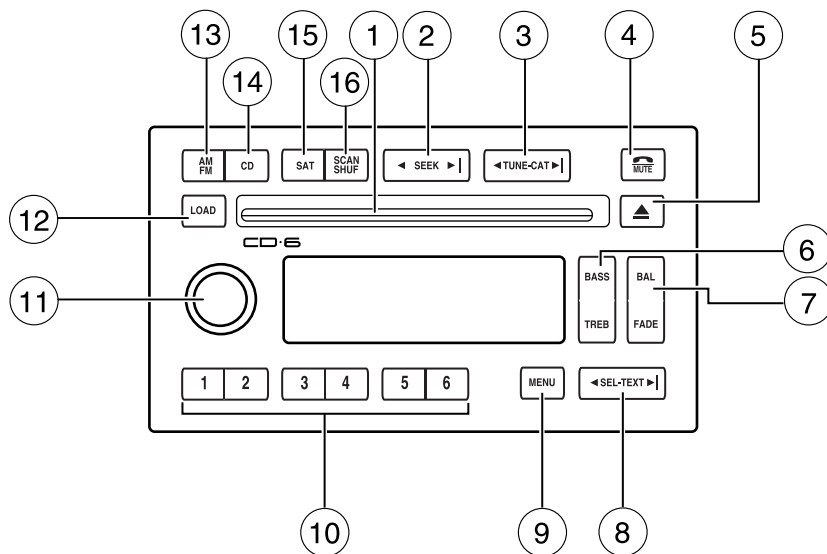


20. **Encendido, apagado y volumen:** presiónelo para encender o apagar; gírelo para ajustar los niveles de volumen. **Nota:** con el encendido apagado, puede presionar el control de volumen para ver el reloj durante unos momentos.



Sistemas de entretenimiento

Sistema de sonido Audiophile AM/FM estéreo con CD de seis discos incorporado en el tablero (si está instalado)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

1. **Ranura para CD:** para insertar un CD, presione LOAD (Cargar). Cuando el sistema esté listo, inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



2. **SEEK (Buscar):** presiónelo para tener acceso a la estación de radio o pista de CD anterior o siguiente. Manténgalo presionado para avanzar o retroceder en la pista actual del CD.



Sistemas de entretenimiento

3. **TUNE/CAT (Sintonía/Cat):**

presiónelo para subir o bajar manualmente por las frecuencias de radio.



4. **MUTE (Silenciar):**

presione para silenciar el medio en reproducción. Presione nuevamente para volver al medio o gire el control de volumen para ajustarlo.



5. **EJECT (Expulsar CD):**

presiónelo para expulsar el CD cuando el encendido esté activado o desactivado. En la visualización se iluminarán los números que indicarán cuáles ranuras de CD están cargadas. Para expulsar un CD específico, pulse Expulsar y el número de preestablecimiento correspondiente. Si no se selecciona un preestablecimiento, el sistema expulsará el CD actualmente seleccionado. Mantenga oprimido para expulsar todos los discos cargados.



Nota: si el CD no se extrae en un lapso de 15 segundos, el sistema volverá a cargar el disco y lo reproducirá si está encendido.

6. **BASS (Grave):**

presione BASS; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos graves.



TREB (Agudo):

presione TREB; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos agudos.



7. **BAL (Balance):**

presione BAL; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierda y derecha.



FADE (Distribución):

presione FADE; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



Sistemas de entretenimiento

8. SEL-TEXT

(Seleccionar/Texto): úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade y otras funciones de menú.



9. MENU (Menú):

presione MENU varias veces para activar o desactivar RDS (Sistema de datos



del radio). Use ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar RDS. Vuelva a presionar MENU para acceder a los modos Program Type (Tipo de programa) o Show Type (Mostrar tipo). (MENU se debe presionar dentro de los 10 segundos para continuar con el próximo modo RDS.)

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission, CRTC) recomiendan que los transmisores de radio FM usen tecnología RDS para transmitir información. Las estaciones de radio FM se manejan en forma independiente y eligen en forma particular usar tecnología RDS para transmitir la ID de estación y el tipo de programa según lo deseen.

FIND Program type (Buscar tipo de programa): le permite buscar estaciones equipadas de RDS para sintonizar una cierta categoría de formato de música: clásica, country, info, jazz, música de todos los tiempos, R&B, religiosa, rock, suave, los 40 éxitos del momento. Con RDS en la posición ON, presione MENU hasta que aparezca el menú Tipo de programa. Aparecerá uno de los distintos tipos de programa. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para desplazarse por los tipos de música. Presione SEEK o SCAN para llegar a la estación que reproduce la categoría de música solicitada.

Show TYPE (Mostrar tipo): selecciona entre mostrar la sigla o el formato de música de la estación cuando RDS está activado. Presione MENU hasta que SHOW XX aparezca en la visualización. Presione para seleccionar NAME o TYPE.

COMP (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU (Menú) hasta que aparezca el estado de compresión. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar la función de compresión cuando aparece COMPRESS OFF (Compresión desactivada). Presione nuevamente el control SEL para desactivar la característica cuando aparezca COMPRESS ON (Compresión encendida). Cuando se activa, el icono de compresión se iluminará en la visualización.

Sistemas de entretenimiento

Occupancy mode (Modo de ocupación) (Disponible sólo en sistemas Audiophile): presione MENU hasta que el modo de ocupación aparezca en la visualización. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para seleccionar el modo de utilización ALL (Todos), DRIVER (Conductor) o REAR SEAT (Asiento trasero).

Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSSET en la visualización.

Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar la función. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Cuando se activa, AUTOSSET aparecerá en la visualización al presionar cualquiera de los controles de preestablecimiento.

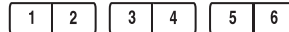
Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Presione MENU para acceder y use ◀ SEL-TEXT ▶ para ajustar la configuración del volumen. El nivel aparece en la visualización.

Ajuste de reloj: presione MENU hasta que aparezca en la pantalla SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINS (Seleccionar minuto). Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para retrasar o adelantar las horas o minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

10. Memory presets

(Preestablecimientos de la

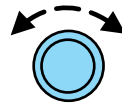


memoria): para fijar una estación:

seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En el modo CD, presione para seleccionar un CD a reproducir.

11. Encendido, apagado y

volumen: presiónelo para encender o apagar; gírelo para ajustar los niveles de volumen.



Nota: con el encendido en la posición OFF, puede presionar el control de volumen para ver el reloj por un momento.

Sistemas de entretenimiento

12. **LOAD (Cargar):** presione para cargar un CD. Presione LOAD y un preestablecimiento específico para cargar en aquella ranura en particular. Las ranuras disponibles se indican mediante pequeños indicadores destellantes en la visualización. Cuando el sistema está listo para aceptar un disco, LOAD CD X (Cargar CD X) aparecerá en la visualización. Cargue el CD. Mantenga presionado para cargar automáticamente hasta 6 discos.



Nota: asegúrese de que el sistema esté preparado para aceptar el CD. No inserte un disco a la fuerza, pues pueden producirse daños.

13. **AM/FM:** presiónelo varias veces para alternar entre los modos AM/FM1/FM2.



14. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Presione CD y un preestablecimiento para seleccionar un CD a reproducir.



15. **SAT:** este control no está operativo.

16. **SHUF/SCAN (Selección aleatoria/Exploración):** presione SCAN para oír una breve muestra de las estaciones de radio o las pistas del CD actual. Presione nuevamente para detener.

SHUF (Shuffle) (Selección aleatoria): manténgalo presionado para reproducir las pistas del CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio: la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM - 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción radiofónica: existen tres factores que pueden afectar la recepción radiofónica:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.

Sistemas de entretenimiento

- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado del tocacintas:

- Utilice sólo cintas de 90 minutos de duración o menos.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y girando el eje.
- Saque las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.
- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

Incorrecto:

- Dejar a la vista las cintas a la luz directa del sol, a la humedad, al calor o al frío extremos.
- Dejar las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

Cuidado de CD y del reproductor de CD:

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Sistemas de entretenimiento

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos sucios, torcidos o dañados, discos de forma irregular, que tengan película protectora antirrayaduras o discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Garantía y servicio del sistema de audio: consulte la información de la garantía del sistema de audio en *Guía de la garantía/Guía de información para el cliente*. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

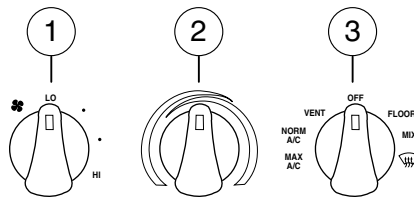
Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ INSTALADO)

1. Ajuste de velocidad del ventilador: controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selección de temperatura: controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

3. Selecciones del flujo de aire: controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.



MAX A/C (A/A máximo): usa aire recirculado para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los respiraderos del tablero de instrumentos. Este modo le ayudará a evitar el ingreso de olores desagradables al vehículo.

NORM A/C (A/A Normal): usa aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los respiraderos del tablero de instrumentos.

VENT (Respiradero): distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

OFF (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

FLOOR (Piso): distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del piso.

MIX (Combinación): Distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas, los respiraderos del piso y de los desempañadores de las ventanas laterales

 : distribuye el aire a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y de los desempañadores de las ventanas laterales.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo: no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF o MAX A/C.
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición MAX A/C (A/A máximo) u OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando las entradas de admisión de aire exterior.

Controles de temperatura interior

- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Durante temperaturas ambiente extremadamente altas, cuando el motor funcione en marcha mínima inmóvil durante periodos prolongados en velocidad, se recomienda encender el aire acondicionado en la posición MAX A/C, reducir la velocidad del ventilador desde el ajuste más alto y colocar la transmisión del vehículo en posición de estacionamiento para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado.

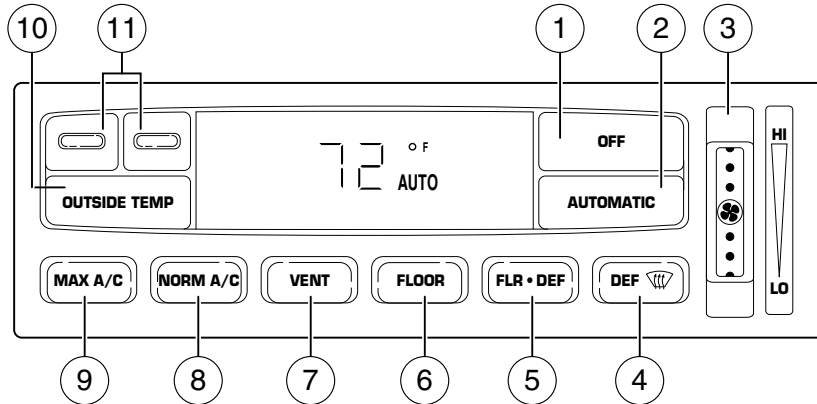
Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione NORM A/C.
2. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
3. Ajuste la velocidad del ventilador en HI (Alta).
4. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.

Controles de temperatura interior

SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE TEMPERATURA AUTOMÁTICO (EATC) (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **OFF** (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.



2. **AUTOMATIC (Automático)**: presione AUTOMATIC y seleccione la temperatura deseada mediante los controles de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, la ubicación del flujo de aire y si se usa aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo a la temperatura seleccionada. La velocidad del ventilador permanecerá automática a menos que se gire el control de accionamiento con el pulgar hasta LO.



3. **Velocidad del ventilador**: gírelo para aumentar o disminuir manualmente la velocidad del ventilador.



4. **Defrost (Desempañador)**:  distribuye el aire exterior a través de los respiradores del desempañador del parabrisas y de los desempañadores de las ventanas laterales.

5. **Floor/defrost (Piso/desempañador)**: distribuye el aire exterior a través de los respiradores del desempañador del parabrisas y de los desempañadores de las ventanas laterales.

Controles de temperatura interior

6. **Floor (Piso):** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del piso.

7. **Vent (Respiradero):** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

8. **Norm A/C (A/A Normal):** usa aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los respiraderos del tablero de instrumentos.

9. **Max A/C (A/A Máximo):** usa aire recirculado para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los respiraderos del tablero de instrumentos. Este modo le ayudará a evitar el ingreso de olores desagradables al vehículo.

10. **Outside Temp (Temperatura exterior):** presiónelo para mostrar la temperatura externa. Permanecerá en la visualización hasta que se vuelva a presionar. La lectura de la temperatura es más precisa cuando el vehículo está en movimiento.

OUTSIDE TEMP

11. **Control de temperatura:** presione este control para seleccionar la temperatura. La ventana de visualización indica la temperatura seleccionada.

Temperatura Fahrenheit/Celsius: presione MAX A/C y DEF  simultáneamente, para alternar entre la temperatura Fahrenheit y la temperatura Celsius. Las temperaturas de punto de ajuste en Celsius se mostrarán en incrementos de medio grado.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo: no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF o MAX A/C.
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición MAX A/C (A/A máximo) u OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando las entradas de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Durante temperaturas ambiente extremadamente altas, cuando el motor funcione en marcha mínima inmóvil durante periodos prolongados en

Controles de temperatura interior

velocidad, se recomienda encender el aire acondicionado en la posición MAX A/C, reducir la velocidad del ventilador desde el ajuste más alto y colocar la transmisión del vehículo en posición de estacionamiento para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

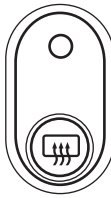
1. Seleccione NORM A/C.
2. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
3. Ajuste la velocidad del ventilador en HI (Alta).
4. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero está ubicado en el tablero de instrumentos.

Presione el control del desempañador trasero para quitar el hielo y desempañar la ventana trasera. Al activarse el desempañador trasero se enciende un LED (diodo emisor de luz) pequeño.



El encendido debe estar en la posición ON para que funcione el desempañador de la ventana trasera.

El desempañador se apaga automáticamente después de un lapso predeterminado o cuando el encendido se gira a OFF. Para apagar manualmente el desempañador, presione nuevamente el control.

Si activa el desempañador de la ventana trasera también se activarán los espejos térmicos (si están instalados). Para obtener más información, consulte *Espejos exteriores térmicos* en el capítulo *Controles del conductor*.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías desde adentro de esa ventana. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

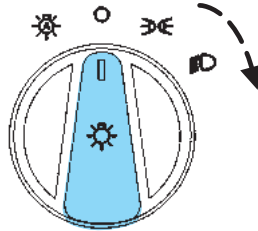
Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☀

○ Apaga las luces.

☀ Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y las luces traseras.

☀ Enciende los faros delanteros.



Control de encendido automático de luces ☀

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante un lapso predeterminado después de girar el interruptor de encendido a OFF. El período de retardo se puede ajustar hasta un máximo de aproximadamente tres minutos.

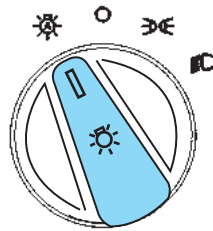
- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda a la siguiente posición desde OFF.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha.

Los faros delanteros también se activarán al encender los limpiadores delanteros.

Para cambiar la duración del retardo del encendido automático de luces, lleve a cabo la siguiente secuencia:

Nota: los pasos 2 a 5 se deben realizar dentro de un período de 10 segundos.

1. Inicie con el interruptor de encendido en la posición OFF y el interruptor de faros delanteros en la posición AUTOLAMP.
2. Coloque el interruptor de faros delanteros en la posición OFF.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON y luego vuelva a colocarlo en OFF.

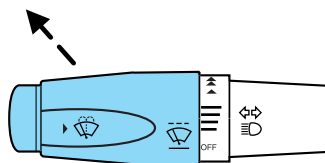


Sistema de luces

4. Coloque el interruptor de faros delanteros en la posición AUTOLAMP.
 - En este punto, las luces exteriores se encenderán.
5. En el retardo de tiempo de encendido automático de luces deseado, coloque el interruptor de faros delanteros en la posición OFF.
 - En este punto, las luces exteriores se apagan y se programa el retardo de tiempo.

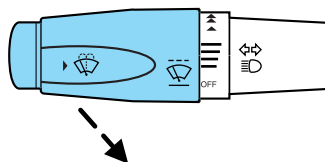
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros a menor intensidad. Para activarlo:

- la llave debe estar en la posición ON,
- el control de faros delanteros está en la posición OFF o .
- el vehículo no está en P (Estacionamiento)

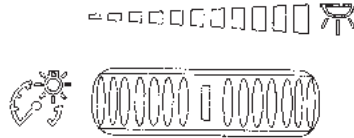


ADVERTENCIA: Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de encendido de luces diurnas automáticas (DRL) no activa las luces traseras y generalmente no proporciona la luz adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

Sistema de luces

CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar el brillo del tablero de instrumentos durante el funcionamiento de los faros delanteros y de la luz de estacionamiento.



- Gire el control de accionamiento con el pulgar de izquierda a derecha para iluminar el tablero de instrumentos.
- Gire el control de accionamiento con el pulgar de derecha a izquierda para atenuar la iluminación del tablero de instrumentos.

Control de la luz superior de techo

El control del atenuador de luz del tablero controla la operación de la luz superior del techo.

- Gire el control de accionamiento con el pulgar completamente hacia la derecha, más allá del retén, para activar la luz superior del techo..
- Para apagar la luz superior del techo, gire el control de accionamiento con el pulgar hacia la izquierda.

ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar el alineamiento de los faros delanteros.

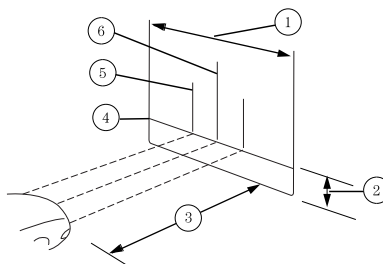
Ajuste del enfoque de los faros delanteros

Los faros delanteros están diseñados para enfocarse en forma mecánica, pero también pueden enfocarse en forma visual y para ello debe hacer lo siguiente:

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 metros (25 pies) de distancia. Revise la alineación de los faros delanteros de noche o en un área oscura, de modo que pueda ver el patrón de los rayos de los faros delanteros.

Sistema de luces

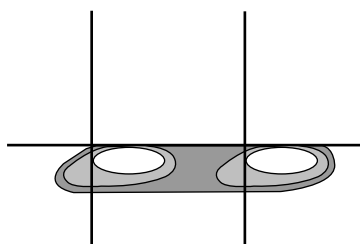
- (1) 8 pies (2.4 metros)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 metros (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia
- (5) Centro de faros delanteros
- (6) Línea central del vehículo



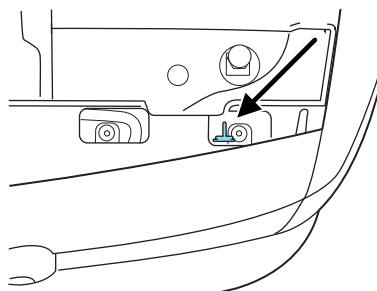
2. El centro del faro delantero está marcado en la mica (una marca en forma de círculo o cruz) o en la protección del foco, en el interior de la luz (marca o característica). Mida la altura desde el centro del faro delantero hasta el suelo (2) y marque una línea horizontal larga de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla (1) a esta altura (la cinta adhesiva sirve).

3. Encienda los faros delanteros de luz baja y abra el cofre.

4. Localice el área de alta intensidad del patrón de luz y ponga el borde superior de la zona de intensidad a la misma altura de la línea horizontal de referencia (4). Si el borde superior del área de alta intensidad no está nivelado con la línea horizontal, siga el paso siguiente para ajustarlo.



5. Localice el ajustador vertical de cada faro delantero. Ajuste el enfoque girando el control ajustador hacia la derecha (para ajustar hacia abajo) o hacia la izquierda (para ajustar hacia arriba).

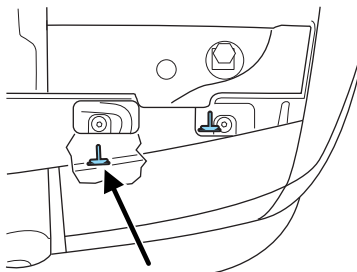


6. Además de la línea horizontal marcada en el paso 2, un par de líneas verticales (5) deben estar marcadas en la línea central de los faros delanteros en la pared o en la pantalla.

Sistema de luces

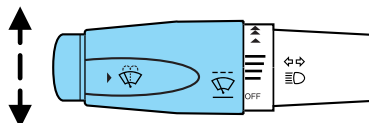
7. En la pared o pantalla, localice el área de alta intensidad del patrón de la luz. El borde izquierdo del área de alta intensidad debe estar nivelado con la línea vertical correspondiente al faro delantero que se está ajustando. Si el borde izquierdo del área de alta intensidad no está nivelado con la línea vertical, pase al siguiente paso para ajustarlo.

8. Localice el ajustador horizontal para cada faro delantero. Gírelo hacia la derecha o izquierda, para poner el borde izquierdo del área del alta intensidad a la misma altura de la línea vertical correspondiente al faro delantero ajustado.



CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇄

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



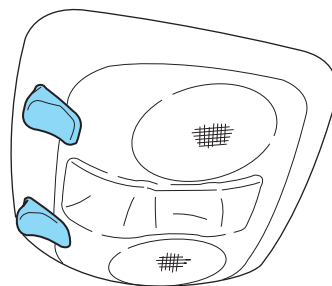
La velocidad de destello de la luz direccional aumentará notoriamente si el foco de la luz izquierda o derecha (delantera o trasera) está quemada.

LUCES INTERIORES

Luces de mapa y de cortesía

Las luces de cortesía se encienden cuando:

- se abre cualquier puerta
- el interruptor de atenuación del tablero de instrumentos se gira más allá del retén.
- el control UNLOCK (Desbloqueo) de los controles de entrada a control remoto está presionado y el encendido está en OFF.



Sistema de luces

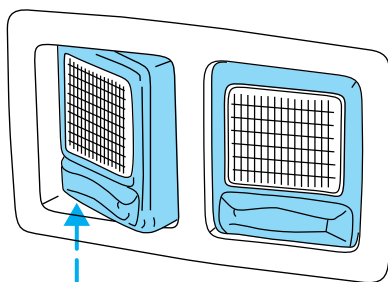
Las luces de lectura se pueden encender presionando los controles oscilantes junto a cada luz.

Si la Entrada sin llave a control remoto está instalada, la luz de cortesía se encenderá cada vez que se abra una puerta y permanecerá encendida durante 25 segundos después de que ésta se cierre o cuando el encendido se gire a la posición ON.

Luces de cortesía y de lectura traseras (si están instaladas)

Gire la mica para encender la luz.
Con la mica en posición plana, la luz de cortesía se enciende cuando:

- Se abre cualquier puerta.
- El control de accionamiento con el pulgar del atenuador de luz del tablero se gira completamente a la derecha, más allá del retén.



REEMPLAZO DE LOS FOCOS

Condensación de los faros delanteros

Las luces exteriores tienen ventilaciones para ajustar los cambios normales de presión. La condensación puede ser un subproducto natural de este diseño. Cuando la temperatura es fría y entra aire húmedo al conjunto de la luz a través de los respiraderos, se puede producir condensación. Cuando se produce condensación normal, se puede formar una delgada película en el interior de la mica. La fina niebla a la larga se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable son:

- Presencia de niebla fina (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- La niebla fina cubre menos del 50% de la mica

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz) son:

- Acumulaciones de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Sistema de luces

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Función	Número comercial
Faro delantero	9007
Luz de estacionamiento y luz direccional (delanteras)	3457 AK (ámbar)
Luz de posición (delantera)	194 AK (ámbar)
Luces traseras, de alto, direccionales (traseras)	3157K
Luz de posición (trasera)	194
Luz de reversa	3156K
Luz de placa	168
Luz superior de freno	912
Luz de la cajuela	212-2
Luz de lectura trasera	578
Luz de mapa	906
Luz de compartimiento de piso doble	906
Guantera	168
Luz de visera: Sistema de deslizamiento sobre riel (SOR)	A6224PF
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.	
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.	

Reemplazo de focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Sistema de luces

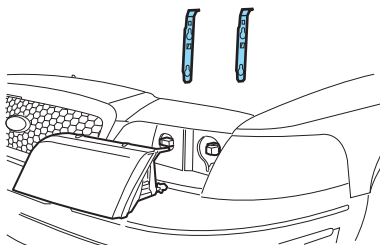
Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

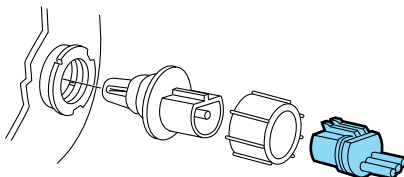
Reemplazo de los focos de los faros delanteros

Para quitar el foco del faro delantero:

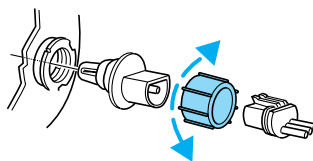
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado) y luego abra el cofre.
2. Quite la cubierta del radiador girando las tres perillas a la posición de desbloqueo.
3. Extraiga los dos retenes y jale el conjunto del faro delantero para dejar el foco a la vista.



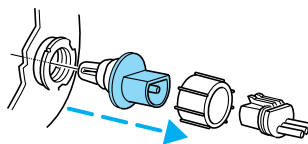
4. Desconecte el conector eléctrico del foco jalándolo hacia atrás.



5. Quite el anillo de retención del foco girándolo hacia la izquierda (mirando desde atrás) para sacarlo del socket del foco y deslícelo fuera de la base plástica. Guarde el anillo para retener el foco nuevo.



6. Sin girarlo, quite el foco usado del conjunto de la luz, jalándolo suavemente hacia atrás.



Sistema de luces

Para instalar el foco nuevo:



ADVERTENCIA: Manipule los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros delanteros.

Nota: si el foco se toca accidentalmente, éste debe limpiarse con alcohol de fricción antes de su uso.

1. Con el lado plano de la base plástica del foco nuevo hacia arriba, inserte el extremo de vidrio del foco en el conjunto de la luz. Gire el foco hacia la izquierda o hacia la derecha para alinear las ranuras de la base de plástico con las lengüetas del conjunto de la luz. Cuando las ranuras estén alineadas, empuje el foco dentro del conjunto de la luz hasta que la base plástica entre en contacto con la parte posterior del conjunto de la luz.
2. Instale el anillo de retención del foco sobre la base de plástico hasta que entre en contacto con la parte posterior del socket, girándolo hacia la derecha hasta que sienta un “tope”.
3. Enchufe el conector eléctrico en la parte posterior de la base de plástico hasta que calce a presión, fijándolo en su posición.
4. Instale el conjunto del faro delantero con dos retenes.
5. Instale la cubierta del radiado bloqueándola en su posición con tres perillas.
6. Encienda los faros delanteros y asegúrese de que funcionen correctamente. Si el faro delantero estaba correctamente alineado antes de cambiar el foco, es probable que no necesite alinearlos nuevamente.

Reemplazo del foco de la luz de estacionamiento delantera/direccional

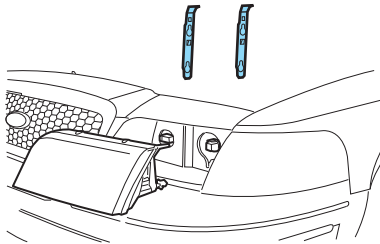
Para quitar el foco de la luz de estacionamiento delantera/direccional:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.
2. Quite la cubierta del radiador girando las tres perillas a la posición de desbloqueo.

Sistema de luces

3. Extraiga dos retenes y jale el conjunto del faro delantero para dejar a la vista el foco.

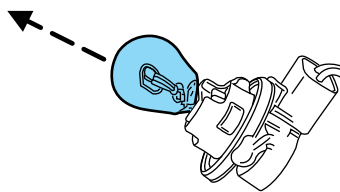
4. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.



5. Jale el foco del socket y ponga el foco nuevo.

6. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.

Para completar la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.



Reemplazo del foco de la luz de posición delantera

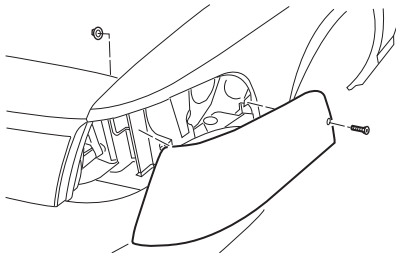
Para quitar el foco de la luz de posición delantera:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra el cofre.

2. Quite la cubierta del radiador girando las tres perillas a la posición de desbloqueo.

3. Quite el tornillo del exterior de la luz.

4. Quite la tuerca del interior de la luz y jale el conjunto para extraerlo del vehículo.

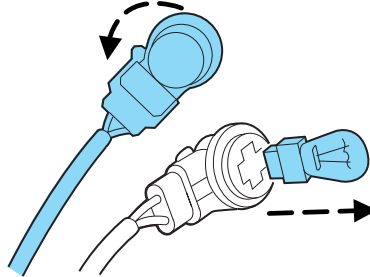


Sistema de luces

5. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.

6. Jale el foco con cuidado directo hacia fuera del casquillo y empuje el foco nuevo hasta que encaje, bloqueándose en su posición.

7. Para completar la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.



Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno y direccionales

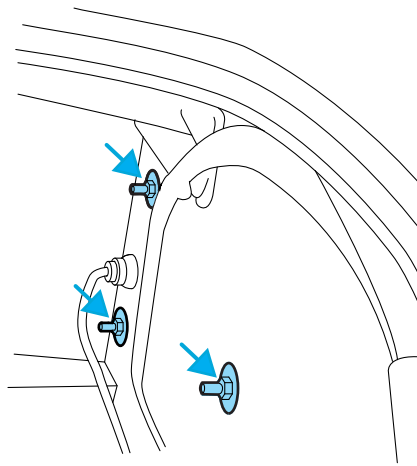
Los focos de las luces traseras, de freno y direccionales se encuentran en el conjunto de la luz trasera. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF, luego abra la cajuela y quite el retén tipo pasador.

2. Jale cuidadosamente la alfombra para dejar a la vista el herraje del conjunto de la luz.

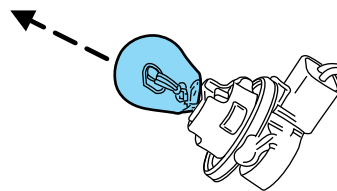
3. Retire tres tuercas y el conjunto de la luz del vehículo.

4. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.



5. Jale el foco del socket y ponga el foco nuevo.

6. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.

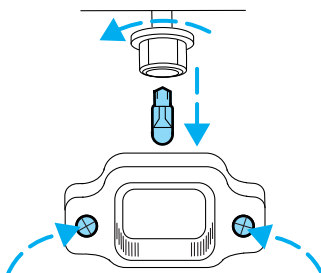


Sistema de luces

7. Instale el conjunto de la luz en el vehículo con tres tuercas asegurándose de que las tuercas estén alineadas con la carrocería para evitar que entre agua a la cajuela.
8. Empuje cuidadosamente la alfombra para devolverla a su lugar e instale el retén tipo pasador.

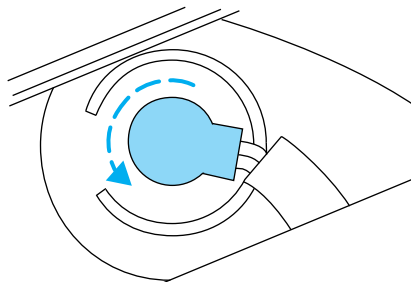
Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF, luego quite dos tornillos, las arandelas aislantes y el conjunto de la luz de la placa de la tapa de la cajuela.
2. Jale cuidadosamente el foco del socket y ponga el foco nuevo.
3. Instale el conjunto de la luz en la tapa de la cajuela con dos arandelas aislantes, asegurándose de que estén completamente presionadas en la tapa de la cajuela y fíjelas con dos tornillos.



Reemplazo de los focos de la luz de reversa

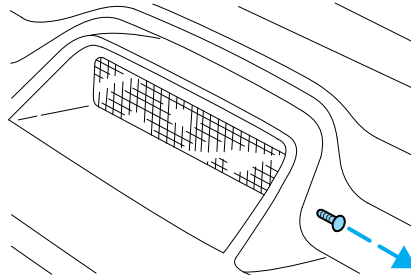
1. Abra la cajuela y retire el socket del foco de la tapa de la cajuela girándolo hacia la izquierda.
2. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.
3. Instale el socket del foco en la tapa de la cajuela girándolo hacia la derecha.



Sistema de luces

Reemplazo de los focos de la luz superior de freno

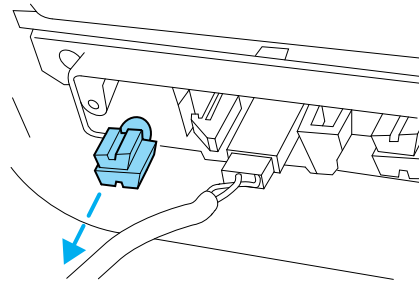
1. Retire dos tornillos del conjunto de la luz.
2. Levante cuidadosamente el conjunto de la luz para acceder a los focos.



3. Saque cuidadosamente el socket del foco antiguo del conjunto de la luz.

4. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.

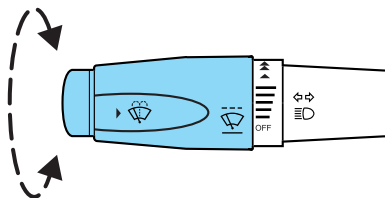
Para instalarlo, realice el procedimiento a la inversa.



Controles del conductor

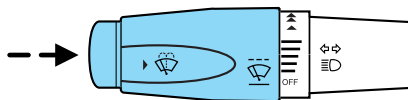
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente: produce un solo recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas.
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados por hasta cinco segundos.



Función de lavado de cortesía: luego de unos segundos un lavado extra se producirá después de limpiar la ventana delantera para quitar cualquier resto de agua que caiga desde la parte superior del parabrisas, producto del lavado.

Nota: no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise el nivel del líquido del lavador con frecuencia. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

Características del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas

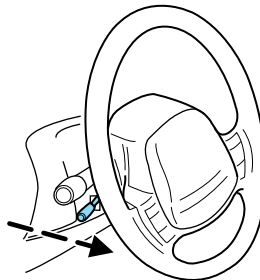
Cuando los limpiaparabrisas se activan durante el día y el control de los faros delanteros está en la posición de encendido automático de luces, las luces exteriores se encenderán después de un breve retardo y permanecerán encendidas hasta que los limpiadores se apaguen.

Controles del conductor

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE

Para ajustar el volante de la dirección:

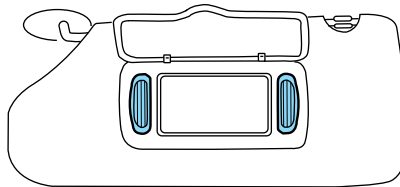
1. Jale y mantenga hacia usted el control de desenganche del volante de la dirección.
2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.
3. Suelte el control de desenganche del volante de la dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

ESPEJO DE VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ INSTALADO)

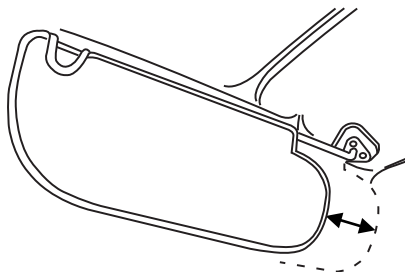
Levante la cubierta del espejo para encender las luces del espejo de la visera.



Característica de varilla deslizante (si está instalada)

Gire el visor hacia la ventana lateral y extiéndalo hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar el visor en el forro del techo, debe retraer el visor antes de empujarlo hacia el parabrisas.



Controles del conductor

CONSOLA CENTRAL (SI ESTÁ INSTALADA)

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Estas incluyen:

- Compartimiento utilitario para guardar
- Tomacorriente (dentro del compartimiento para guardar)
- Portavasos
- Respiraderos para los asientos traseros (sólo calefacción)



ADVERTENCIA: Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VCC)

Las tomacorriente están diseñadas sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto de la tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

El tomacorriente auxiliar se ubica bajo el portavasos y el cenicero en el bloque central. En los vehículos para cinco pasajeros, el tomacorriente auxiliar se ubica en el compartimiento para guardar de la consola de piso.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está instalado).

Para impedir que el fusible se funda, no use el o los tomacorrientes con más capacidad que la del vehículo de 12 VDC/180W. Si el tomacorriente o enchufe del encendedor no está funcionando, es posible que se haya fundido un fusible. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*, para obtener información sobre cómo revisar y reemplazar los fusibles.

Para tener una capacidad total de uso de su tomacorriente, se requiere que el motor esté funcionando para evitar la descarga involuntaria de la batería. Para evitar que la batería se descargue:

- no utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido,
- no deje conectados cargadores de baterías, adaptadores de videojuegos, computadoras y otros dispositivos durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Controles del conductor

Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

Encendedor (si está equipado)

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor.

No mantenga presionado el encendedor mientras esté calentándose, esto dañará el encendedor y el enchufe. El encendedor saldrá de su posición de calentamiento cuando esté listo para su utilización.

Nota: Un uso inadecuado del encendedor puede provocar daños no cubiertos por su garantía y puede resultar en incendio o en lesiones graves.

VENTANAS ELÉCTRICAS



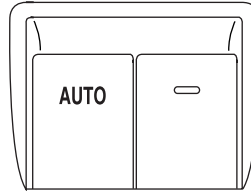
ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



ADVERTENCIA: Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

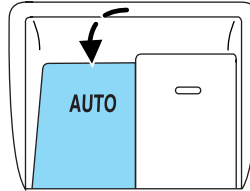
- Presione hacia abajo (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Controles del conductor

Un solo toque

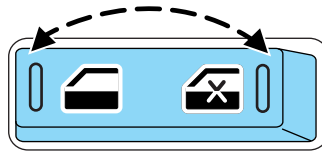
Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



Seguro de la ventana

La característica de seguro de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.

Para bloquear todos los controles de las ventanas (salvo el del conductor), presione el lado derecho del control. Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.



ESPEJO INTERIOR

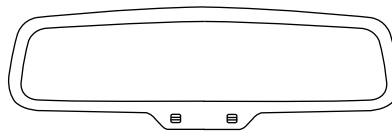
El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.



ADVERTENCIA: No ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Espejo retrovisor interior con atenuación automática (si está instalado)

Es posible que su vehículo posea un espejo retrovisor interior con una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el



Controles del conductor

espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una vista brillante clara cuando retrocede.

No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el correcto funcionamiento del espejo.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

ESPEJOS EXTERIORES

Espejos laterales eléctricos



ADVERTENCIA: No ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



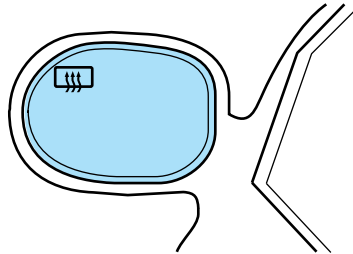
Controles del conductor

Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.

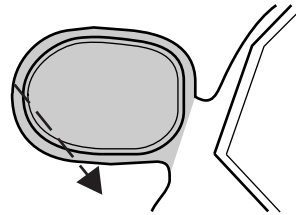
No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.



Espejos plegables

Doble cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como un lavado automático de automóviles.



CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el control de velocidad ajustado, puede conservar una velocidad programada sin mantener el pie en el pedal del acelerador.



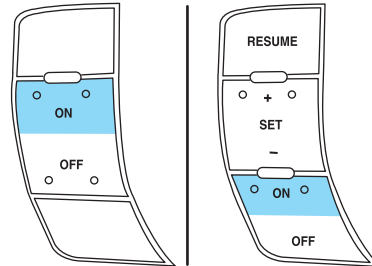
ADVERTENCIA: No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Controles del conductor

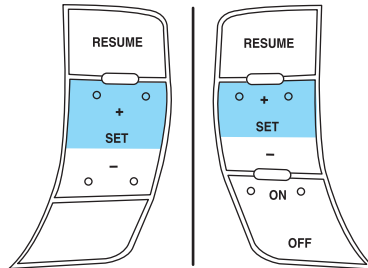
Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz indicadora  (si está instalada) en el grupo de instrumentos.



Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Desactivación del control de velocidad

Para desactivar el control de velocidad:

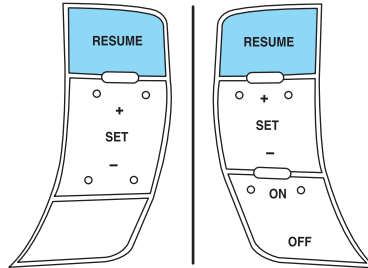
- Presione el pedal del freno

Al desactivar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente.

Controles del conductor

Para reasumir una velocidad establecida

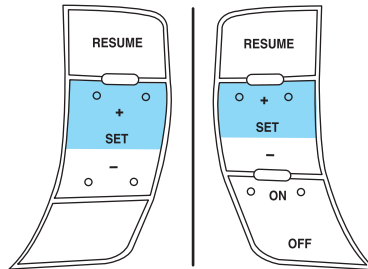
Presione el control RESUME y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida.



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

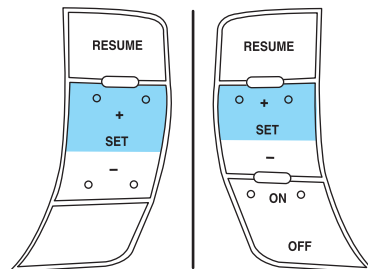
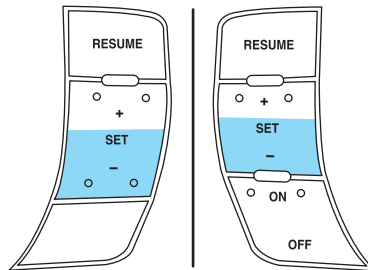


Controles del conductor

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Presione y mantenga presionado el control SET - hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control SET - para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET +.

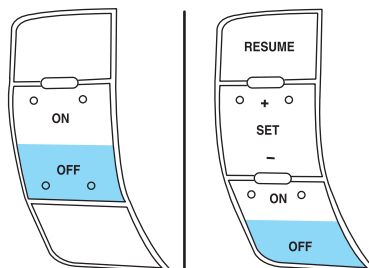


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno. Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



Controles del conductor

CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁN INSTALADOS)

Funciones de control de audio

En modo de Radio:

- Presione NEXT (SIGUIENTE) para seleccionar la siguiente estación preestablecida dentro de la banda de radio actual.

En modo de Tape:

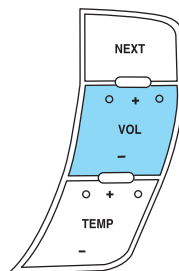
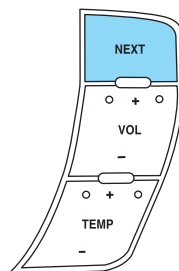
- Presione NEXT (Siguiente) para escuchar la siguiente selección en la cinta.

En modo de CD:

- Presione NEXT (Siguiente) para escuchar la siguiente pista del disco.

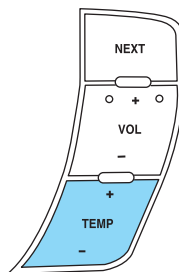
En cualquier modo:

- Presione VOL + o - para ajustar el volumen.



Características de control de aire acondicionado y calefacción

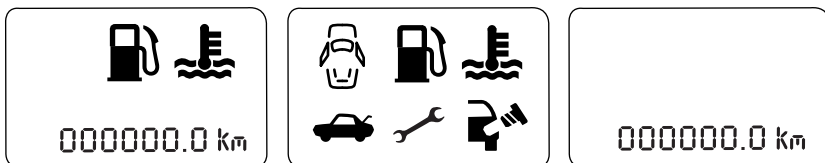
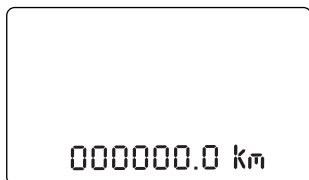
- Presione TEMP + o - para ajustar la temperatura.



Controles del conductor

MESSAGE CENTER (CENTRO DE MENSAJES) (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el encendido en la posición ON, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo **mediante un monitoreo constante de los sistemas del vehículo**. Puede seleccionar las características de visualización en el centro de mensajes para obtener la visualización de estado. El sistema también lo informará de probables problemas del vehículo mediante una visualización de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación larga.



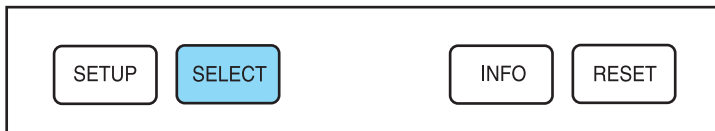
La visualización puede mostrar hasta tres indicadores reconfigurables a la vez. El que aparezca en el extremo superior izquierdo tiene la más alta prioridad. Indicador de severidad de visualización premium (ubicado bajo el centro de mensajes): indica la severidad de la información que aparece en la visualización premium. Rojo para la mayor severidad, ámbar para mediana severidad y apagado sólo para información. Por ejemplo, una advertencia de puerta abierta puede ir acompañada de un indicador rojo, nivel de combustible bajo por un indicador ámbar y economía de combustible sin indicador. El indicador siempre se enciende con la mayor calificación severidad de las advertencias visualizadas.

Controles del conductor

Características para seleccionar

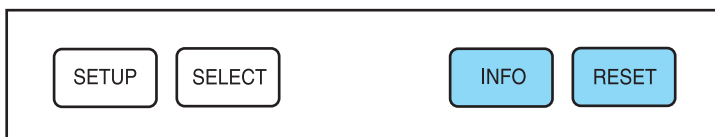
Select (Seleccionar)

Presione este control para seleccionar las funciones señaladas en los menús INFO (Información) y SETUP (Configuración).



Reset (Restablecer)

Presione este control para restablecer las funciones señaladas en los menús INFO (Información) y SETUP (Configuración).



Menú Info (Información)

Este control muestra las siguientes visualizaciones de control:

- Odómetro de viaje u odómetro
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Ahorro promedio de combustible
- Ahorro instantáneo de combustible
- Tiempo transcurrido de viaje

Odómetro y odómetro de viaje

Consulte *Indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Controles del conductor

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO, se obtiene un cálculo aproximado de la distancia que puede manejar con el combustible que queda en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta característica detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

XXX MILLAS
AUTONOMIA

NW 000000.0 km

La función DTE mostrará FUEL LEVEL LOW (Nivel de combustible bajo) y sonará un tono durante un segundo cuando quede combustible para unos 80 km (50 millas). Si Restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta visualización y el tono volverán en 10 minutos o 16 km (10 millas).

El DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la visualización de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.

Ahorro promedio de combustible (AFE)

Seleccione esta función en el menú INFO para visualizar el ahorro de combustible promedio en litros/100 km o millas/galón.

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros de combustible utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la visualización por las siguientes razones:

PROM COMBUST
XX.X km/l

NW 000000.0 km

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

Controles del conductor

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.
2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET (mantenga presionado RESET durante dos segundos para restablecer la función) luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Economía de combustible instantánea

Seleccione esta función desde el menú INFO para mostrar la economía de combustible instantánea. Ésta mostrará el ahorro de combustible como un gráfico de barras que fluctúa de ahorro deficiente ▼ a ahorro excelente ▲.



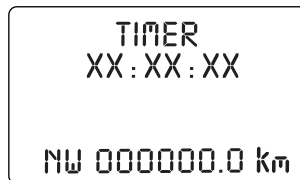
Su vehículo debe estar en movimiento para calcular el ahorro instantáneo de combustible. Cuando su vehículo no está en movimiento, esta función muestra una ▼ o ninguna barra iluminada. No es posible restablecer la economía de combustible instantánea.

Tiempo transcurrido de viaje

Seleccione esta función desde el menú INFO para que aparezca un cronómetro.

Para manejar el Tiempo transcurrido de viaje, realice lo siguiente:

1. Presione y suelte RESET para iniciar el cronómetro.
2. Presione y suelte RESET para pausar el cronómetro.
3. Mantenga presionado RESET durante dos segundos para restablecer el cronómetro a cero.



Controles del conductor

Menú Setup (Configuración)

Presione este control para tener las siguientes visualizaciones:



- Comprobación del sistema
- Visualización (odómetro/velocímetro)
- Tamaño del texto (normal/grande)
- Unidades (inglesas, métricas)
- Idioma
- Valor de inicio del indicador de aceite

Comprobación del sistema

Al seleccionar esta función en el menú SETUP, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indica durante tres segundos un mensaje OK o un mensaje de advertencia.

PRES SELECT
PARA
CHEQ SISTEMA

Al presionar el control SELECT, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando.

La secuencia del informe de revisión del sistema y la forma en que aparece en el centro de mensajes son las siguientes:

1. VIDA ÚTIL DEL ACEITE
— PRESIONE RESET AL AGREGAR ACEITE NUEVO
2. WASHER FLUID (Líquido lavaparabrisas)
3. SUSPENSIÓN DE AIRE (si está instalada)
4. INDICADORES RECONFIGURABLES
— OK
— ROJO FALLADO
— ÁMBAR FALLADO

Controles del conductor

Tipo de visualización

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP.
2. Presione el control SELECT para cambiar la visualización.

FORM PANTALL
> ODOMETRO
VELOCIMETRO

Tamaño del texto

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP.
2. Presione el control SELECT para cambiar el tamaño del texto.

TAMANO LETRA
> NORMAL
GRANDE

Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función en el menú SETUP (Configuración) para ver las unidades actuales.
2. Presione el control SELECT para cambiar de unidades inglesas a métricas.

UNIDADES
> INGLES
METRICO

Idioma

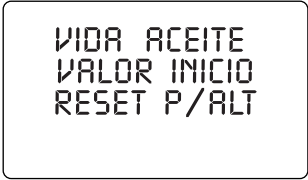
1. Seleccione esta función desde el menú SETUP (Configuración) para ver el idioma actual.
2. Al presionar el control SELECT, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

LANGUAGE
> ENGLISH
ESPAÑOL
FRANCAIS

Controles del conductor

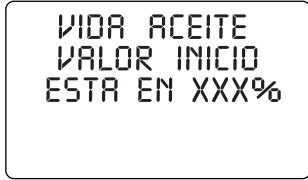
Valor de inicio del indicador de aceite

1. Seleccione esta función desde el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.



VIDA ACEITE
VALOR INICIO
RESET P/ALT

2. Presione el control SELECT para cambiar el valor del aceite.



VIDA ACEITE
VALOR INICIO
ESTA EN XXX%

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la visualización para mostrar todas las advertencias, colocando cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en tres categorías:

- Éstos no se pueden restablecer hasta que la condición se corrija.
- Vuelven a aparecer en la visualización 10 minutos después de su restablecimiento.
- No volverán a aparecer hasta que el encendido haya completado un ciclo de encendido y apagado.

Controles del conductor

Esto funciona como un recordatorio que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

Visualización de advertencia	Status (Estado)
Puerta abierta	No es posible restablecer la advertencia
Líquido refrigerante sobre temperatura	La advertencia vuelve después de 10 minutos
Funcionamiento incorrecto del tren motriz	
Check fuel cap (Revisar el tapón del combustible)	
Check air suspension (Revisar suspensión de aire)	
Fuel level low (Nivel de combustible bajo)	La advertencia vuelve después de girar la llave de encendido de la posición OFF a ON.
Sobremarcha activada/desactivada	
Cajuela abierta	
Presión de llanta baja	
Falla de monitoreo de la presión de las llantas	
Falla del sensor de presión de las llantas	
Revisar módulo de brújula	
Nivel bajo del líquido lavaparabrisas	
Cambiar el aceite del motor	

PUERTA ABIERTA aparece cuando una puerta no está totalmente cerrada.

POWERTRAIN MALFUNCION (Funcionamiento incorrecto del tren motriz) aparece cuando el tren motriz no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

Controles del conductor

COOLANT OVER TEMPERATURE (Temperatura excesiva del líquido refrigerante) aparece cuando el líquido refrigerante se está sobrecalentando. Detenga el vehículo lo más pronto posible, apague el motor y déjelo enfriar. Revise el líquido refrigerante y su nivel. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

REVISAR TAPA COMBUSTIBLE aparece cuando el tapón de llenado de combustible no está correctamente instalado. Revise que el tapón de llenado de combustible esté puesto correctamente. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

REVISE LA SUSPENS NEUMAT aparece cuando el sistema de suspensión de aire no está funcionando correctamente. Si este mensaje aparece durante el manejo, salga del camino sin peligro a la brevedad posible. Para obtener información, consulte *Suspensión de aire* en el capítulo *Manejo*.

POCO COMBUSTIBLE aparece como un recordatorio anticipado de una condición de combustible bajo. Es posible restablecer el mensaje de advertencia presionando el botón RESET (Restablecer), pero volverá a aparecer después de 10 minutos. Si se presiona otro botón además de RESET, en el Centro de mensajes aparecerá el mensaje "PRESS RESET TO CLEAR" (Presione reset para borrar). Una vez que desaparezca este mensaje, (después de aproximadamente dos segundos), presione RESET para borrar la advertencia.

TAPA BAUL ABIERTA aparece cuando la cajuela no está completamente cerrada.

SOBREMARCHA DESACTIVADA aparece cuando se activa o desactiva la sobremarcha.

NEUMATICO CON BAJA PRESION aparece cuando una o más llantas del vehículo tienen la presión baja. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

SENSOR PRESION NEUMATIC FALLA aparece cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que revise el sistema.

Controles del conductor

SENSOR PRESION NEUMATIC FALLA aparece cuando está fallando un sensor de presión de llanta o cuando está usando la llanta de refacción. (Nota: esto incluye el uso de llanta y rueda de refacción opcional de la misma medida que las demás). Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que revise el sistema.

BAJO NIVEL LIQ LAVAPARABR indica que el depósito del líquido lavador es menor a un cuarto. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

VIDA ECEIT CAMBIE PRONTO aparece cuando la vida útil del aceite del motor restante es 10% o menos. Cuando la vida útil restante del aceite está entre 10% y 0%, aparece el mensaje XX% OIL LIFE CHANGE SOON.

CAMBIO ACEITE REQUERIDO aparece cuando la vida útil restante del aceite alcanza 0%; aparecerá el mensaje OIL CHANGE REQUIRED.

Se requiere un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique y de acuerdo con el programa de mantenimiento recomendado. USE SÓLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite en 100% después de cada cambio de aceite (aproximadamente 12,000 km [7,500 millas] o 6 meses), realice lo siguiente:

1. Mantenga presionado el control RESET durante dos segundos y luego suéltelo. La vida útil del aceite está en 100% y aparece "OIL LIFE XXX% HOLD RESET IF NEW OIL" (Vida útil del aceite XXX% mantenga presionado reset al agregar aceite nuevo).

ACEITE XXX%
APRIET RESET
SI ACEIT NVO

2. Mantenga presionado el control RESET durante tres segundos y luego suéltelo. La vida útil del aceite está en 100% y aparece "OIL LIFE START VALUE SET TO XXX%" (Valor de inicio de vida útil del aceite establecido en XXX%).

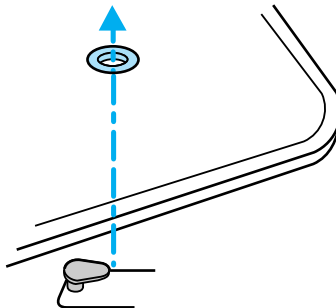
VIDA ACEITE
VALOR INICIO
ESTA EN XXX%

Controles del conductor

TAPETE DE RETENCIÓN POSITIVA

 **ADVERTENCIA:** No instale tapetes adicionales sobre los tapetes instalados de fábrica, ya que pueden interferir con los pedales del acelerador o del freno.

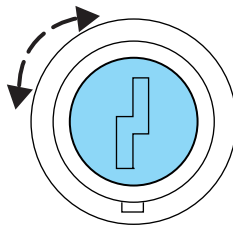
Coloque el tapete del conductor de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del montante de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo. Asegúrese de que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador ni del pedal del freno. Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.



CONTROL INTERIOR DE LA CAJUELA

El control remoto de apertura de la cajuela está ubicado en el panel de adorno de la puerta del conductor y se puede hacer funcionar en cualquier momento.

Usted puede hacer que el interruptor no funcione bloqueando el botón con su llave maestra.



Si tiene instalado un sistema de alarma perimétrica, el control remoto de apertura de la cajuela y los seguros eléctricos de las puertas se desactivan cuando el vehículo tiene activo el sistema de alarma perimétrica. Este control no funciona hasta que el sistema de alarma de perímetro está desactivado. Consulte *Sistema de alarma perimétrica* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

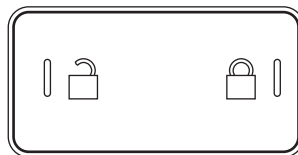
Seguridad y seguros

LLAVES

El vehículo está equipado con una llave maestra que ofrece acceso a las puertas, la cajuela, la guantera, el encendido y la apertura remota de la cajuela del vehículo.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

- Presione el control  para abrir todas las puertas.
- Presione el control  para cerrar todas las puertas.



Inhibición del interruptor de panel de las puertas eléctricas

Esta característica desactiva los interruptores de control de seguros eléctricos de las puertas y de la apertura interior de la cajuela si todas las puertas están cerradas y la alarma perimétrica está armada.

Una vez que los interruptores del panel de las puertas eléctricas están desactivados, sólo pueden activarse cuando se desarma la alarma de perímetro.

Seguros inteligentes (si están instalados)

Con la llave en cualquier posición de encendido y con la puerta del conductor o del pasajero abierta, las puertas no se pueden cerrar usando los interruptores de los seguros eléctricos de las puertas.

Aun así, el vehículo se puede cerrar al realizar una de las siguientes acciones con la llave en el encendido:

- Presionar el botón de bloqueo manual de la puerta.
- Hacer funcionar el transmisor de entrada a control remoto (si está instalado).
- Hacer funcionar el teclado de entrada sin llave (si está instalado).
- Hacer funcionar la puerta del conductor con una llave.

Autobloqueo (si está instalado)

Esta característica bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando:

- todas las puertas están cerradas,

Seguridad y seguros

- el motor está funcionando,
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- la velocidad del vehículo es mayor que 5 km/h (3 mph).

Repetición de bloqueo automático

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- alguna puerta se abre y se cierra mientras el motor está funcionando,
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- la velocidad del vehículo es mayor que 5 km/h (3 mph).

Desbloqueo automático

La característica de desbloqueo automático desbloqueará todas las puertas cuando:

- el encendido ha estado en la posición ON, todas las puertas están cerradas y el vehículo ha estado en movimiento a una velocidad superior a 20 km/h (12 mph),
- luego el vehículo se detuvo y el encendido se giró a la posición OFF o ACC y
- se abre la puerta del conductor {dentro de un lapso de 10 minutos después de haber girado el encendido a la posición OFF o ACC}.

Nota: las puertas del vehículo no se desbloquearán automáticamente si éste ha sido electrónicamente bloqueado antes de abrir la puerta del conductor.

Activación y desactivación de la característica de bloqueo o desbloqueo automático

Los seguros automáticos de las puertas se pueden activar o desactivar mediante el siguiente procedimiento:

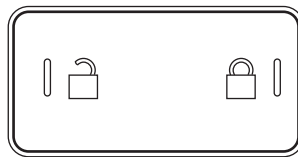
Debe completar los pasos 1 a 7 en un intervalo de 30 segundos o deberá repetir el procedimiento. Si es necesario repetir el proceso, debe esperar al menos 30 segundos. **Nota:** antes de llevar a cabo el procedimiento, asegúrese de que el encendido se encuentre en la posición OFF y que todas las puertas del vehículo, el cofre y la cajuela estén cerradas.

Seguridad y seguros

1. Gire el encendido a la posición ON.

2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

3. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF.



4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.

5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON.

6. Los seguros de las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha ingresado al modo de programación o éste se encuentra activo.

7. Con el encendido todavía en la posición ON, **para la característica de bloqueo automático**, presione el control de desbloqueo una vez y luego el control de bloqueo una vez. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó. **Para la característica de desbloqueo automático**, presione el control de cierre una vez y luego el control de desbloqueo una vez. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático estaba desactivado o dos veces (un sonido corto y uno largo) si estaba activado.

Si alguna puerta, el cofre o la cubierta están abiertos, el claxon sonará dos veces y deberá realizar el procedimiento una vez más.

8. Después de esperar el tiempo necesario para la confirmación de la programación, gire el encendido a la posición OFF.

Una vez desactivada, la característica de bloqueo o desbloqueo automático se puede activar repitiendo el procedimiento de los pasos 1 a 8.

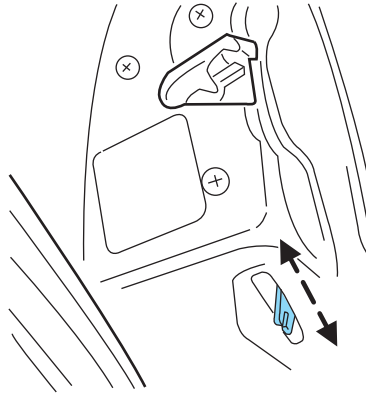
Seguridad y seguros

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños. Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.



APERTURA INTERIOR DE LA CAJUELA

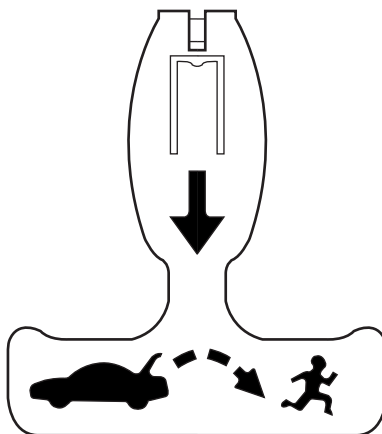
Su vehículo está equipado con una manija mecánica de apertura interior del compartimiento que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de quedar atrapados dentro de ésta.

A los adultos se les aconseja conocer el funcionamiento y ubicación de la manija de apertura.

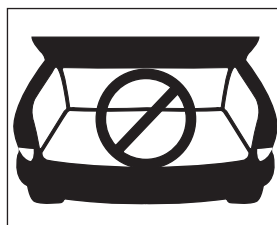
Seguridad y seguros

Para abrir la puerta (tapa) de la cajuela desde el interior de ésta, jale la manija luminosa con forma de “T” y empuje la tapa de la cajuela. La manija está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

La manija con forma de “T” se ubica en la puerta (tapa) de la cajuela o dentro de la misma cerca de las luces traseras.



ADVERTENCIA: Mantenga cerradas las puertas del vehículo y la cajuela y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.



ADVERTENCIA: No deje niños, adultos no confiables o animales solos en el vehículo. En días calurosos, la temperatura en la cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Seguridad y seguros

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ INSTALADO)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Números de aprobación de tipo de radio para receptor de entrada a control remoto

Si se debe revisar la aprobación de tipo de su sistema de entrada a control remoto en uno de los países que aparecen en la siguiente tabla, consulte el número de aprobación correspondiente:

Números de certificación de receptor de entrada a control remoto	
Gabón	01070305/ARTEL/GABTEL
Jordania	CAZ/ENG/CA/04/11/1
Zambia	TRC/LPD/2004/28

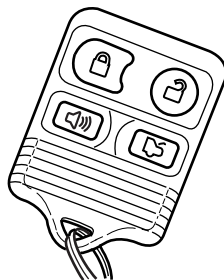
Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El rango común de funcionamiento del transmisor de entrada a control remoto es de unos 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Seguridad y seguros

El sistema de entrada a control remoto le permite bloquear o desbloquear todas las puertas del vehículo sin una llave. **Nota:** las características de entrada remota funcionan con el encendido en cualquier posición, excepto en la posición ON, cuando la transmisión está en cualquier velocidad que no sea P (Estacionamiento) o N (Neutro).



Si hay problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor autorizado para ayudarle en la localización y solución del problema.

Apertura de las puertas

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se encenderán.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un lapso de cinco segundos para abrir todas las puertas.

Bloqueo de las puertas

Presione  una vez para bloquear todas las puertas. La primera vez que se presiona, las puertas se bloquean y las luces de estacionamiento y las traseras destellearán una vez.

Presione  nuevamente antes de tres segundos para recibir una confirmación de que el vehículo se cerró correctamente. **Nota:** si todas las puertas del vehículo y la cajuela están cerradas al momento de presionar  por segunda vez, el claxon sonará una vez y las luces de estacionamiento y las luces traseras destellearán una vez para confirmar el bloqueo correcto.

Al presionar  por segunda vez, si alguna de las puertas o la cajuela no está bien cerrada, el claxon sonará dos veces para advertir que el bloqueo no se completó adecuadamente. Las luces de estacionamiento y las luces traseras **no** destellearán si alguna de las puertas está abierta.

Localizador de automóvil

Presione  dos veces dentro de tres segundos. El claxon sonará y las luces de estacionamiento/luces traseras destellearán. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Seguridad y seguros

Activación de una alarma de emergencia

Presione  en el transmisor a control remoto para activar la alarma.

Nota: la alarma de emergencia funciona solamente con el encendido en la posición OFF.

Presione  por segunda vez para desactivar la alarma. También puede desactivar la alarma girando el encendido a la posición ON.

Apertura de la cajuela

Presione  una vez para abrir la cajuela.

- Asegúrese de que la cajuela esté cerrada y con seguro antes de conducir su vehículo. Si no asegura bien la cajuela, puede causar que caigan objetos fuera de ella o bloquear la visibilidad trasera.

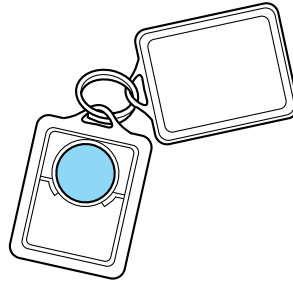
Esta característica no funcionará cuando el vehículo se desplace a más de 5 km/h (3 mph) si el encendido está en la posición ACC u ON.

Cambio de la batería

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.



Seguridad y seguros

2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.

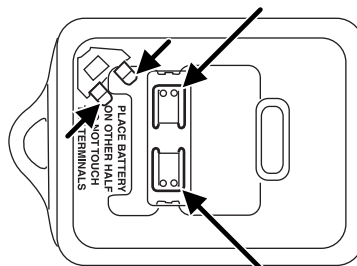
3. Quite la batería antigua.

Nota: consulte las normas locales al eliminar las baterías del transmisor.

4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se des programe el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.



Reemplazo de transmisores perdidos

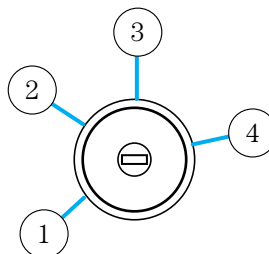
Lleve todos los transmisores del vehículo a su distribuidor autorizado si se requiere servicio.

Si se ha perdido un transmisor a control remoto y usted desea retirarlo de la memoria del vehículo o desea comprar transmisores a control remoto adicionales y que se programen para su vehículo:

- Lleve **todos** los transmisores del vehículo a su distribuidor autorizado para su programación, o bien
- Realice el siguiente procedimiento de programación usted mismo:

Nota: asegúrese de que el pedal del freno no esté presionado durante esta secuencia.

Coloque la llave en el encendido y gire de la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON) ocho veces consecutivas rápidamente dentro de un lapso de 10 segundos. Después de que las puertas se bloqueen o desbloqueen, presione cualquier control en todos los transmisores (hasta cuatro). Después de presionar el



Seguridad y seguros

control en cada transmisor a control remoto, la puerta se bloqueará y desbloqueará. Si está programando varios transmisores a control remoto, debe presionar los botones de control de cada transmisor a control remoto dentro de un lapso de siete segundos entre cada uno para permanecer en el modo de programación. Cuando termine, gire el encendido a la posición 1 (OFF).

Todos los transmisores **deben** programarse al mismo tiempo.

- Cuando termine, gire el encendido a la posición 1 (ON) y espere cuando menos 20 segundos antes de usar el o los transmisores recién programados.
- **Todos** los transmisores **deben** programarse durante el mismo ciclo de programación. Un transmisor que no se programe durante el mismo ciclo de programación será borrado y ya no hará funcionar los seguros del vehículo. Si esto sucede, tendrá que volver a programar todos los transmisores nuevamente, ya que no se puede “agregar” sólo un transmisor.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear la o las puertas o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- se gira el interruptor de encendido a la posición ON o ACC o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos de encendido.

El control de la luz superior de techo **no** debe estar en la posición **OFF** para que funcione el sistema de entrada iluminada.

Las luces interiores no se apagan si:

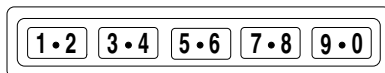
- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

El economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después del cierre de la última puerta, o después de 10 minutos si la última puerta se deja abierta.

Seguridad y seguros

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el teclado de entrada sin llave, usted puede:



- cerrar o abrir las puertas del vehículo sin usar la llave.
- abrir la cajuela.

Consulte también en este capítulo *Sistema de entrada a control remoto* para obtener más información.

Su vehículo tiene un código de 5 dígitos programado de fábrica que opera el sistema de entrada sin llave. Usted también puede programar su propio código de entrada personal de 5 dígitos.

El código programado de fábrica está:

- en la tarjeta de la cartera del propietario que se encuentra en la guantera,
- lo tiene su distribuidor.

Al usar el teclado de entrada sin llave, presione cada botón en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de un código de entrada personal

Usted puede programar hasta tres códigos personales para abrir el vehículo. Estos códigos no reemplazan el código permanente que su distribuidor autorizado le entregó.

Para crear un código de entrada personal propio:

1. Ingrese el código programado de fábrica. **Nota:** cuando se presiona, se iluminarán el teclado y las luces interiores.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado para ingresar el modo de programación.
3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.
4. Presione 1 • 2 para guardar el primer código personal.
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar la programación del código nuevo.

Para guardar un segundo código personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado para ingresar el modo de programación.

Seguridad y seguros

3. Ingrese un segundo código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.

4. Presione 3 • 4 para guardar el segundo código personal.

5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán nuevamente para confirmar la programación del código nuevo.

Para guardar un tercer código personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica.

2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado para ingresar el modo de programación.

3. Ingrese un tercer código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.

4. Presione 5 • 6 (o bien 7 • 8 ó 9 • 0, o espere cinco segundos) para guardar el tercer código personal.

5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán nuevamente para confirmar la programación del código nuevo.

Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.

Borrado del código personal

Para borrar todos los códigos de entrada personal programados para un vehículo:

1. Ingrese el código programado de fábrica.

2. Presione y suelte 1 • 2 dentro de un lapso de cinco segundos después del paso 1.

3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Todas las puertas del vehículo se bloquearán y desbloquearán para confirmar el borrado.

Apertura de las puertas y de la cajuela con el sistema de entrada sin llave

Para desbloquear la puerta del conductor, ingrese sea el código programado de fábrica o el código personal (debe presionar cada dígito dentro de un lapso de cinco segundos después del dígito anterior). se encenderán las luces interiores.

- Para **desbloquear todas las puertas**, ingrese el código programado de fábrica o el código personal (se desbloquea la puerta del conductor) y presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

Seguridad y seguros

- Para **abrir la cajuela**, ingrese el código programado de fábrica o el código personal (se abre la puerta del conductor) y presione 5 • 6 en un lapso de cinco segundos.

Después de ingresar el código programado de fábrica o el código personal, puede abrir todas las puertas (presione 3 • 4) y la cajuela (presione 5 • 6), siempre y cuando presione los controles dentro de un lapso de cinco segundos después del dígito anterior.

Bloqueo de las puertas con el sistema de entrada sin llave

No es necesario ingresar el código programado de fábrica ni el código personal antes de bloquear todas las puertas. Para **bloquear las puertas**, presione 7 • 8 y presione 9 • 0 al mismo tiempo.

Nota: las puertas no se bloquearán si la puerta del conductor está abierta.

Característica Anti-scan (antiexploración)

Si se ingresa un código incorrecto siete veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

La característica de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado
- presionar el control  del transmisor de entrada a control remoto
- girar el encendido a la posición ON,

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema pasivo antirrobo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Seguridad y seguros

Números de aprobación de tipo de radio para Sistema inmovilizador PATS XCVR

Si se debe revisar la aprobación de tipo de su sistema inmovilizador en uno de los países que aparecen en la siguiente tabla, consulte el número de aprobación correspondiente:

Números de certificación del Sistema inmovilizador PATS XCVR	
Frecuencia de TX: 134,2 kHz	-8,1 dBµA/m a 10 m
País	Número de aprobación de tipo
Samoa Americana (EE.UU.)	Consulte EE.UU.
Bahrein	DLM/GEN/18/18/16
Barbados	340/3 Vol.II
Canadá	CANADÁ: 3043104475A
China	CMII ID:2005DJ0428
Ghana	SPLS / -485 / 2001
Guam (EE.UU.)	Consulte EE.UU.
Jordania	4/U/U/4250
Kenia	CCK/ES/100/0
Kuwait	M.C/U.S.0 /5/7-12579
Mauricio	TA/2005/15
Mayotte (F)	CE 06820
México	RLVVIVP03-324
Marruecos	MR 1299 ANRT 2004
Antillas Holandesas (NL)	CE 06820
Nicaragua	NCG-CE-04-004
Islas Marianas del Norte	Consulte EE.UU.
Omán	OMA/1265(A) 1308/2001
Puerto Rico	Consulte EE.UU.
Qatar	QTEL/SR/2003/R-276
Arabia Saudita	(10/1900)
Corea del Sur	R-LPD1-04-0145
Túnez	269/MAT/2004
Emiratos Árabes Unidos	5/10-2/3274/3774
Uruguay	025/FR/2003
EE.UU.	NT8-15607PAT3XCVR
Zambia	CAZ/ENG/CA/2005/02/8

Seguridad y seguros

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Con su vehículo se le proporcionan con **dos llaves codificadas**; puede adquirir llaves codificadas adicionales con su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: el sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas de arranque remoto de refacción que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Nota: los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si surge un problema, gire el encendido a la posición OFF, quite todos los objetos del llavero, aléjelos de la llave codificada y vuelva a arrancar el motor.

Nota: no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y coloque seguro a todas las puertas cuando salta del vehículo.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo es el indicador que destella en rojo en el tablero.

- Cuando el encendido esté en la posición OFF, el indicador destellará una vez cada dos segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición (ON), el indicador se encenderá durante tres segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

Si se produce un problema con el sistema SecuriLock™, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición ON. Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición OFF.

Seguridad y seguros

El indicador antirrobo en el tablero de instrumentos parpadeará cada dos segundos cuando el vehículo se arme.

Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición ON con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

- El indicador antirrobo en el tablero de instrumentos se enciende por tres segundos y luego se apaga.
- Si el indicador antirrobo permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

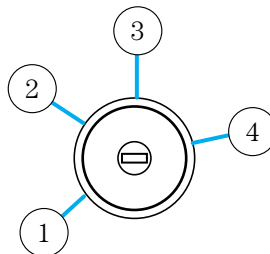
Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo. Sólo se pueden usar llaves SecuriLock™. Para programar usted mismo una **llave codificada**, necesitará tener dos **llaves codificadas** previamente programadas (llaves que ya hayan hecho funcionar el vehículo) y una o más llaves nuevas no programadas disponibles, para una implementación oportuna de cada paso del procedimiento.

Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen uno o más duplicados de las llaves codificadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

Seguridad y seguros

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido y gírelo desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) cuando menos durante un segundo).



2. Gire el encendido a 1 (OFF) y quite la primera **llave codificada** del encendido.

3. Dentro de un lapso de 10 segundos después de haber sacado la primera **llave codificada**, inserte la segunda **llave codificada** previamente programada en el encendido y gírelo desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) cuando menos durante un segundo, pero no durante más de 10 segundos).

4. Gire el encendido a 1 (OFF) y quite la segunda **llave codificada** del encendido.

5. Dentro de un lapso de 20 segundos después de sacar la segunda **llave codificada**, inserte la llave nueva no programada (llave nueva) en el encendido y gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) cuando menos durante un segundo). Este paso programará su nueva llave.

6. Para programar una o más llaves nuevas no programadas, espere al menos veinte segundos y repita este procedimiento desde el paso 1.

Si el procedimiento se realiza en forma satisfactoria, las nuevas llaves codificadas deberán arrancar el motor de su vehículo y el indicador antirrobo se encenderá por tres segundos y luego se apagará.

De no tener éxito, las nuevas llaves codificadas no arrancarán el motor del vehículo y el indicador antirrobo se apagará y encenderá en forma intermitente. Puede repetir los pasos 1 a 6. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen el o los nuevos duplicados de las llaves.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

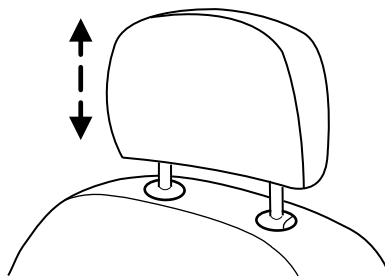
Apoyacabezas ajustables



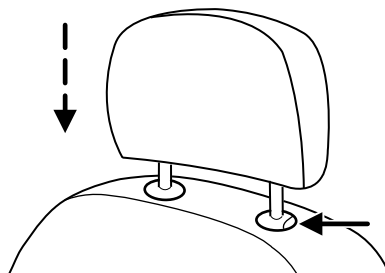
ADVERTENCIA: Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, el conductor y los pasajeros no se deben sentar ni hacer funcionar el vehículo, hasta que el apoyacabezas se encuentre en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar el apoyacabezas mientras el vehículo está en movimiento.

Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Para ajustar correctamente el apoyacabezas, levántelo de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición. Consulte lo siguiente para subir y bajar los apoyacabezas.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



Presione el control para bajar el apoyacabezas.



Ajuste del asiento manual delantero (si está instalado)

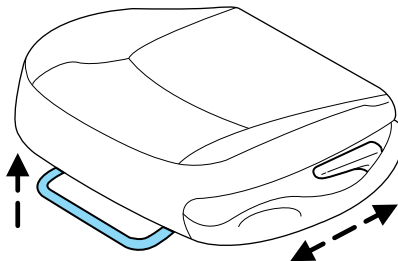


ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

Asientos y sistemas de seguridad

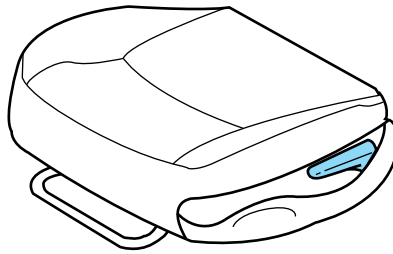
 **ADVERTENCIA:** Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.

 **ADVERTENCIA:** Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



Uso de la función de reclinación manual (si está instalada)

 **ADVERTENCIA:** Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

 **ADVERTENCIA:** No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

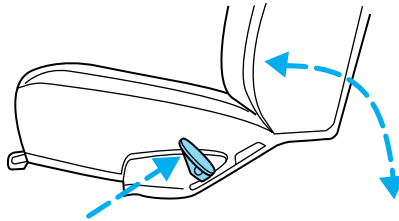
Asientos y sistemas de seguridad

 **ADVERTENCIA:** Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

 **ADVERTENCIA:** Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

Para ajustar el respaldo del asiento delantero usando la reclinación manual:

- Levante y sostenga la manija ubicada en el lado del asiento.
- Apóyese contra el respaldo para ajustarlo a la posición deseada. Puede mover el respaldo hacia atrás o hacia adelante.
- Suelte la manija cuando alcance la posición deseada.



Ajuste de los asientos eléctricos delanteros y los controles instalados en la puerta (si está instalado)

Los controles para los asientos eléctricos están ubicados en el interior de cada puerta delantera.

 **ADVERTENCIA:** Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

 **ADVERTENCIA:** No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

 **ADVERTENCIA:** Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

 **ADVERTENCIA:** Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

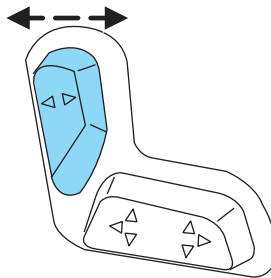


ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

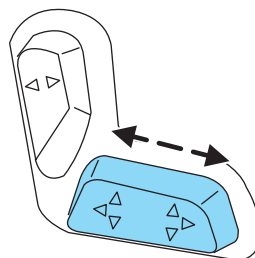


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el asiento de atrás ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está instalado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está instalada). Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el correcto estado de la bolsa de aire. Consulte el capítulo de *Sistema de sensores del pasajero delantero* para obtener detalles adicionales. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

Presione el control para reclinarse el respaldo hacia adelante o hacia atrás.

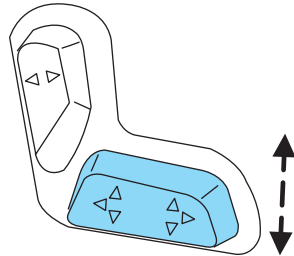


Presione para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.

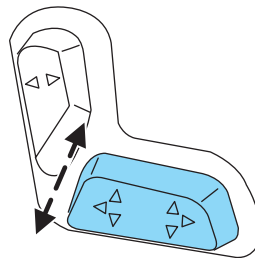


Asientos y sistemas de seguridad

Presione para mover la parte delantera del cojín del asiento hacia arriba o hacia abajo.



Presione para mover la parte trasera del cojín del asiento hacia arriba o hacia abajo.

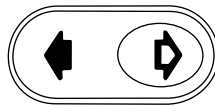


Uso del soporte lumbar eléctrico (si está instalado)

El control del soporte lumbar eléctrico está ubicado en el lado exterior del asiento.

Presione un lado del control para ajustar la firmeza.

Presione el otro lado del control para ajustar la blandura.

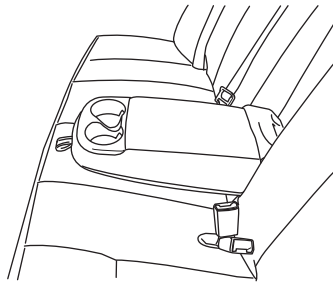


Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS TRASEROS

Portavasos montados en el asiento y compartimiento de almacenamiento en el descansabrazos (si está instalado)

Su vehículo podría incluir portavasos en el descansabrazos del asiento trasero. Para acceder a los portavasos, pliegue el descansabrazos.



ADVERTENCIA: Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Personal Safety System®

Personal Safety System® (Sistema de seguridad personal) proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con las bolsas de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El Personal Safety System® (Sistema de seguridad personal) de su vehículo consta de los siguientes elementos:

- Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero
- Cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad
- Sensor de posición del asiento del conductor
- Sensor de gravedad de choque frontal
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada).

Asientos y sistemas de seguridad

- Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) con sensores de impacto y seguridad
- Luz de advertencia del sistema de sujeción y tono de reserva
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

¿Cómo funciona Personal Safety System®?

Personal Safety System® puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Un conjunto de sensores de choque y de ocupantes entrega información al Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM puede accionar los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que el Personal Safety System® determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no fueron las adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse sólo en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire (SRS)* en este capítulo.

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el Personal Safety System® distinga entre diferentes niveles de gravedad

Asientos y sistemas de seguridad

del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores de cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor permite que el Personal Safety System® ajuste el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Sistema de sensores del pasajero delantero

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que puede ser la causa de un probable riesgo de muerte para los ocupantes que están muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, como los niños en asientos para niños con vista hacia atrás, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros pasajeros, esto se produce cuando el pasajero no está bien sujeto por los cinturones de seguridad ni los asientos de seguridad para niños y se mueven hacia adelante durante el frenado previo a un choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

El sistema de sensores del pasajero delantero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire de dicho pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los ocupantes pequeños (como los niños) de los despliegues de la bolsa de aire cuando están sujetos en el

Asientos y sistemas de seguridad

asiento del pasajero delantero, sin hacer uso de la manera correcta en la que se deben sentar los niños o sin seguir las recomendaciones de uso de los sistemas de seguridad. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres siempre asegurar en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero cuando el asiento del pasajero está vacío. El sensor apaga la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero cuando el asiento está vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado.

Cuando el asiento del pasajero delantero esté ocupado y el sistema de sensores desactive la bolsa de aire del pasajero delantero, se encenderá el indicador “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada) y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* en la sección de bolsas de aire de este capítulo.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al Personal Safety System® ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso del cinturón.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores de los cinturones de seguridad en las posiciones exteriores del asiento delantero están diseñados para apretar los cinturones de seguridad con firmeza contra el cuerpo del ocupante durante choques frontales y laterales. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Retradores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retradores de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Característica de administración de energía* en este capítulo.

Determinar si el Personal Safety System® funciona

El Personal Safety System® usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema.

Asientos y sistemas de seguridad

Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina para el Personal Safety System®.

El Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire, del o los sensores de choque, de los pretensores de los cinturones de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero, del sistema de sensores del pasajero delantero y del sensor de posición del asiento del conductor. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema.

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, inmediatamente solicite a un distribuidor autorizado que revise el Personal Safety System®. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones con los sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento trasero donde estén apropiadamente asegurados.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



ADVERTENCIA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

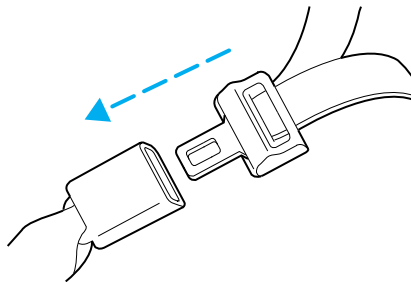


ADVERTENCIA: Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las embarazadas, deben usar cinturones de seguridad para obtener una protección óptima en caso de un accidente.

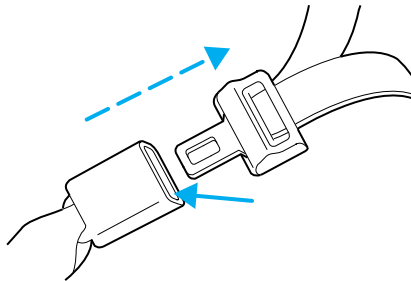
Asientos y sistemas de seguridad

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



Característica de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en las posiciones del asiento de costado delantero exterior para ayudar a reducir aun más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- La función de administración de la energía está diseñada para hacer efectiva la correa del cinturón en forma controlada. Esta característica está diseñada para ayudar a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del ocupante.

Cinturones pélvicos

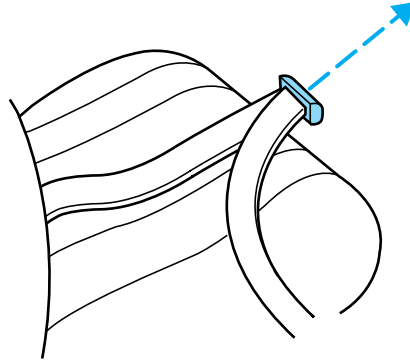
Ajuste del cinturón pélvico del asiento central delantero (si está instalado)



ADVERTENCIA: El cinturón pélvico debe ajustarse perfectamente y lo más abajo posible alrededor de las caderas, no en la cintura.

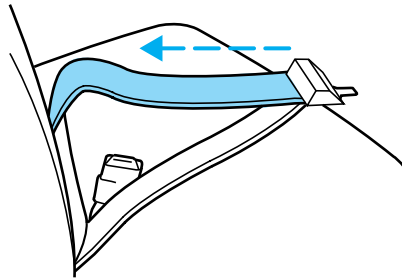
Asientos y sistemas de seguridad

El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente. Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale por encima de su regazo hasta alcanzar la hebilla. Para ajustar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón a través de la lengüeta hasta que se ajuste perfectamente sobre las caderas.



Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.

Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros exteriores y traseros del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Los cinturones de seguridad del asiento del pasajero delantero exterior y trasero tienen tres tipos de modos de bloqueo, los cuales se describen a continuación:



Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad de combinación se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo sensible de extracción de correa

El modo de cierre sensible de correa traba las correas y evita que se saque más cinturón, si la correa se jala demasiado rápido. El cinturón se destrabará cuando deje de jalarlo.

Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se cierra automáticamente. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros.

Asientos y sistemas de seguridad

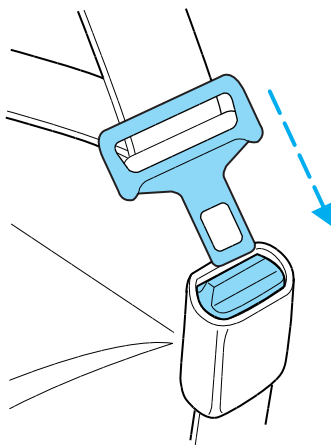
El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Cuándo usar el modo de bloqueo automático

- **Cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto un asiento auxiliar, en el asiento delantero del pasajero o en cualquier asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Asientos y sistemas de seguridad

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático



ADVERTENCIA: Ford Motor Company recomienda que un distribuidor autorizado revise todos los mecanismos y anclajes de los cinturones de seguridad de los pasajeros después de cualquier choque para verificar que la característica del "retractor de bloqueo automático" para los asientos para niños continúe funcionando correctamente. Un distribuidor autorizado debe revisar los conjuntos del cinturón de seguridad y se deben reemplazar si se notan daños o funcionamiento inadecuado. Si no se reemplaza el mecanismo del cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Ensamblaje de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Puede obtener este conjunto de un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



ADVERTENCIA: No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

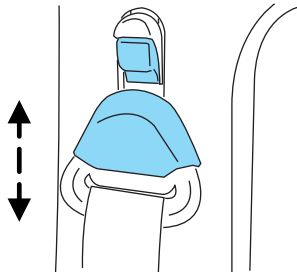
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste de altura de los cinturones de seguridad delanteros

Su vehículo tiene ajustes de altura del cinturón de seguridad para el conductor y pasajero delantero exterior. Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para bajar la altura del cinturón de hombros, oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia abajo.

Para subir la altura del cinturón de hombros, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba. Jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Belt-Minder®

La característica Belt-Minder® es una advertencia adicional a la función de advertencia del cinturón de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

Esta característica utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar su activación cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores.

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar la característica Belt-Minder®. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias (cuya duración es aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar esta característica.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido se gire a la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 a 2 minutos de haber colocado el interruptor de encendido en ON...	La característica Belt-Minder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha girado a la posición ON...	Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente un minuto mientras el vehículo se desplaza al menos a 5 km/h (3 mph) y si han transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se giró a la posición ON...	Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

A continuación, se indica la mayoría de las razones dadas para no usar cinturón de seguridad (Todas las estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

Razones dadas...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Cada día ocurren 36 700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	3 de 4 choques fatales ocurren dentro de 40 km (25 millas) de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. Belt-Minder® le recuerda tomar unos pocos segundos para abrocharse.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
"Hay poco tráfico"	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
"Los cinturones me arrugan la ropa"	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
"Las personas que están conmigo no usan cinturón"	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y hermanos/as más jóvenes imitan el comportamiento que observan.
"Tengo bolsa de aire"	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



ADVERTENCIA: No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa en la hebilla para evitar que suene la campanilla de Belt-Minder®. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Desactivar una vez

Si en cualquier momento, el conductor o pasajero delantero abrocha y luego desabrocha rápidamente el cinturón, la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento se desactiva para el ciclo actual de encendido. Si el ocupante abrocha el cinturón y permanece así por aproximadamente 30 segundos, la característica se vuelve a activar durante el mismo ciclo de encendido. No se emite ninguna confirmación cuando se desactiva una vez.

Desactivación/activación de la característica Belt-Minder®

La característica Belt-Minder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Nota: la característica Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se debe desactivar y activar en forma separada. No se pueden activar o desactivar ambos durante el mismo ciclo de llave.

La característica Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto.
- La palanca de cambio de velocidades está en P (Estacionamiento).
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.



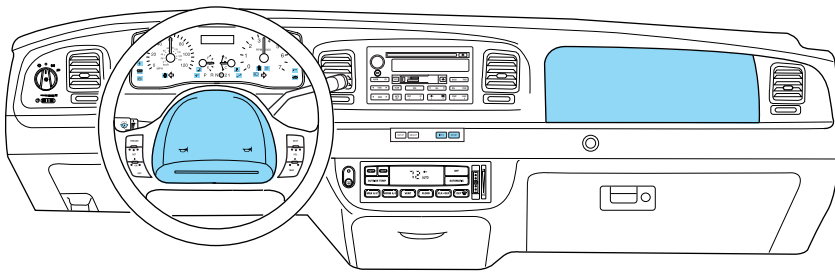
ADVERTENCIA: Si bien el diseño le permite desactivar Belt-Minder®, este sistema está diseñado para mejorar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activado por su seguridad y la de otros que puedan utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON. NO ARRANQUE EL MOTOR.
2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto).

Asientos y sistemas de seguridad

- El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para que la posición de asiento se desactive, a una velocidad moderada, abroche y desabroche el cinturón de seguridad nueve veces y finalice dejándolo desabrochado. El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
- Después del paso 3, la luz de advertencia del sistema de sujeción (luz de la bolsa de aire) se encenderá durante tres segundos.
4. Durante aproximadamente siete segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
- Esto desactivará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción destellará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia del sistema de sujeción destellará nuevamente 4 veces por segundo durante tres segundos.

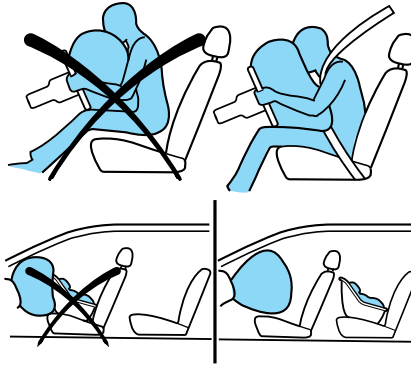
SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSA DE AIRE (SRS)



Asientos y sistemas de seguridad

Importantes precauciones del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



! ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

! ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

! ADVERTENCIA: La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

! ADVERTENCIA: Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas u otras lesiones al inflarse.

! ADVERTENCIA: Ford Motor Company recomienda que un distribuidor autorizado revise todos los montajes de la columna de dirección en uso de los vehículos que participen en un choque. No inspeccionar y, si es necesario, cambiar el montaje de la columna de dirección podría ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: No intente dar servicio, reparar o modificar la columna de dirección, su módulo de adaptación o los fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.



ADVERTENCIA: No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean impulsados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso causando lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire ni sus fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central delantero.



ADVERTENCIA: Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

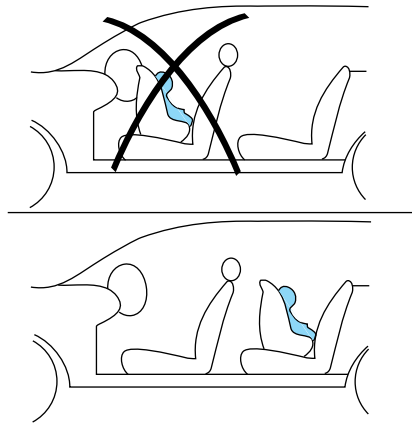
Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Asientos y sistemas de seguridad

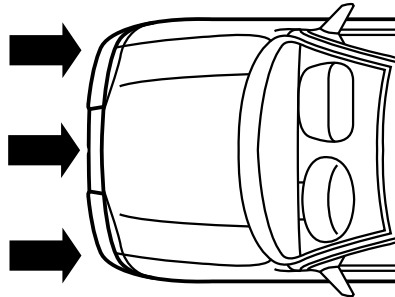


ADVERTENCIA: Únicamente posiciones de asiento delanteras: si se sientan dos adultos y un niño, Ford recomienda sujetar al niño adecuadamente en la posición central del asiento delantero, pero solamente si esto no interfiere con el manejo del vehículo. Esta disposición ofrece cinturón de seguridad pélvico y de hombros y protección de bolsa de aire a los ocupantes adultos, así como un método de sujeción para un sistema de seguridad para niños. Si el asiento del niño interfiere con el manejo del vehículo y el sistema de seguridad para niños está orientado hacia adelante, el niño se puede asegurar en el asiento del pasajero. Retroceda el asiento tanto como sea posible para minimizar la posibilidad de interacción con la bolsa de aire del pasajero delantero. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Siempre sujete adecuadamente a todos los ocupantes, incluyendo a los niños en asientos para niños o asientos auxiliares adecuados.

¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire del conductor y pasajero están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.



Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

El SRS consta de los siguientes elementos:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- pretensores del cinturón de seguridad
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.
- Bolsas de aire laterales del conductor y del pasajero
- Uno o más sensores de impacto y seguridad
- Una luz y un tono de disponibilidad
- Un módulo de diagnóstico

Asientos y sistemas de seguridad

- El cableado eléctrico que conecta los componentes

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluidos los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de las bolsas de aire, la energía de respaldo de las bolsas de aire y los dispositivos de activación de encendido de las bolsas de aire.



ADVERTENCIA: Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



ADVERTENCIA: Si los pretensores del cinturón de seguridad se despliegan en un accidente, no volverán a funcionar (el cinturón no se extraerá ni se retraerá) y se deben reemplazar inmediatamente. Si no se reemplazan los conjuntos del retractor, aumenta el riesgo de lesiones.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia la parte delantera del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero.

En el caso de vehículos que tienen bolsa de aire lateral instalada, el sistema de sensores de pasajero delantero desactivará la bolsa de aire lateral del asiento del pasajero si:

- el asiento del pasajero se encuentra vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "passenger airbag off" o "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) que se ilumina y permanece encendido para

recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora se encuentra en el panel de instrumentos a la derecha del radio sobre la guantera.



Nota: la luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON para confirmar que esté funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), el indicador permanecerá apagado.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "passenger air bag off" o "pass air bag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Asientos y sistemas de seguridad

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivada
Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar	Encendida	Desactivada
Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado	Encendida	Desactivada
Adulto	Apagada	Activado



ADVERTENCIA: Incluso con Sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará

Asientos y sistemas de seguridad

la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Pequeño (por ejemplo, carpeta de tres anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivada
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivada
Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado	Encendida	Desactivada

Si cree que el estado de la luz indicadora bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está instalada)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está instalado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves:

no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está instalado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero.

No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está instalada).

Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el estado correcto de la bolsa de aire.

Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hay).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no se ilumina
- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central.



ADVERTENCIA: Un ocupante delantero central fuera de posición puede afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero delantero.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Cualquier cambio o modificación en el asiento delantero de pasajero puede afectar el rendimiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.



Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, solicite la revisión inmediata del SRS a un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento

 **ADVERTENCIA:** No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.

 **ADVERTENCIA:** No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

 **ADVERTENCIA:** No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.

 **ADVERTENCIA:** No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte con su distribuidor autorizado.

 **ADVERTENCIA:** Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

Asientos y sistemas de seguridad

¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

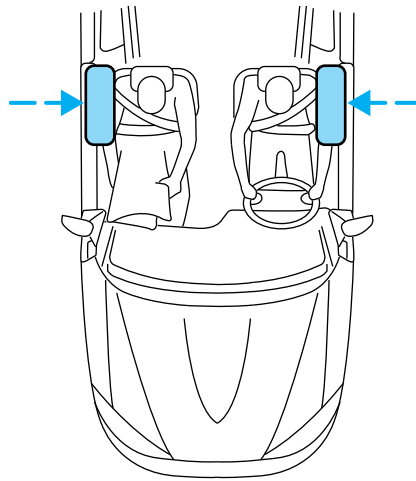
- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de choque ubicados cerca de los costados del vehículo.

Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que



Asientos y sistemas de seguridad

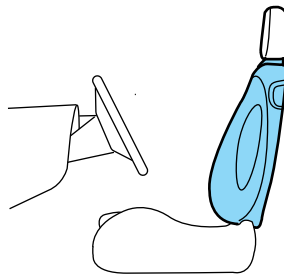
la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.



ADVERTENCIA: Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire lateral.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, acuda a una revisión inmediata del SRS donde un distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad

A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños



ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo que sea apropiado para su altura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños se deben comprar en forma independiente del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.



ADVERTENCIA: Todos los niños tienen talla diferente. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se basan en los límites de altura, edad y peso probables del niño de la NHTSA y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA y con su pediatra para asegurarse de que el asiento para niño sea adecuado para su hijo y sea compatible y se instale correctamente en el vehículo. Para ubicar a una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o a través de Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>. Si no los niños no son sentados en asientos de seguridad fabricados especialmente para su altura, edad y peso, se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, altura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños pequeños	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos)	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento para niños pequeños).
Niños pequeños	Los niños que han crecido más o que ya no entran adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 metros (4 pies 9 pulgadas) de alto, de más de cuatro (4) años de edad y menos de doce (12), y entre 18 kg (40 lbs) y 36 kg (80 lbs) y hasta 45 kg (100 lbs) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un asiento auxiliar con posicionamiento de cinturón de seguridad.
Niños más grandes	Los niños de mayor tamaño o que ya no entran adecuadamente en un asiento auxiliar con posicionamiento de cinturón de seguridad (por lo general, niños de 1.45 metros (4 pies 9 pulgadas) de alto o de más de 36 kg (80 lb) o 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un cinturón de seguridad del vehículo con cinturón pélvico y colóquelo cruzando la parte inferior de las caderas, el cinturón de hombros centrado entre el hombro y el pecho y el respaldo en la posición vertical.

Asientos y sistemas de seguridad

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para niños e infantes.
- Muchos estados y provincias exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una altura de 1.45 metros (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños de doce (12) años de edad y menos en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Recomendaciones para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Tipo de sujeción	Peso del niño	Use cualquier método de sujeción según lo indica la "X" a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje de sujeción superior)	LATCH (sólo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje de sujeción superior)	Sólo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 21 kg (48 lbs)		X			X
Asiento para niños orientado hacia adelante	Hasta 21 kg (48 lbs)	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia adelante	Sobre 21 kg (48 lbs)			X	X	

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si todos los niños no se pueden sentar y asegurar correctamente en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



ADVERTENCIA: Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, altura, peso o edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante del vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o utilizado, que no es apropiado para la altura, edad o peso del niño o si no se ajusta correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Éste no puede proteger al niño en un choque, el cual puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



ADVERTENCIA: Siempre asegure un asiento para niños o un asiento auxiliar no ocupado. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo del niño o detrás de la espalda, ni deje que éste lo haga, porque esto reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



ADVERTENCIA: No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Transporte de niños

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo que sea adecuado para su edad, peso y altura. Todos los niños tienen talla diferente. Los límites proporcionados de altura, edad y peso del niño son recomendaciones o los requisitos mínimos de la ley. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) proporciona educación y capacitación para asegurar que todos los niños entre 0 y 16 años se aseguren adecuadamente en el sistema de sujeción correcto. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA y con su pediatra para asegurarse de que el asiento para niño sea adecuado para su hijo y se instale correctamente en el vehículo. Para ubicar a una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA **1-888-327-4236** o a través de Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>.

Siga todas las precauciones de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si el niño tiene la altura, edad y peso adecuados (según lo especificado por el fabricante del sistema de seguridad o asiento auxiliar), ajuste el sistema de sujeción y se podrá asegurar adecuadamente, luego siente al niño en el asiento de seguridad para niños o con el asiento auxiliar con posicionamiento de cinturón de seguridad. Recuerde que los asientos para niños y asientos auxiliares con posicionamiento de cinturón de seguridad varían y pueden estar diseñados para ajustarse a diferentes alturas, edades y pesos. Los niños que son demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños o asientos auxiliares con posicionamiento de cinturón de seguridad (según lo especificado por el fabricante del asiento de seguridad para niños) siempre deben usar los cinturones de seguridad en forma correcta.

Asientos y sistemas de seguridad

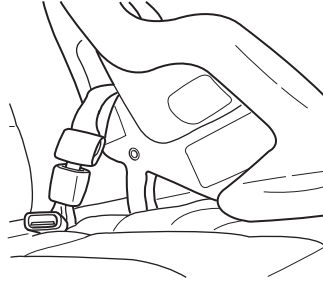
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si todos los niños no se pueden sentar y asegurar correctamente en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si todos los niños no se pueden sentar y asegurar correctamente en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Al instalar un asiento de seguridad para niños con combinación de cinturones pélvico/de hombros:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.

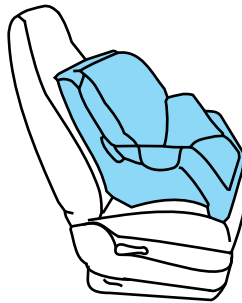
Asientos y sistemas de seguridad

- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el paso 5 a continuación.

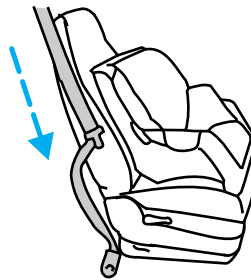
Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con combinación de cinturones pélvico/de hombros:

Nota: a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia adelante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

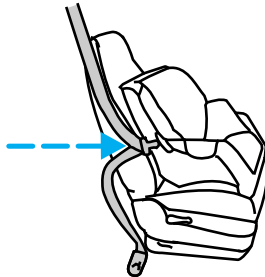


2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.

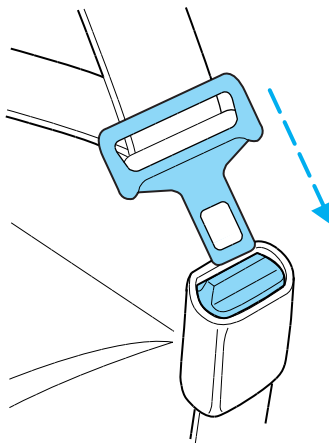


Asientos y sistemas de seguridad

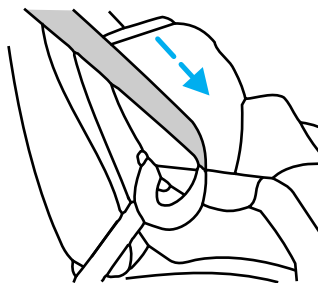
3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese que la correa del cinturón no esté torcida.



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse que la lengüeta esté enganchada firmemente.



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jále hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

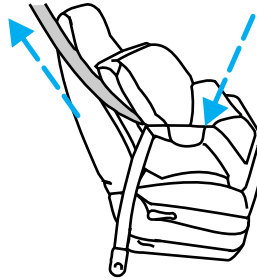


6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

Asientos y sistemas de seguridad

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 5 y 6.

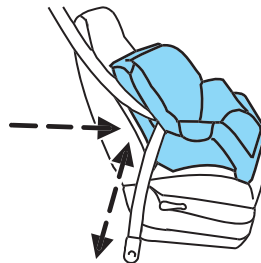
8. Elimine el aflojamiento restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional, por ejemplo, presionando o empujando con las rodillas en el sistema de sujeción para niños mientras jala el cinturón de hombros hacia arriba con el fin de quitar el aflojamiento del cinturón. Esto es necesario para quitar el aflojamiento restante que existirá una vez que el peso



adicional del niño se agregue al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño al vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayudará también a quitar el aflojamiento restante del cinturón.

9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de 2.5 cm (una pulgada).



11. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado.

Asientos y sistemas de seguridad

Instalación de asientos de seguridad para niños en el asiento del cinturón pélvico



ADVERTENCIA: Debe evitarse, en lo posible, la instalación de un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero con cinturón pélvico.



ADVERTENCIA: Nunca ponga un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento central delantero de un vehículo con asientos traseros.



ADVERTENCIA: Únicamente posiciones de asiento delanteras: si se sientan dos adultos y un niño, Ford recomienda sujetar al niño adecuadamente en la posición central del asiento delantero, pero solamente si esto no interfiere con el manejo del vehículo. Esta disposición ofrece cinturón de seguridad pélvico y de hombros y protección de bolsa de aire a los ocupantes adultos, así como un método de sujeción para un sistema de seguridad para niños. Si el asiento del niño interfiere con el manejo del vehículo y el sistema de seguridad para niños está orientado hacia adelante, el niño se puede asegurar en el asiento del pasajero. Retroceda el asiento tanto como sea posible para minimizar la posibilidad de interacción con la bolsa de aire del pasajero delantero. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Siempre sujete adecuadamente a todos los ocupantes, incluyendo a los niños en asientos para niños o asientos auxiliares adecuados.

1. Alargamiento del cinturón pélvico. Para alargar el cinturón, sostenga la lengüeta de modo que la parte inferior quede perpendicular a la dirección de la correa, mientras desliza la lengüeta arriba de la correa.
2. Ponga el asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento.
3. Pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento central hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura en la hebilla, tirando de la lengüeta.
5. Presione hacia abajo el asiento para niños mientras jala el extremo suelto del tejido del cinturón pélvico para ajustar el cinturón.

Asientos y sistemas de seguridad

6. Antes de colocar al niño en el asiento para niños, incline con fuerza el asiento de un lado a otro y hacia adelante para asegurarse de que esté ajustado en su lugar de manera segura. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de 2.5 cm (una pulgada).

7. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado.

Nota: En la posición de asiento delantera central no existe anclaje de correa superior. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* más adelante en este capítulo.

Sujeción de asientos de seguridad con conexiones LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje en el vehículo: dos (2) anclajes inferiores ubicados donde se juntan el respaldo del asiento y el cojín del asiento (llamado "recodo del asiento") y un (1) anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe engancharse al anclaje de sujeción superior, si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior. Ford Motor Company recomienda el uso de asiento de seguridad para niños con correa de sujeción superior. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción y Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo para obtener más información.

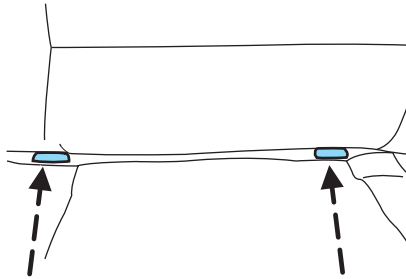
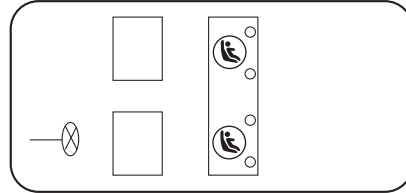
Asientos y sistemas de seguridad

Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.

Los anclajes LATCH se ubican en la sección trasera del asiento trasero entre el cojín y el respaldo, bajo los símbolos localizadores en el respaldo del asiento. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.

Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.



ADVERTENCIA: Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

El uso de anclajes inferiores interiores desde los asientos exteriores delanteros (uso del asiento central)

Los anclajes inferiores en el centro del asiento trasero de la segunda fila tienen una separación de 578 mm (23 pulgadas). El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm (11 pulgadas) de centro a centro. No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm (11 pulgadas) de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan y especifiquen el uso de anclajes separados cuando menos tan lejos uno de otro como los de este vehículo.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH y ha conectado la correa de sujeción superior al anclaje de sujeción superior adecuado, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de sujeción. Jale el asiento hacia atrás y hacia adelante y hacia los costados para cerciorarse de que se encuentre seguro en el vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2,5 cm (una pulgada).

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Combinar cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños. Consulte *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

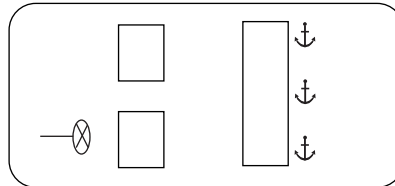
Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje de sujeción superior. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños para ordenar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje de sujeción superior adecuado del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados que se ubican detrás de los asientos, tal como se describe a continuación.

Los anclajes de correas de sujeción en su vehículo se ubican debajo de una cubierta marcada con el símbolo de estos anclajes (aparece con título).

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

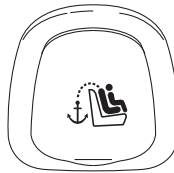
Cuando se ha instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH, o ambos, puede conectar la correa de sujeción superior.

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños al anclaje de sujeción:

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.

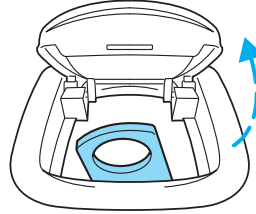
En vehículos con apoyacabezas ajustables, pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabeza y entre los postes del apoyacabeza, si no, pase la correa de sujeción por encima del respaldo del asiento.

2. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.



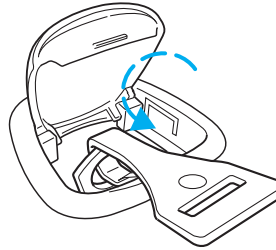
Asientos y sistemas de seguridad

3. Abra la cubierta del anclaje de correa.



4. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



5. Apriete la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar con posicionamiento de cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños superan el tamaño de un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niño pequeño) cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad.

Consulte el manual del propietario del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, altura y edad específicos para éste.

Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta apropiadamente al niño, si continúa siendo adecuado para su peso, altura y edad Y si está correctamente asegurado al vehículo.

A pesar de que el cinturón pélvico/de hombros entregará cierta protección, los niños cuyo tamaño supera el adecuado para un asiento común para niños aún son demasiado pequeños para que los cinturones pélvicos/de hombros se ajusten correctamente, y utilizar un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los

Asientos y sistemas de seguridad

asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos/de hombros del vehículo se ajusten mejor. Éstos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda en el borde del cojín, reduciendo al mínimo el encorvamiento.

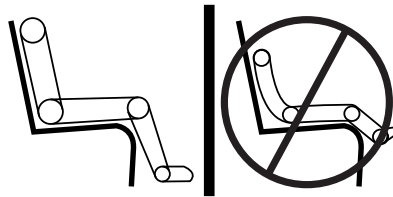
Los asientos auxiliares también pueden ayudar a ajustar mejor el cinturón de hombros para una mayor comodidad. Intente mantener el cinturón cerca de la mitad del hombro y cruzado por el centro del pecho. Si acerca al niño al centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), pero permaneciendo en la misma posición de asiento, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.

Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Por lo general esto sucede cuando alcanzan una altura de 1.45 metros (4 pies 9 pulg) (unos ocho a doce años y entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb) o más de 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños) Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una altura de 1.45 metros (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas cuando se sienta sin asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás contra el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del cojín del asiento?
- ¿Se puede sentar el niño sin encorvarse?
- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón de hombros está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?



Asientos y sistemas de seguridad

Tipos de asientos auxiliares

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares con posicionamiento de cinturón: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use asientos auxiliares en conjunto con el cinturón pélvico/de hombros del vehículo.

- **Asientos auxiliares sin respaldo**

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o con apoyacabezas y con cinturones pélvicos/de hombros o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



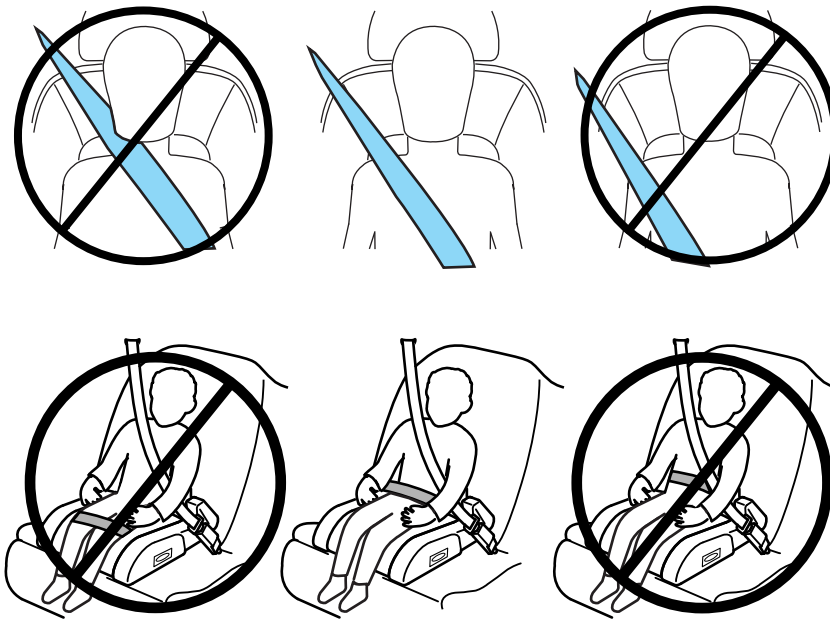
- **Asientos auxiliares con respaldo alto**

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos para niños y auxiliares varían en tamaño y forma. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga el cinturón de pelvis bajo y ajustado en las caderas, nunca por el estómago, y le permita ajustar el cinturón de hombros por el pecho y caer holgadamente cerca del centro del hombro. Los siguientes dibujos comparan el ajuste ideal (centro) con un cinturón de hombros apretado incómodamente contra el cuello y un cinturón de hombro que se puede deslizar del hombro. Los dibujos a continuación también muestran cómo el cinturón pélvico se debe ajustar en la parte inferior de las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de

Asientos y sistemas de seguridad

un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Por lo general es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos/de hombros en el respaldo.

Cambie al niño de asiento si el cinturón de hombros no se mantiene en la posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo del niño o detrás de la espalda, ni deje que éste lo haga, porque esto reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Mantenimiento del Sistema de sujeción para niños y del cinturón de seguridad

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de los asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Consulte las instrucciones del fabricante de sistemas de sujeción para niños para conocer información adicional de inspección y mantenimiento específica del sistema de sujeción para niños. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad que se usan en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

Para un cuidado correcto de los cinturones de seguridad sucios, consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

Asientos y sistemas de seguridad

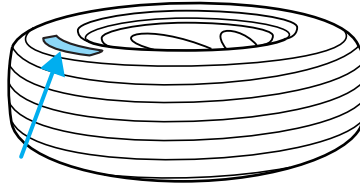


ADVERTENCIA: Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, se pueden producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo "LT", llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas: el Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de calles y clima.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Llantas, ruedas y carga

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidroplano o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta apropiadamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, falta de aire o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, puede causar un calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

Llantas, ruedas y carga

- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del talón de la llanta:** área de la llanta que está junto al rin.
- **Costado de la llanta:** área entre el área del talón y la rodadura.
- **Área de la rodadura de la llanta:** área del perímetro de la llanta que hace contacto con el camino cuando se monta en el vehículo.
- **Rin:** el soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los talones de la llanta.

INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire y sin verse desinflada.

Todos los días, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro de presión para

Llantas, ruedas y carga

llantas (incluida la llanta de refacción, si está instalada). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un indicador de presión de llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de indicadores de presión de llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los indicadores de presión de llanta tipo varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de la llanta.

Llantas, ruedas y carga

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Una caída de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula en una llanta, luego presione firmemente el indicador de llanta hacia la válvula y mida la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi (4.15 bar). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la sección *Información de ruedas/llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de la llanta.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

Llantas, ruedas y carga

7. Verifique los costados para asegurarse que no haya ranuras, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LA LLANTA

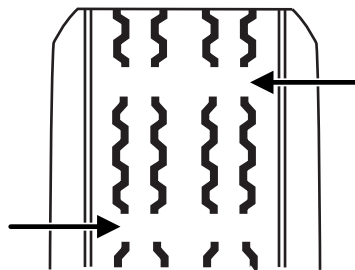
Inspección de sus llantas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodadura. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo. Para su seguridad, las llantas que están dañadas o que muestran signos de desgaste excesivo no se deben usar porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste de las llantas

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 2 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice como hidropilano. Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas “barras de desgaste”, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.



Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodadura de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o

Llantas, ruedas y carga

costados, grietas en la ranura de rodadura y separación en la rodadura o el costado). Si se observa o sospecha algún daño, solicite que un profesional en llantas inspeccione las llantas del vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



ADVERTENCIA: Antigüedad

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores que experimentan en el transcurso de su vida útil, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.).

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de las llantas que se ubica en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encontrara en estas etiquetas, entonces deberá consultar con un distribuidor Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas con respecto al reemplazo de llantas, consulte a su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Cuando instale llantas y ruedas de refacción no debe superar la presión máxima que se indica al costado de la llanta para asentar los talones sin necesidad de las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si los talones no se asientan en la presión máxima indicada, lubrique una vez más y vuelva a intentarlo. Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20 psi (1.38 baras) superiores a la presión máxima en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Asegúrese de que posee el tamaño de llanta y rueda correcto.
2. Vuelva a lubricar el área de asentamiento del talón de la llanta y talón de la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea instalar una llanta de 20 psi (1.38 baras) con una presión mayor que el máximo indicado, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Llantas, ruedas y carga

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas para el camino del vehículo.

Se recomienda, generalmente, reemplazar ambas llantas delanteras o traseras en forma conjunta.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar



ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinflen una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Llantas, ruedas y carga

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disperejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está instalada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

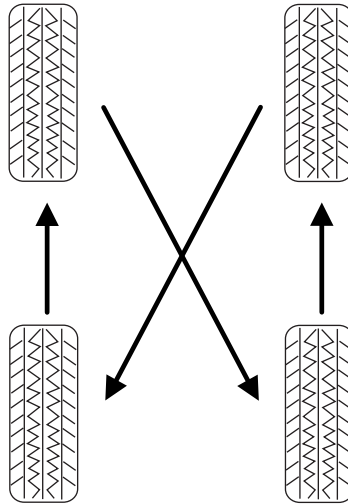
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una mayor vida útil.

Llantas, ruedas y carga

- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Nota: después de girar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de

Llantas, ruedas y carga

identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

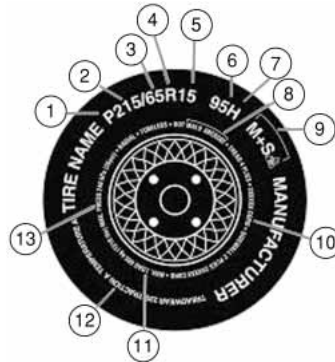
4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el *Manual del propietario*. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por



Llantas, ruedas y carga

períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

8. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. : éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

Llantas, ruedas y carga

9. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. **Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura**

- **Desgaste de los surcos:** el grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. **Presión de inflado máxima permitida:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Llantas, ruedas y carga

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” poseen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación.

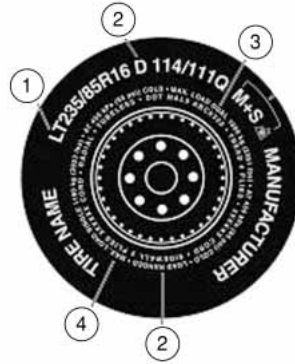
Nota: los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llanta.

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima simple kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.



Llantas, ruedas y carga

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

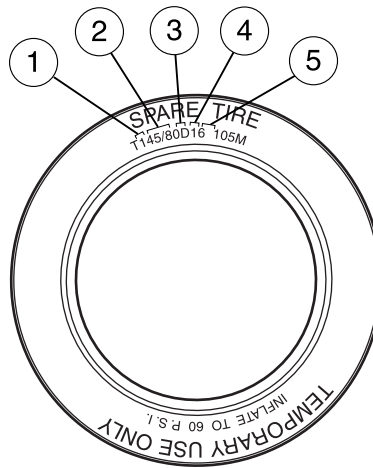
2. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



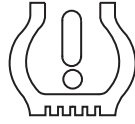
Ubicación de la etiqueta de la llanta

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de la llanta que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción de carga útil y gráfico en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

Llantas, ruedas y carga

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)



Como una característica de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión de llanta desinflada cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión de llanta desinflada se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión de llanta desinflada del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto.

Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS

Llantas, ruedas y carga

funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan del correcto funcionamiento del TPMS.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

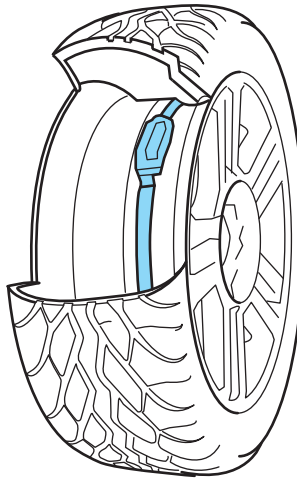


ADVERTENCIA: El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Cambio de llantas con TPMS

Cada llanta de camino está equipada con un sensor de presión adherido al rin interno de la rueda. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. El sensor de presión está ubicado en el lado opuesto (180 grados) con respecto al vástago de la válvula. Debe tener cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor. Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.



Llantas, ruedas y carga

Comprensión del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas para camino y envía las lecturas de la presión de éstas al vehículo. La luz de advertencia de llanta desinflada se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas. Visite www.checkmytires.org para obtener información adicional.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo. Esto incluye la rueda y llanta de refacción de tamaño normal opcional, puesto que está diseñada para uso temporal solamente.

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Llantas, ruedas y carga

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas; consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar al menos durante dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.
	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. (Esto incluye la rueda y llanta de tamaño normal opcional). Repare la rueda o llanta para el camino dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas y la llanta de refacción no está en uso y la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente a su distribuidor autorizado.
Luz de advertencia destellante	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. (Esto incluye la rueda y llanta de tamaño normal opcional). Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas, la llanta de refacción no está en uso y continúa destellando una luz de advertencia de TPMS, haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor autorizado.

Al inflar las llantas

Al colocar aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas.

Una vez que las llantas se inflan según la presión recomendada, deberá manejar unos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Llantas, ruedas y carga

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta de pasajero puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 20.7 kPa (3 psi) en una disminución de 16.6° C (30° F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría detectarlo el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de presión de llanta baja. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. (Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.) Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



ADVERTENCIA: Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. Adicionalmente, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría generar fallas en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Utilice solamente cadenas tipo cable que Ford Motor Company ofrece como accesorio o equivalente. Las SAE clase “S” u otras cadenas tipo eslabones convencionales pueden dañar el alojamiento de la rueda y/o la carrocería del vehículo.

Llantas, ruedas y carga

- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables para llantas en el vehículo.

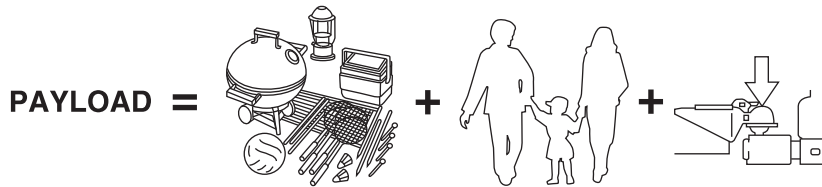
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de la llanta y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo de su distribuidor autorizado, más algún equipamiento alternativo.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que está transportando el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de la llanta o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de la llanta). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.” (“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”)** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llanta es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llanta para determinar la nueva carga útil.



ADVERTENCIA: La capacidad de carga apropiada de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso debe transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control o a que ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

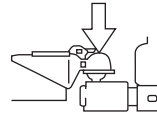
TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EG01-69014)			
TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS DELANTEROS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS TRASEROS	
P215/70R15 99N P235/70R16 104T	2.2 Kg/lcm / 32 PSI	2.2 Kg/lcm / 32 PSI	
CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO			695 lbs 408 kg
CAPACIDAD DE ASIENTOS	ASIENTO DELANTERO	ASIENTO TRASERO	TOTAL
	2	3	6
⚠ ADVERTENCIA 			
PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO: AL CAMBIAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTROS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTA ESPECIFICADO EN EL RÓTULO DE CERTIFICACIÓN.			
SLSA 1530-SA			

CARGO

=



+



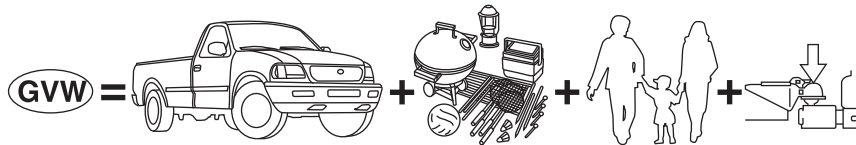
Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de también es parte del peso de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Nota: para obtener mayor información de arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* que le entregó su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.					
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG			
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB			
XXXXKG		CON		XXXXKG	
XXXX/XXXXXXXX		LLANTAS		XXXX/XXXXXXXX	
XXXX.XX		RINES		XXXX.XX	
A XXX kPa/XX		LB EN FRIO		A XXX kPa/XX	
LB EN FRIO		LB EN FRIO		LB EN FRIO	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX				XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT				XXXXX	
PIN FX: XX		CR: XX		ODV:	
DE FRE		VES IN		L GEM	
X X		X X		X X X	
X X		X X		X X X	
HECHO EN EE, UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA					



ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{Remolque}$$


GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluida toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de remolque está diseñado para funcionar en GVWR, no en GCWR). Los frenos funcionales separados deben usarse para el control de seguridad de los vehículos remolcados y para los remolques cuando el GCW del vehículo para remolque más el remolque sobrepasan el GVWR del vehículo para remolque. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10–15% (remolque convencional) y sólo el conductor (68 kg [150 lb.]). **Consulte a su distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolque y RV proporcionada por su distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.**



ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



ADVERTENCIA: No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



ADVERTENCIA: Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." ("El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lbs.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750$ (5×150) = 650 lb). En unidades métricas ($635 - 340$ (5×68) = 295 kg.)
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

A continuación, se entregan algunos ejemplos de cómo calcular la cantidad disponible de capacidad para carga y equipaje:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1400 libras). Decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 libras) cada una. El cálculo sería: $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$ lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kg.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1400 libras.). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar para terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado,

Llantas, ruedas y carga

tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para llevar el cemento a casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb. (99 kg), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kg. Deberá reducir el peso de la carga en, al menos, 240 lb. (104 kg). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras), el cálculo de la carga sería:

$1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ lb. Ahora posee la capacidad de carga para llevar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32$ kg.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

ARRASTRE DE REMOLQUE

Su vehículo está clasificado como un vehículo para remolque de baja exigencia. No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 1,600 km (1,000 millas).

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo.

Inspeccione cuidadosamente estos componentes después de efectuar un remolque.

El remolque que carga no debe pesar más de 680 kg (1,500 lb.). **No exceda el GVWR que se especifica en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.**



ADVERTENCIA: Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

El GCW de su vehículo y el remolque no deben exceder los 2,993 kg (6,600 lb.).

Llantas, ruedas y carga

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidor autorizado o a un distribuidor de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

Enganches

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Usted debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que un 10% a 15% del peso total de éste quede en la lengüeta.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.



ADVERTENCIA: No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso con el GVWR, no con el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte con su distribuidor autorizado o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Llantas, ruedas y carga

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Para asegurar un correcto "asentamiento" de los componentes del tren motriz, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1,000 millas) cuando el vehículo sea nuevo.
- Para asegurar un asentamiento apropiado de los componentes del tren motriz durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastrar un remolque, no conduzca a más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo*.
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Consulte la *información de mantenimiento programado* para obtener más información.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.

Llantas, ruedas y carga

- Si va a arrastrar un remolque en forma frecuente en clima cálido, entorno montañoso, en GCWR o cualquier combinación de estos factores, considere rellenar el eje trasero con lubricante de engranaje sintético, si todavía no lo tiene. Consulte el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer la especificación del lubricante. Recuerde que sin importar el lubricante del eje trasero que use, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1000 millas) cuando el vehículo esté nuevo, y tenga en cuenta que los primeros 800 km (500 millas) de remolque se deben recorrer a no más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Después de haber viajado 80 km/h (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para que se enfríe el motor y la transmisión y el A/A funcione en forma óptima en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado al remolque antes de moverlo hacia atrás dentro del agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al moverse hacia atrás en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg.) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

Llantas, ruedas y carga

REMOLQUE VACACIONAL

Siga estas instrucciones si necesita realizar un remolque vacacional (RV). Un ejemplo de esto sería remolcar el vehículo con una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Todos los vehículos: no remolque el vehículo con las ruedas en el piso, ya que se podría dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no se permite llevar a cabo el remolque vacacional.

En caso de una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto, consulte *Remolque con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Manejo

ARRANQUE

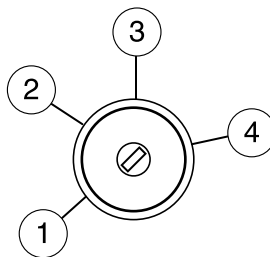
Posiciones del encendido

1. Off (Apagado): apaga el motor y todos los accesorios/ bloquea la palanca de velocidades y permite el retiro de la llave.

2. Accessory (Accesorio): permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.

3. On, todos los circuitos eléctricos operativos. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. Start (Arranque): da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.



Preparación para arrancar el vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



ADVERTENCIA: El ralentí prolongado a altas velocidades puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, creando el riesgo de incendio y otros daños.



ADVERTENCIA: No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



ADVERTENCIA: No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más instrucciones consulte *Precauciones ante los gases de escape* en este capítulo.



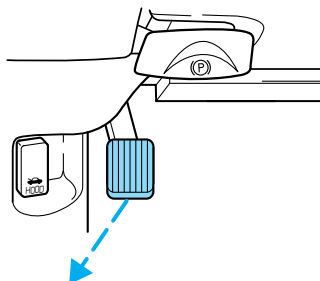
ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

Un sistema computacional controla las revoluciones por minuto (RPM) en ralentí del motor. Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son mayores de lo normal para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo. No permita que el vehículo funcione en ralentí por más de diez minutos a las RPM máximas del motor.

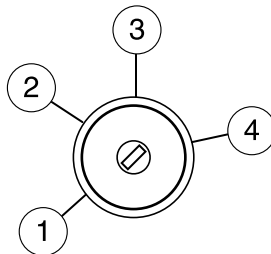
Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan sus cinturones de seguridad abrochados. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios del vehículo estén apagados.
3. Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).
4. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



Manejo

5. Gire la llave a 3 (ON) sin girarla a 4 (START).

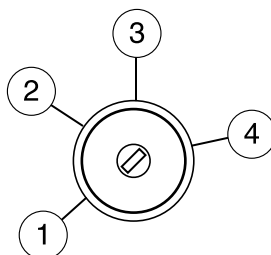


Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información con respecto a las luces de advertencia.

Arranque del motor

1. Gire la llave a 3 (ON) sin girarla a 4 (START).

2. Gire la llave a 4 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.



Nota: si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a OFF, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Sus frenos de servicio son autoajustables. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer la frecuencia adecuada de mantenimiento.

Es normal escuchar un ruido ocasional en los frenos y habitualmente no indica un problema de funcionamiento en el sistema de frenos del vehículo. En condiciones normales, los sistemas de frenos automotores pueden rechinar o chirriar en forma ocasional o intermitente. Habitualmente dichos ruidos se escuchan durante las primeras aplicaciones del freno por la mañana; sin embargo, es posible escucharlos en cualquier momento al frenar y pueden aumentar debido a condiciones ambientales, tales como frío, calor, humedad, polvo del camino, sal o lodo. Si al frenar se escucha un chirrido o rechinado continuo de metal contra metal, es posible que las balatas estén gastadas y deben ser inspeccionadas por un distribuidor autorizado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



ADVERTENCIA: Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No intente usar los frenos en forma continua, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.

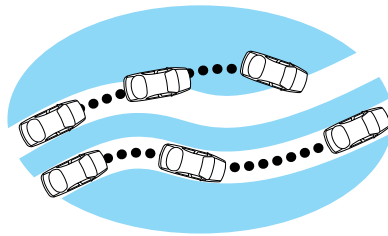
En condiciones de funcionamiento normal, se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. El uso de materiales modernos de fricción de mejor rendimiento y consideraciones ambientales puede producir más polvo que en el pasado. El polvo de los frenos se puede remover cada dos semanas lavándolos con agua jabonosa y una esponja suave. Los depósitos de polvo más densos se pueden remover con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A).

Manejo

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El vehículo tiene instalado un sistema de frenos antibloqueo (ABS). Es posible que note un ruido proveniente del motor de la bomba hidráulica y una pulsación en el pedal al aplicar los frenos con el sistema ABS (frenos antibloqueo). Durante el frenado en condiciones de emergencia o sobre grava suelta, baches, caminos mojados o con nieve, esta pulsación y ruido son normales e indican un funcionamiento correcto del sistema de frenos antibloqueo del vehículo. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

El ABS (frenos antibloqueo) funciona detectando el comienzo de un bloqueo de las ruedas durante el uso de los frenos y compensa esta tendencia. Esto evita que las ruedas se bloqueen incluso cuando el pedal del freno se pisa con firmeza. La siguiente ilustración describe la ventaja de un vehículo con ABS



(frenos antibloqueo) (abajo) con respecto a un vehículo que no lo tiene (arriba), durante un frenado brusco con pérdida de tracción de frenado en las ruedas delanteras.

Uso del ABS

- Durante una emergencia o cuando se requiere la máxima eficacia del ABS (frenos antibloqueo) con tracción en las cuatro ruedas, presione el freno en forma continua. El ABS (frenos antibloqueo) en las cuatro ruedas se activará inmediatamente, permitiendo que usted mantenga el control de la dirección de su vehículo y, siempre que haya suficiente espacio, le permitirá evitar obstáculos y hacer que el vehículo frene en forma controlada.
- El sistema de frenos antibloqueo no reduce la distancia de frenado. Siempre deje espacio suficiente para frenar entre su vehículo y el vehículo delante de usted.
- Le recomendamos familiarizarse con esta técnica de frenado. Sin embargo, evite correr riesgos innecesarios.

Luz de advertencia ABS

La luz de advertencia ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.

Si la luz no se ilumina momentáneamente durante el encendido, permanece encendida o continúa destellando, es necesario revisar el ABS.



Si la luz ABS está encendida, el sistema de frenos antibloqueo se desactiva y el frenado normal sigue funcionando, a menos que la luz de advertencia de frenos también permanezca encendida cuando el freno de estacionamiento no está puesto. Si la luz de advertencia de frenos se enciende, haga revisar el vehículo inmediatamente.

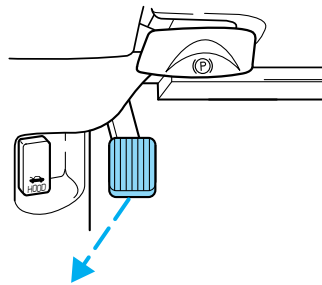


Freno de estacionamiento

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo.

Para poner el freno de estacionamiento:

1. Mueva la palanca de cambio de velocidades a P (Estacionamiento).
2. Presione el pedal.



La luz de advertencia BRAKE (Freno) en el grupo de instrumentos se ilumina y permanece así (cuando el encendido está en ON) hasta que el freno de estacionamiento se libere completamente.



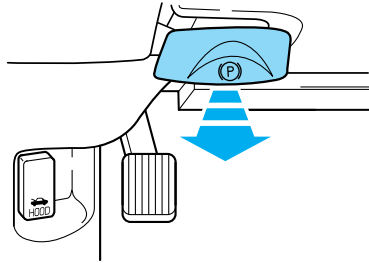
⚠ ADVERTENCIA: Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

El freno de estacionamiento no se recomienda para detener un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de

Manejo

estacionamiento se puede usar para detener el vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

Jale la palanca para liberar el freno de estacionamiento.



TRACTION CONTROL™ (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema Traction Control™ le ayuda a mantener la estabilidad y maniobrabilidad del vehículo, especialmente sobre superficies de caminos resbalosos, como caminos nevados, cubiertos de hielo o grava. El sistema permite que el vehículo haga un mejor uso de la tracción disponible en estas condiciones.

Durante el funcionamiento de Traction Control™, se iluminará la luz de accionamiento del control de tracción activado y es posible que escuche un tipo de sonido de motor eléctrico proveniente del

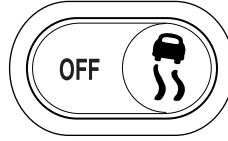


compartimiento del motor y éste podría no “aumentar sus revoluciones” al presionar aún más el acelerador. Éste es el comportamiento normal del sistema y no es motivo para preocuparse.



ADVERTENCIA: Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de Traction Control™ indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino y puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales y la muerte. Si experimenta un evento grave en la carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

El interruptor de Traction Control™ se ubica en el tablero de instrumentos. El sistema Traction Control™ se encenderá automáticamente cada vez que se desactive y se active el encendido. El sistema Traction Control™ normalmente debe quedar activado.



Si se quedara atascado en la nieve o hielo o en una superficie muy resbalosa, intente desactivar el sistema Traction Control™, presionando el interruptor en el tablero de instrumentos. Con la desconexión del sistema Traction Control™ se podría obtener un giro excesivo de las ruedas que permita "excavar" para sacar el vehículo con una maniobra de "balanceo" exitosa.

Cuando el sistema Traction Control™ está desconectado, se enciende una luz indicadora que permanece así hasta que se vuelve a activar el sistema o hasta que se apaga y enciende el motor. Recuerde volver a activar el sistema Traction Control™ cuando el vehículo ya no esté atascado.

Si se detecta una falla en el sistema, se encenderá la luz de control de tracción activado, el botón Traction Control™ no activará ni desactivará el sistema y el vehículo deberá ser revisado por un distribuidor autorizado.

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de la dirección hidráulica, nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) por más de algunos segundos cuando el motor esté en funcionamiento.

También es importante mantener un nivel de líquido de la dirección hidráulica adecuado en el depósito de líquido de la dirección hidráulica.

- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica. Consulte *Líquido de la dirección hidráulica* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.
- Es normal algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección

Manejo

hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.

- No llene el depósito de la bomba de dirección hidráulica sobre el nivel máximo, ya que se pueden generar fugas. Consulte *Líquido de la dirección hidráulica* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual, pero esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

SISTEMA DE SUSPENSIÓN DE AIRE (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema de suspensión de aire está diseñado para mejorar la marcha, el manejo y el rendimiento general del vehículo durante:

- Ciertas condiciones del camino
- Maniobras de la dirección
- Frenado
- Aceleraciones

Este sistema mantiene la parte posterior de su vehículo a un nivel constante, agregando o soltando aire de los resortes en forma automática.

Si sobrepasa el límite de carga, es posible que no funcione la suspensión de aire trasera.

El interruptor de corte de la suspensión de aire se encuentra en el costado izquierdo de la cajuela. Si este interruptor está en la posición OFF, no funcionará la suspensión de aire trasera.



ADVERTENCIA: En los vehículos equipados con suspensión de aire, apague el interruptor de la suspensión de aire antes de levantar con gato, elevar o remolcar el vehículo.



La operación normal del vehículo no exige ninguna acción de parte del conductor.

EJE TRACTION-LOK™ (SI ESTÁ INSTALADO)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje Traction-Lok™ funciona como un eje trasero estándar.

Es posible que se reduzca la efectividad del eje trasero Traction-Lok™ en forma permanente si, durante un período prolongado, se usan llantas cuyo tamaño no coincide con el tamaño especificado por el fabricante. Esta pérdida de eficacia no afecta el manejo normal y el conductor no debería percibirla.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

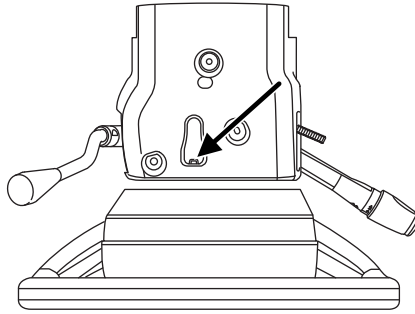
Este vehículo está equipado con un bloqueo de palanca de cambio de velocidades mediante el freno, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON, a menos que se oprima el pedal del freno.

Si no puede sacar la palanca de cambio de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Manejo

Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Aplique el freno de estacionamiento, gire el encendido a 2 (ACC).
2. Ubique el tapón de acceso por debajo de la cubierta de la columna de dirección.
3. Retire el tapón de acceso con un desarmador de punta plana. Inserte el desarmador en el orificio de acceso más cercano al volante de la dirección. Luego, mantenga presionado el botón de neutralización con un desarmador de punta plana. Aplique el pedal del freno y cambie la transmisión a N (Neutro) mientras sigue presionando el botón de neutralización.
4. Vuelva a instalar la cubierta del tapón de acceso, arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



ADVERTENCIA: No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionen.



ADVERTENCIA: Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Comprensión de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades



P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

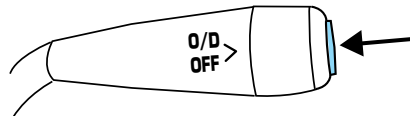
Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

Manejo

D (Sobremarcha)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.

Es posible desactivar la sobremarcha al presionar el interruptor de control de la transmisión (TCS) ubicado en la palanca de cambio de velocidades.



Se enciende la luz indicadora de control de la transmisión (TCIL) en el grupo de instrumentos.

**O/D
OFF**

Directa (no aparece)

La Directa se activa cuando se presiona el interruptor de control de la transmisión (TCS).

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia adelante, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: mucho tráfico urbano, donde se produce una continua activación y desactivación de la sobremarcha, terreno en pendiente, cargas pesadas, arrastre de remolque y cuando se requiere frenado del motor.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite velocidad de segunda.

- Proporciona frenado del motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a **D** (Sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición **D** (Sobremarcha).

- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a exceso de velocidad; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en **D** (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

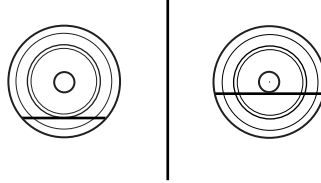
No conduzca en áreas inundadas a menos que esté seguro que el nivel del agua esté por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

Manejo

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de los rines de las llantas (para los automóviles) o la parte inferior de los cubos (para las camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño



causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía.**

Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



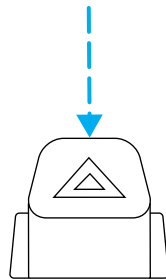
ADVERTENCIA: Si el vehículo se atasca cuando conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Emergencias en el camino

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Úselas sólo en una emergencia para advertir a otros vehículos sobre alguna descompostura del vehículo, la proximidad de un peligro, etc. Las luces intermitentes de emergencia se pueden usar cuando el encendido está desactivado.

- El control de luces de emergencia se ubica en la parte superior de la columna de dirección.
- Presione el control de las luces intermitentes de emergencia para activarlas en forma simultánea.
- Presione el control una vez más para apagar las luces intermitentes.



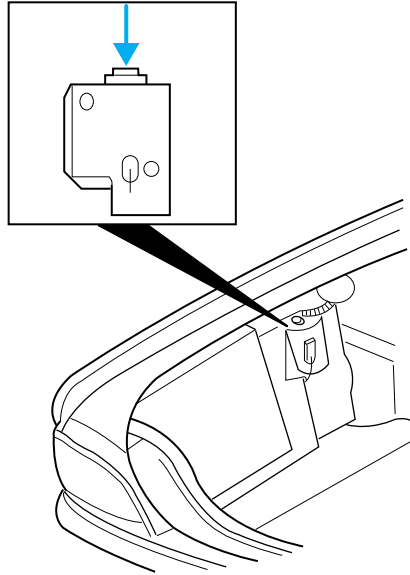
INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

El interruptor de corte de la bomba de combustible es un dispositivo destinado a detener la bomba eléctrica de combustible si el vehículo ha participado en un choque.

Después de un choque, si el motor gira pero no arranca, se puede haber activado el interruptor de corte de la bomba de combustible.

Emergencias en el camino

El interruptor de corte de la bomba de combustible se ubica al costado izquierdo de la cajuela, detrás de la luz trasera izquierda y del revestimiento de la cajuela.



Use el siguiente procedimiento para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

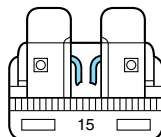
1. Gire el encendido a la posición OFF.
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay ninguna fuga de combustible evidente, restablezca el interruptor de corte de bomba de combustible presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición ON. Espere unos segundos y vuelva a girar la llave a la posición OFF (Apagado).
5. Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.

Emergencias en el camino

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Amperaje y color de los fusibles estándar

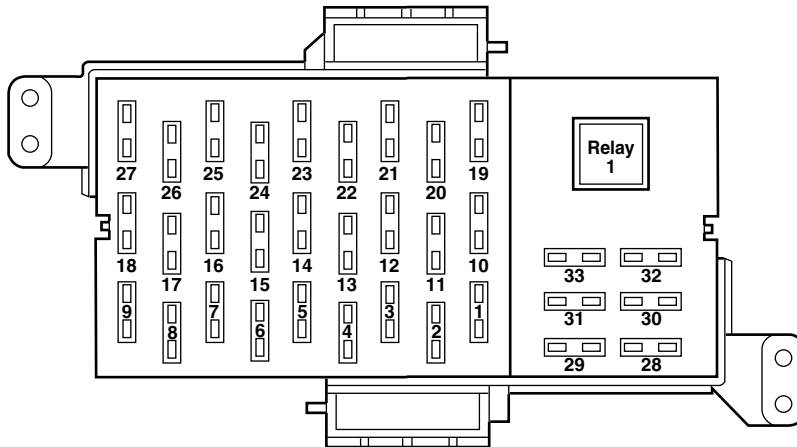
COLOR					
Amp-eraje del fusible	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	Amarillo	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	Negro	Negro

Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimiento del pasajero

El tablero de fusibles está ubicado debajo y a la izquierda del volante de la dirección, junto al pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	10A	Encendido (START): bobina del relevador del motor de arranque, DTRS
2	7.5A	Espejos eléctricos, interruptor de espejos, interruptor de teclado, interruptor de cajuela, DDM, Grupo

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
3	5A	Encendido (START): silenciar audio, PDB policial (sólo vehículos policiales)
4	10A	LCM (iluminación del interruptor), sensor de encendido automático de luces
5	7.5A	Encendido (ON/ACC) - LCM
6	7.5A	LCM
7	10A	Encendido (ON/ACC): módulo del limpiador
8	10A	Módulo de control electrónico doble automático de temperatura (EATC) (sólo vehículos ocupados con EATC)
9	7.5A	Encendido (ON/ACC): iluminación del interruptor de bloqueo de las puertas, iluminación del interruptor del asiento térmico, radio, antena, espejo electrocromático, bobina del relevador de la ventana (sólo vehículos no policiales), bobina del relevador de la ventana y cajuela y bobina del relevador ON/ACC policial (sólo vehículos policiales)
10	15A	Emergencia (sólo vehículos no policiales)
	20A	Emergencia (sólo vehículos policiales)
11	15A	Encendido (ON): direccionales
12	15A	Audio

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
13	10A	Encendido (ON): Módulo de suspensión de aire trasera (RASM), Grupo
14	15A	Taxi, pedales ajustables
15	10A	Encendido (ON): módulo EATC, interruptor de modo de A/A (sólo vehículos equipados con A/A manual), bobina del relevador del ventilador de A/A
16	20A	Sistema de diagnóstico a bordo (OBD II)
17	10A	Encendido (ON): interruptor de modo A/A (vehículos equipados con A/A manual), puerta combinada, módulos de asientos térmicos
18	15A	Módulo de control de luces (iluminación interior)
19	10A	LCM (Luz baja del lado derecho)
20	10A	Encendido (ON/START): luces de reversa, Sistema de frenos antibloqueo (ABS)
21	10A	LCM (Luz baja del lado derecho)
22	10A	Encendido (ON/START): Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM), Sensor de clasificación del ocupante (OCS), Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero (PADI)
23	15A	Interruptor de multifunción (Destello para rebasar), LCM (Luces altas)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
24	10A	Encendido (ON/START): módulo del Sistema antirrobo pasivo (PATS), bobina del relevador del Módulo de control del tren motriz (PCM), bobina del relevador del combustible, bobina del relevador del encendido
25	15A	LCM (luces de estacionamiento, luces de placa)
26	10A	Encendido (ON/START) - Grupo, LCM, interruptor de cancelación de sobremarcha, interruptor de control de tracción
27	—	No se usa
28	7.5A	Señal de freno, LCM (BTSS), ABS
29	2A	Emergencia in (sólo vehículos policiales)
30	2A	Economizador de batería (sólo vehículos policiales)
31	5A	Key in (LCM)
32	2A	Emergencia ext (sólo vehículos policiales)
33	10A	Módulo de supresión de incendios (si está instalado) (sólo vehículos policiales)
Relevador 1	Relevador ISO completo	Relevador de ventanas, cajuela (sólo vehículos policiales)

Emergencias en el camino

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.

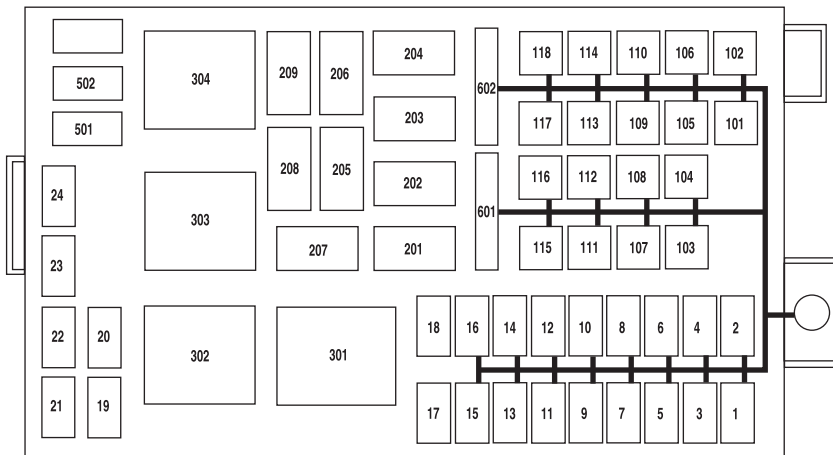


ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Emergencias en el camino

Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	30A*	Interruptor de encendido
2	20A*	Reflectores (sólo vehículos policiales)
3	10A*	Mantenimiento de energía del módulo de control del tren motriz (PCM), ventilación del cánister
4	20A*	Alimentación del relevador de combustible
5	10A*	Módulo de suspensión de aire trasera (RASM)
6	15A*	Alternador y regulador
7	30A*	Alimentación del relevador de PCM
8	20A*	Módulo de puerta del conductor (DDM)
9	15A*	Alimentación del relevador de la bobina de encendido
10	20A*	Alimentación del relevador del claxon
11	15A*	Alimentación del relevador del clutch de A/A
12	20A*	Audio (bocina de graves auxiliar)
	25A*	Luces de bandeja policiales (sólo vehículos policiales)
13	20A*	Tomacorriente del tablero de instrumentos
14	20A*	Interruptor de la luz de alto
15	15A*	Alimentación de la batería del accesorio policial (sólo vehículos policiales)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
16	20A*	Alimentación de la batería del accesorio policial 2 (sólo vehículos policiales)
17	10A*	R/A comercial
18	10A*	R/A comercial
19	15A*	Inyectores
20	15A*	PCM
21	15A*	Cargas y sensores del tren motriz
22	20A*	Salidas de PDB policial (sólo vehículos policiales)
23	20A*	Salidas de PDB policial (sólo vehículos policiales)
24	10A*	Espejos térmicos, indicador del desempañador trasero
101	40A**	Alimentación del relevador del ventilador
102	50A**	Ventilador de enfriamiento
103	50A**	Alimentación de la caja de fusibles del panel de instrumentos (I/P) #1, fusibles I/P 10, 12, 14, 16 y 18
104	50A**	Alimentación de la caja de fusibles del panel de instrumentos (I/P) #2, fusibles I/P 2, 4, 6, 8, 19, 21, 23 y 25
105	30A**	Alimentación del relevador del motor de arranque
106	40A**	Módulo del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (bomba)
107	40A**	Alimentación del relevador del desempañador trasero

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
108	20A**	Alimentación de la batería del accesorio policial 3 (sólo vehículos policiales), encendedor (sólo vehículos no policiales)
109	20A**	Módulo ABS (válvulas)
110	30A**	Módulo del limpiador
111	50A**	PDB policial o alimentación de la batería del accesorio policial (sólo vehículos policiales)
112	30A**	Compresor de la suspensión de aire (sólo vehículos no policiales)
	40A**	Alimentación del relevador PDB policial (sólo vehículos policiales)
113	50A**	Alimentación de la batería de los accesorios de la barra de la luz policial o del panel de protección del lado derecho policial (sólo vehículos policiales)
114	50A**	PDB policial o alimentación de la batería del accesorio policial (sólo vehículos policiales)
115	50A**	Tomacorriente trasero o alimentación de la batería de los accesorios del panel de protección del lado derecho policial (sólo vehículos policiales)
116	50A**	Alimentación de la batería del accesorio policial (sólo vehículos policiales)
117	50A**	PDB policial o alimentación de la batería del accesorio policial (sólo vehículos policiales)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
118	50A**	Tomacorriente trasero o alimentación de la batería de los accesorios del panel de protección del lado derecho policial (sólo vehículos policiales)
201	Relevador ISO de ½	Clutch de A/A
202	—	No se usa
203	Relevador ISO de ½	Bobina de encendido
204	Relevador ISO de ½	PCM
205	—	No se usa
206	Relevador ISO de ½	Combustible
207	—	No se usa
208	—	No se usa
209	Relevador ISO de ½	Claxon
301	Relevador ISO completo	Motor de arranque
302	Relevador ISO completo	Compresor de aire (sólo vehículos no policiales)
		Relevador RUN/ACC (sólo vehículos policiales)
303	Relevador ISO completo	Ventilador
304	Relevador ISO completo	Relevador del desempañador trasero
501	—	No se usa
502	Diodo	PCM

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
503	—	No se usa
601	Cortacircuito de 20A	Asientos eléctricos, lumbar, cajuela (sólo vehículos policiales)
602	Cortacircuito de 20A	Relevador RUN/ACC (ventanas) (sólo vehículos no policiales)
		Alimentación del relevador RUN/ACC (ventanas y cajuela) (sólo vehículos policiales)
*Mini fusible **Fusible de cartucho		

Relevadores

Los relevadores se ubican en la caja de distribución de la corriente los debe reemplazar un distribuidor autorizado.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo
- sujete con firmeza el volante de la dirección
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino

Su vehículo puede contar con una llanta de refacción convencional que sea diferente, por una o más de la siguientes características: tipo, marca, tamaño, régimen de velocidad y diseño de banda de rodadura. Si éste es el caso, esta llanta de refacción distinta aun está asignada para las cargas del vehículo (GAWR y GVWR). Esta llanta de refacción provisional no viene equipada con un sensor del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Nota: el indicador del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la de refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema TPMS, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Solicite que un distribuidor autorizado revise la llanta desinflada para evitar dañar el sensor TPMS; consulte *Sistema de control de presión de*

Emergencias en el camino

las llantas (TPMS) en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, pida al distribuidor autorizado que revise si el sensor TPMS está dañado.



ADVERTENCIA: La utilización de selladores de llantas puede dañar el Sistema de monitoreo de presión de llantas, por lo que no se deben usar.



ADVERTENCIA: Para obtener información importante, consulte *Sistema de control de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



ADVERTENCIA: De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Emergencias en el camino

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no**:

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- Use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no**:

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas

Emergencias en el camino

- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

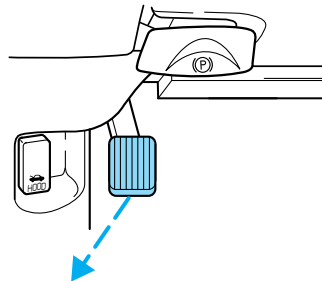
Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Información acerca de la llanta y rueda de refacción de tamaño completo

Esta llanta y rueda de refacción es equivalente a la rueda y llanta para el camino. Cuando maneja con una llanta o rueda de refacción de tamaño completo, no exceda los 113 km/h (70 mph). Está destinada sólo a uso temporal. Esto significa que si debe usarla, debe reemplazarla lo antes posible.

Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.

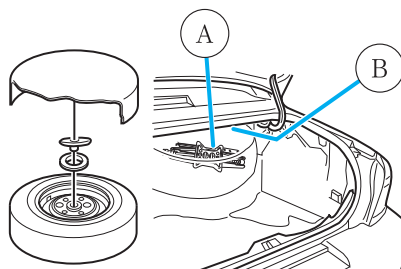


Emergencias en el camino

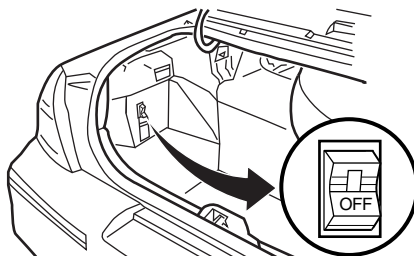
Remoción de la llanta de refacción y el gato

1. Saque la llanta de refacción y el gato. El gato puede estar en:

- A: detrás la llanta de refacción o
- B: detrás de la llanta de refacción de tamaño normal

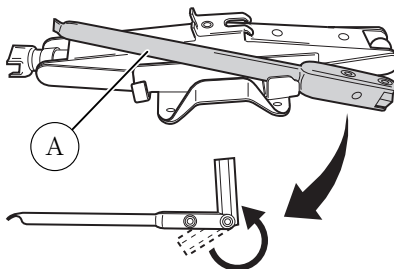


ADVERTENCIA: En los vehículos equipados con suspensión de aire, apague el interruptor de la suspensión de aire antes de levantar con gato, elevar o remolcar el vehículo.



Consulte *Sistema de suspensión de aire* en el capítulo *Manejo* del *Manual del propietario* para obtener mayor información.

2. Saque la llave de rueda del gato. Gire el manguito de la llave de rueda y sáquelo de la manija.



Emergencias en el camino

Procedimiento de cambio de llantas

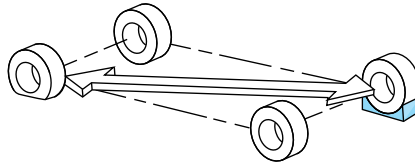
! **ADVERTENCIA:** Cuando una de las ruedas delanteras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impedirá que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento).

! **ADVERTENCIA:** Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.

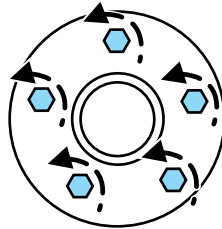
! **ADVERTENCIA:** Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

! **ADVERTENCIA:** No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



2. Quite cualquier tapa de rueda. Inserte el extremo ahusado de la llave de tuercas de seguridad detrás de las fundas de rueda o tapas del cubo y gire.



3. Suelte todas las tuercas de seguridad de metal de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

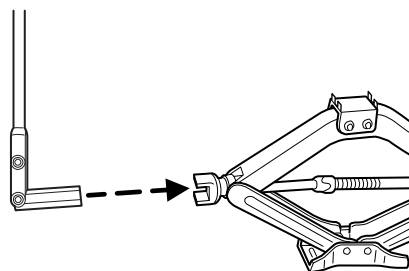
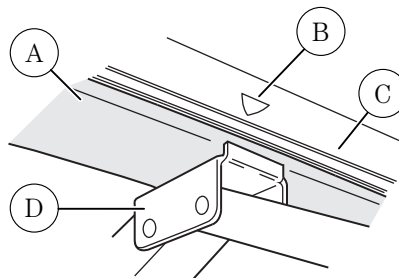
Emergencias en el camino

 Antes de colocar el gato debajo del vehículo, **OBSERVE** las marcas de la ubicación del gato:

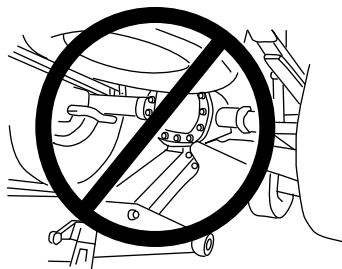
UBICACIÓN DEL GATO

Las marcas de la ubicación del gato se pueden encontrar **en el borde inferior externo de la carrocería**.

- Ubique la muesca para gato (B) en la carrocería (C) cerca de la llanta que está cambiando, luego coloque el gato (D) **debajo del bastidor (A) del vehículo**, alineándolo con la muesca (B).
- Coloque el gato de acuerdo con las siguientes pautas y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del suelo.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras cambia una llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato **SÓLO** debe utilizarse para cambiar llantas.



- **Nunca use el diferencial trasero como punto de apoyo del gato.**

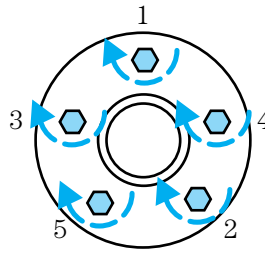
4. Con la llave, quite las tuercas de seguridad de la rueda.
5. Cambie el conjunto de llanta y rueda desinflada por el conjunto de llanta y rueda de refacción, asegurándose que el vástago de la válvula esté hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la

Emergencias en el camino

rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.

6. Baje el vehículo girando la manija del gato hacia la izquierda.

7. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte *Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas* más adelante en este capítulo para ver la especificación adecuada para la torsión de las tuercas de seguridad.



8. Instale todas las cubiertas de rueda, ornamentación o tapas de cubo. Asegúrese de que queden insertadas en su sitio.

9. Guarde la llanta desinflada, el gato y la llave de rueda.

10. Encienda el interruptor de suspensión de aire (si está instalado).

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

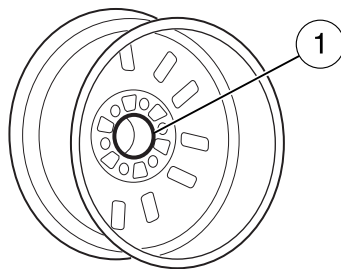
Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 160 km (100 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb. pies	N•m
½ x 20	100	135
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		

Emergencias en el camino

⚠ ADVERTENCIA: Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la tracción de ruedas, tambor de frenos o disco de frenos que tienen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Nota: inspeccione el orificio guía de la rueda antes de la instalación. Si se aprecia corrosión en el orificio guía de la rueda, quite las partículas sueltas con un paño limpio y aplique grasa. Aplique 1 cm cuadrado de grasa sólo alrededor de la superficie guía de la rueda (1) con la punta de un dedo. NO aplique grasa a los orificios de tuercas/pernos de seguridad o a las superficies del freno de rueda.



ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

⚠ ADVERTENCIA: Los gases que se encuentran alrededor de la batería pueden explotar si se exponen a las llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría terminar en lesiones o daños al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA: Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no poseen la capacidad de empujar para arrancar. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como

Emergencias en el camino

consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

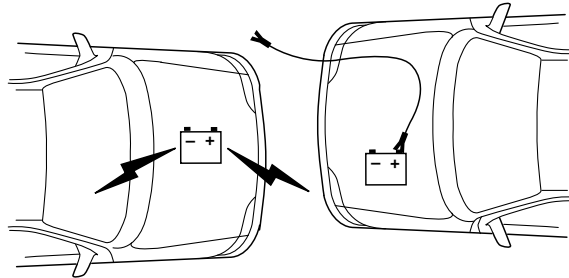
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.

4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.

5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

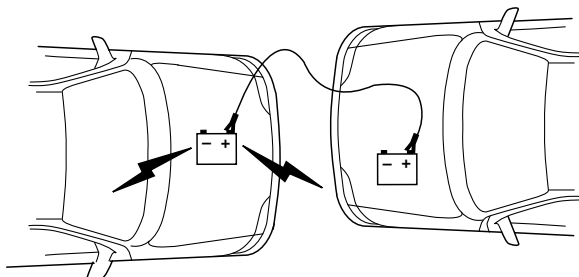
Conexión de los cables pasacorriente



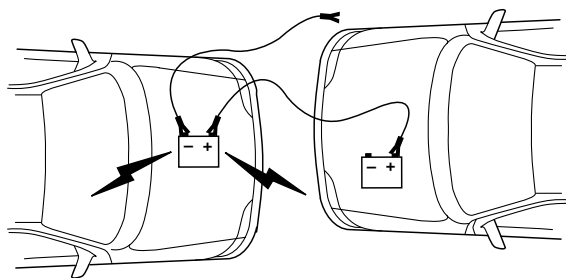
1. Conecte el cable de pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

Emergencias en el camino

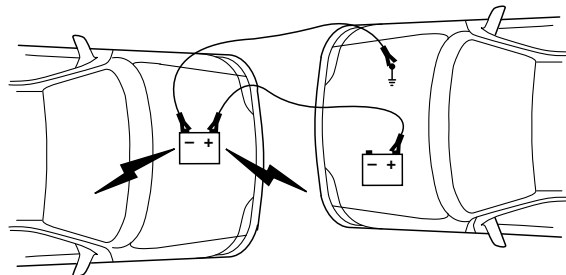


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

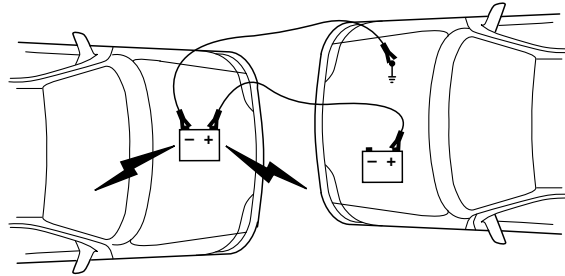
5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

Emergencias en el camino

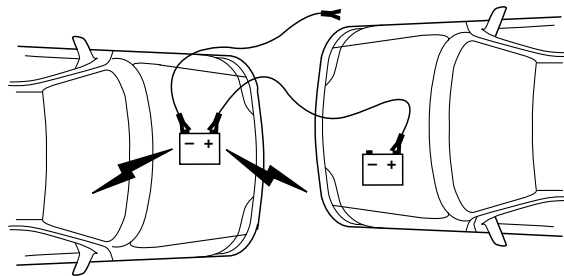
Retiro de los cables pasacorrente



Retire los cables pasacorrente en orden inverso al que se conectaron.

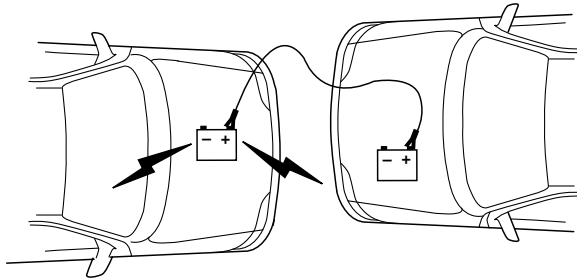
1. Retire el cable pasacorrente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

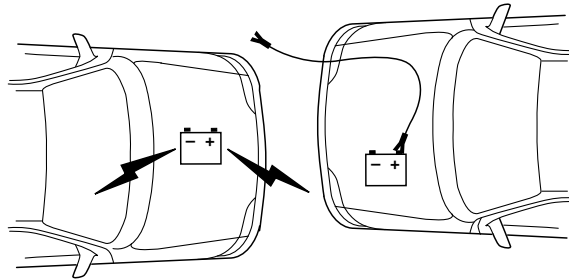


2. Retire el cable pasacorrente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

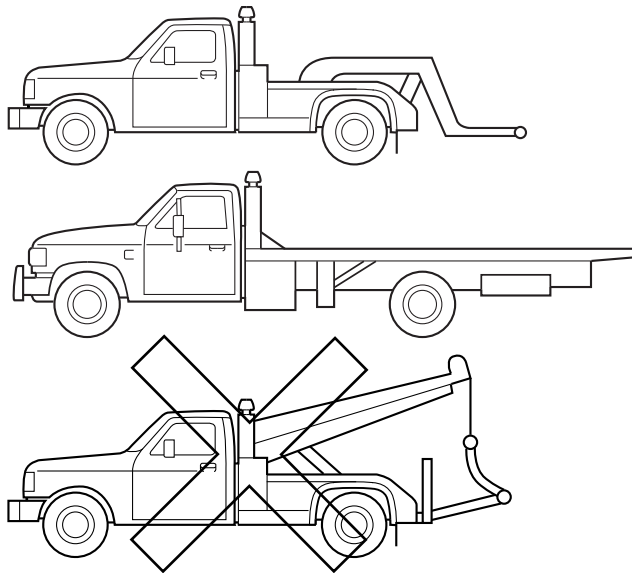


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo al distribuidor autorizado más cercano, consulte la *Guía de garantía* para obtener información.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador o equipo de plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

Antes de que su vehículo pueda ser remolcado, el control de suspensión de aire, que se encuentra en el compartimiento de equipaje, debe estar en la posición OFF (si está instalado).

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Emergencias en el camino

Remolque de emergencia

En caso de que tenga una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin tener acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de automóvil o vehículo con plataforma de remolque) su vehículo (sin importar la configuración del tren motriz) puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante, de modo que se remolca en dirección hacia adelante.
- Coloque la transmisión en N (Neutro). Consulte *Seguro del cambio del freno* en el capítulo *Manejo* para conocer las instrucciones específicas si no puede colocar la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro).
- La velocidad máxima no debe exceder los 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km/h (50 millas).

LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), el cual puede encontrarlo en un distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Use Bug and Tar Remover (ZC-42), el cual puede encontrar en un distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Cromo exterior

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15), disponible en su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**
- Después de pulir las defensas cromadas, aplique Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible en los distribuidores autorizados, o bien un producto de calidad equivalente como protección contra los efectos ambientales.

Limpieza

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible en su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.

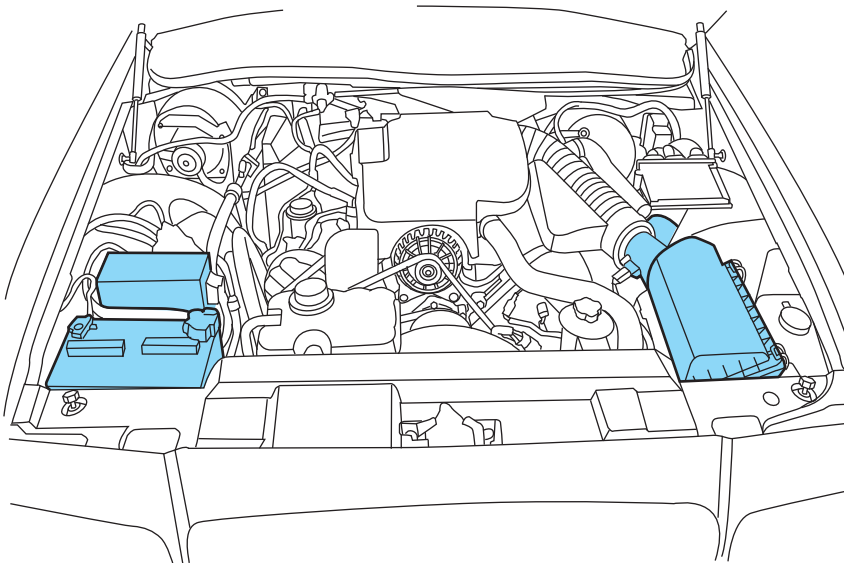
Limpieza

- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponible en su distribuidor autorizado.

MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá use Motorcraft Engine Shampoo (CXC-66-A).



- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

Limpieza

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles en su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).
- Para las micas plásticas de los faros delanteros, use Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Estos pueden incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otro tipo de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como por ejemplo, Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropilo (de fricción) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirirse en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

Limpieza

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas del cuadrículado del desempañador de la ventana trasera.

TABLERO DE INSTRUMENTOS / TAPIZADO INTERIOR Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie las áreas del tablero de instrumentos, tapizado interior y mica del grupo de instrumentos con un paño húmedo de algodón blanco limpio, luego con un paño de algodón blanco limpio y seco; también puede utilizar Motorcraft Dash & Vinyl Cleaner (ZC-38-A) en las áreas del tablero de instrumentos y tapizado interior.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, tapizado interior y mica del grupo de instrumentos.



ADVERTENCIA: No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, limpie de la siguiente forma:

1. Limpie el líquido derramado con un paño de algodón blanco limpio.
2. Aplique Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A) [En Canadá use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner (CXC-101)] en el área limpia y distribúyalo en forma uniforme.
3. Aplique más limpiador Motorcraft en un paño de algodón blanco limpio y presiónelo contra el área sucia; deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco limpio.

Limpieza

INTERIOR

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos que tengan bolsas de aire laterales instaladas.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14). En Canadá, use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner (CXC-101).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.



ADVERTENCIA: No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



ADVERTENCIA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁN INSTALADOS)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). En Canadá, use Motorcraft Vinyl Cleaner (CXC-93). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado. En Canadá, use Motorcraft Vinyl Cleaner (CXC-93) o un producto equivalente para cuidado de piel de alta calidad.

Limpieza

- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tinte al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)
Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)
Motorcraft Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)
Motorcraft Custom Vinyl Protectant (ZC-40-A)
Motorcraft Dash and Vinyl Cleaner (ZC-38-A)
Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A)
Motorcraft Leather Care Kit (ZC-11-D)
Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)
Motorcraft Dusting Cloth (ZC-24)
Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)
Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A)
Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)
Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)
Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)

Limpieza

Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)

Motorcraft Triple Clean (ZC-13)

Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)

Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la *Póliza de garantía y registro de mantenimiento/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

Aviso a los propietarios de vehículos de uso severo

Antes de que realicen el mantenimiento a su vehículo, asegúrese de leer el "Suplemento del manual del propietario de vehículos de uso severo". Este libro contiene información importante acerca de la operación y el mantenimiento.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (cigarrillos) lejos de la batería y de todas las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

Trabajo con el motor encendido

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

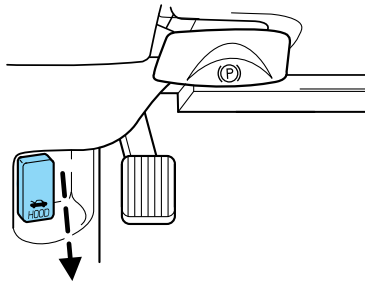
Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

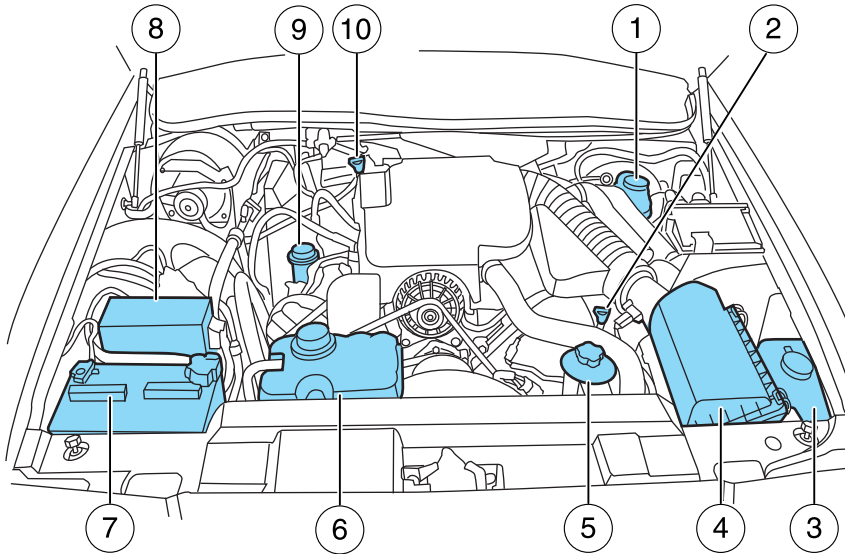
APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.
2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.
3. Levante el cofre hasta que los cilindros de elevación lo mantengan abierto.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



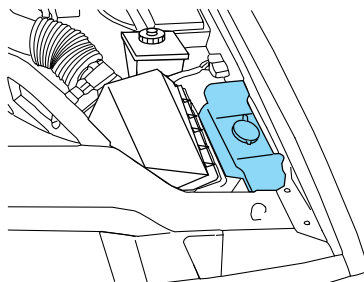
1. Depósito del líquido de frenos
2. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
3. Depósito del líquido lavaparabrisas
4. Conjunto del filtro de aire
5. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
6. Depósito de líquido refrigerante del motor
7. Batería
8. Caja de distribución de la corriente
9. Tapón de llenado del aceite del motor
10. Varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión automática

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Sólo use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación Ford WSB-M8B16-A2. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



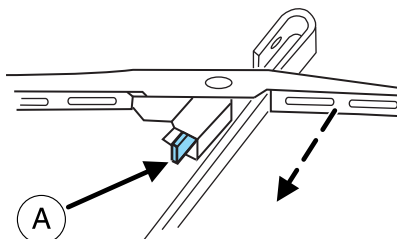
ADVERTENCIA: Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: no coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del vidrio. Gire las hojas lo más que pueda para obtener acceso a la lengüeta del seguro (A). Con una herramienta delgada, presione la lengüeta del seguro (A) para soltar la hoja del limpiador del anillo del brazo y jale la hoja.



2. Instale la hoja nueva en el anillo del brazo y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

Una calidad deficiente de limpiador se puede mejorar limpiando la hoja del limpiador y el parabrisas. Consulte *Ventanas y limpiadores* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde del elemento de hule del limpiador.

ACEITE DEL MOTOR

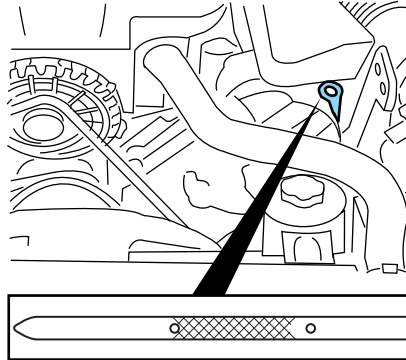
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere hasta 15 minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
4. Abra el cofre. Protégase del calor del motor.

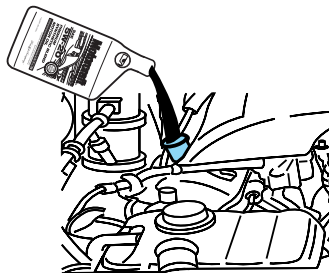
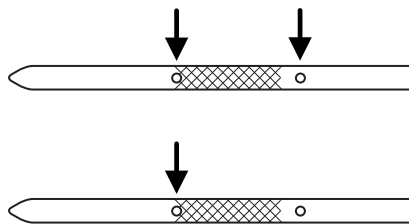
Mantenimiento y especificaciones

5. Ubique y extraiga cuidadosamente la varilla indicadora del nivel de aceite del motor.



6. Limpie la varilla indicadora. Inserte completamente la varilla indicadora y vuelva a quitarla.

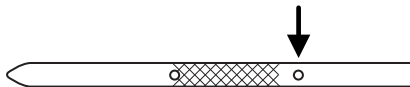
- Si el nivel de aceite está **dentro de este rango**, el nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Si el nivel de aceite está **debajo de esta marca**, se debe agregar aceite del motor para aumentar el nivel dentro del rango de funcionamiento normal.
- Si se requiere, agregue aceite del motor al motor. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.



Mantenimiento y especificaciones

- **No llene en exceso el motor con aceite. Los niveles de aceite por encima de la marca pueden causar daños en el motor.**

Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.



7. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.

Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango de operación normal, agregue sólo aceite de motor certificado, de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre el rango de operación normal en la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que se escuchen tres chasquidos.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo. Según su disponibilidad, puede usarse aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C930-A de Ford.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

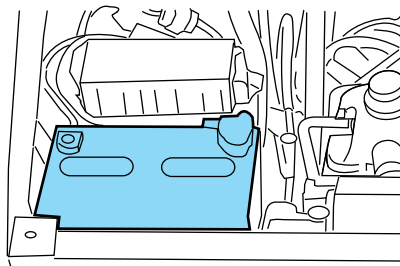
Los filtros de aceite Ford y de refacción Motorcraft están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que use el filtro de aceite Motorcraft apropiado u otro con rendimiento equivalente para la aplicación en el motor.

Mantenimiento y especificaciones

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



ADVERTENCIA: Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



ADVERTENCIA: Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

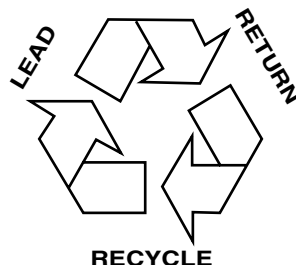
Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
 2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
 3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
 4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 6. Quite el freno de estacionamiento. Con su pie en el pedal del freno y con el aire acondicionado encendido, ponga el vehículo en D (Directa) y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 7. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
- Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Mantenimiento y especificaciones

Si la batería se desconectó o si se instaló una nueva, el ajuste del reloj y del radio se debe restablecer al volver a conectarla.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

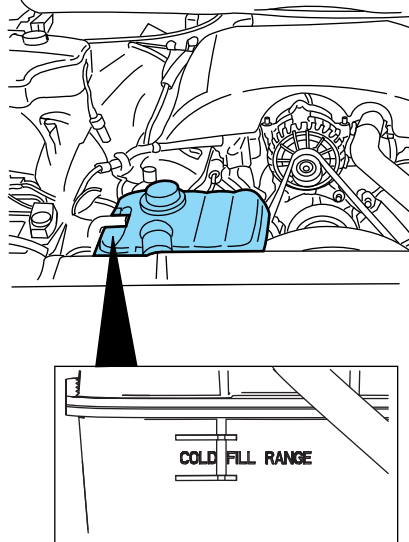
La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener a 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada, que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "FULL COLD" o dentro de "COLD FILL RANGE" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129°C (265°F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Función correcta de los indicadores calibrados.**

Mantenimiento y especificaciones

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el "FULL COLD" (nivel de llenado en frío) o dentro del "COLD FILL RANGE" (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Mantenimiento y especificaciones

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. **Cuando el motor esté frío**, agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante hasta obtener el nivel de llenado adecuado.



ADVERTENCIA: No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



ADVERTENCIA: No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant o un equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M97B51-A1.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: el uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets o de un producto equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M99B37-B6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant, que cumple con la especificación WSS-M97B44-D o DEX-COOL® de Ford, con el líquido refrigerante que viene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja, como DEX-COOL®, con su líquido refrigerante de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

Mantenimiento y especificaciones

- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel “FULL COLD”. Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua al sistema de enfriamiento, siguiendo estos pasos:

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta, hasta el nivel “COLD FILL RANGE” o “FULL COLD” en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.

Mantenimiento y especificaciones

6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta $-34^{\circ}\text{F}/-36^{\circ}\text{C}$), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Mantenimiento y especificaciones

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima del 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Lo que debe saber sobre un enfriamiento ante fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el sistema de enfriamiento ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se moverá al área H (caliente).
- La luz indicadora *Service Engine Soon* (Servicio del motor a la brevedad) se encenderá.
- El centro de mensajes (si está instalado) mostrará COOLANT OVER TEMPERATURE (Temperatura excesiva del líquido refrigerante).
- El símbolo  se enciende.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

Si continúa funcionando, la temperatura del motor aumentará:

- El motor se detendrá por completo, provocando un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que la temperatura del motor baja, éste se puede volver a arrancar. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

Al estar en el modo seguridad ante fallas, el motor del vehículo tiene una potencia limitada; por lo tanto, debe manejar con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.

Mantenimiento y especificaciones

2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, la probabilidad de que el motor se dañe aumenta. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Para reemplazar el filtro de combustible, consulte a su distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fuga de líquido y conducir a un derrame de combustible y a un incendio.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón se desenganche en caso de choque, lo que puede producir graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo artículo de tabaquería y llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerse de combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con



Mantenimiento y especificaciones

agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.

- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



ADVERTENCIA: Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



ADVERTENCIA: El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible



ADVERTENCIA: El vapor del combustible quema en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar lesiones graves. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible;
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible;
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible;
- Mantenga chispas, llamas y artículos de tabaquería lejos del combustible;
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal;
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible

Mantenimiento y especificaciones

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en la tubería de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que al menos se escuche un chasquido.
6. Gire la llave a la derecha para bloquear el tapón de llenado.

Si se enciende la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o aparece el mensaje “check fuel cap” (Revisar tapón de combustible), es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. La luz se puede encender o el mensaje puede aparecer después de varios intentos de manejo luego de haber abastecido de combustible su vehículo.

En la próxima oportunidad, salga de la carretera con cuidado, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje “check fuel cap” no se restablezcan de inmediato; puede tardar varios ciclos de manejo para que desaparezca la luz  o el mensaje. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor

Mantenimiento y especificaciones

(luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad y la carretera.

Si sigue conduciendo con la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje “check fuel cap” encendidos, es posible que la luz  se encienda también.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft u otro certificado.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo combustible SIN PLOMO o combustible SIN PLOMO mezclado con un máximo de 10% de etanol. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

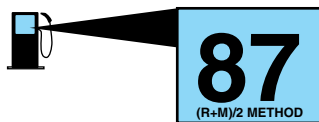
Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso.

Nota: el uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de gasolinas “Magna” que se venden con octanajes inferiores a 87 en áreas de gran altura.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Magna”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado.

No agregue productos aditivos de combustible alternativos al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de refacción al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Estos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible. La garantía no cubre las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el

Mantenimiento y especificaciones

sistema bombee el combustible desde el tanque al motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.

- Normalmente, agregar 3.8 litros (un galón) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podría requerirse más de 3.8 litros (un galón).
- Es posible que se encienda el indicador *Servicio del motor a la brevedad* . Para obtener más información acerca del indicador *Servicio del motor a la brevedad* , consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no

Mantenimiento y especificaciones

pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en galones o litros).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.

Cálculo 2: multiplique los litros usados por 100, luego divida por el total de kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del

Mantenimiento y especificaciones

ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruce máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir

Mantenimiento y especificaciones

con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.



ADVERTENCIA: No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz *Servicio del motor a la brevedad* , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.



ADVERTENCIA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se

Mantenimiento y especificaciones

encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la *Póliza de garantía y registro de mantenimiento/Manual de información del propietario* para obtener información completa de la garantía de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un funcionamiento incorrecto. Los funcionamientos incorrectos temporales pueden causar que el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda; el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, apretando firmemente el tapón de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador *Servicio del*

Mantenimiento y especificaciones

motor a la brevedad  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el ahorro de combustible, disminuir la suavidad del motor y de la transmisión y llevar a reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Es posible que algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tengan programas de inspección y mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba I/M si el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de I/M.

Si el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte la descripción de Diagnóstico a bordo (OBD-II) en este capítulo.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaba de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de I/M, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M); si el indicador *Servicio del motor a la brevedad*  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba I/M, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

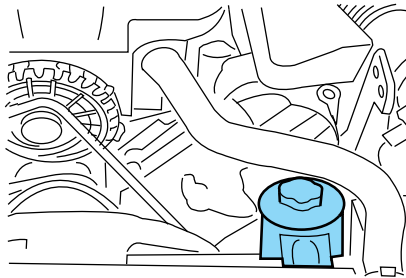
Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de

Mantenimiento y especificaciones

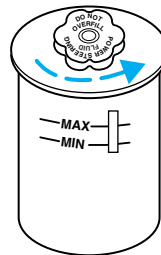
manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

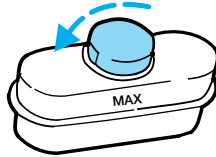


5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo para conocer el tipo de líquido correcto.

Mantenimiento y especificaciones

BRAKE FLUID (LÍQUIDO DE FRENOS)

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles de líquidos bajo la línea “MAX” que no activan la luz de advertencia sobre el sistema de frenos, están dentro del rango normal de funcionamiento; no hay necesidad de agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de líquido. La transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que esté a temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo..

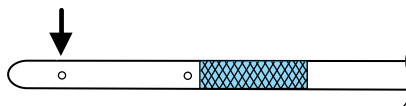
1. Maneje el vehículo durante 30 km (20 millas) o hasta que alcance una temperatura de funcionamiento normal.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.

Mantenimiento y especificaciones

5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura ambiente supera los 10° C (50° F).

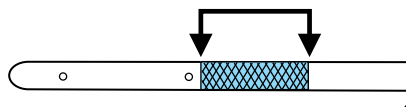


Nivel correcto de líquido

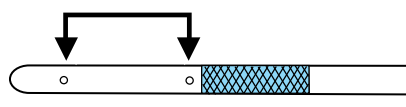
El líquido de la transmisión debe revisarse a la temperatura normal de funcionamiento entre 66°C y 77°C (150°F y 170°F) en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

Puede revisar el líquido sin conducir si la temperatura ambiente está sobre 10° C (50° F). Sin embargo, si se agrega líquido en este momento, puede producirse una condición de llenado excesivo cuando el vehículo alcance su temperatura normal de funcionamiento.

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66°C a 77°C [150°F a 170°F]).



El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (10°C-35°C [50°F-95°F]).

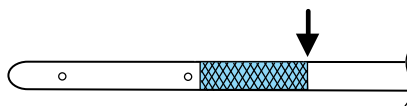


Mantenimiento y especificaciones

Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango seguro pueden producir una falla en la transmisión. Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.



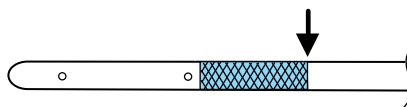
Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado normalmente se indica en la varilla indicadora. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

El uso de un líquido de transmisión automática no aprobado puede causar daño a los componentes internos de la transmisión.

Si fuera necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un distribuidor autorizado debe extraer el líquido sobrante.



Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

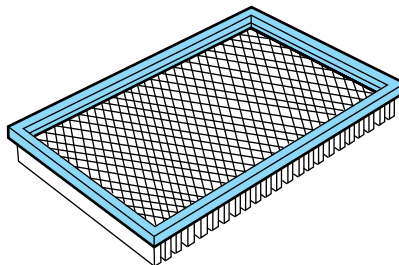


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

1. Suelte las abrazaderas y asegure la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.

5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.



6. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.
7. Vuelva a instalar el tubo de entrada de aire y fije la abrazadera.

Nota: asegúrese de que las bisagras de la cubierta del filtro de aire al alojamiento del filtro de aire estén completamente enganchadas al volver a ensamblar el conjunto del filtro de aire.

Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

Mantenimiento y especificaciones

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor 4.6L SOHC V8
Elemento del filtro de aire	FA-1032
Filtro de combustible	FG-1114
Estándar de la batería	BXT-65-650
Batería de servicio pesado	BXT-65-750
Filtro de aceite	FL-820-S
Filtro de aceite (con enfriador de aceite)	FL-820-S (FL-910 disponibilidad tardía)
Válvula PCV	¹
Bujías	²

¹La válvula PCV es un componente de emisión crítico. Es uno de los servicios mencionados en la *información de mantenimiento programado* y es esencial para la vida útil y el rendimiento del vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Para reemplazar la válvula PCV, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar la válvula PCV.

Reemplace la válvula PCV con una que cumpla con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de emisión de gases si no se usa una válvula PCV.

²Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Brake fluid (Líquido de frenos)	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1-C / WSS-M6C62-A o WSS-M6C65-A1
Tiras impermeabilizadoras de las puertas	—	Silicone Spray Lubricant	XL-6 / ESR-M13P4-A
Líquido refrigerante del motor	18.6 cuartos de galón (17.6L)	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant con agente de sabor amargo (color amarillo) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Pastillas para la detección de fugas del sistema de enfriamiento	—	Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Aceite del motor	5.7L (6.0 cuartos de galón)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 ²	MXO-5W30-QSP B / WSS-M2C929-A y marca de certificación API

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Bisagras, chapas, placas de las cerraduras, bisagra de la puerta de llenado de combustible y rieles de asiento	—	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindros de cerradura	—	Lubricante penetrante y de cerradura Motorcraft	XL-1 / Ninguno
Líquido de la dirección hidráulica	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM / MERCON® V
Líquido de la transmisión automática (4R75E)	13.2 litros (13.9 cuartos de galón) ³	Motorcraft MERCON® LV ATF ⁴	XT-10-QLV / MERCON® LV
Líquido del eje trasero ⁵	2.4 l (5.0 pintas) ⁶	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant ⁷	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Líquido lavaparabrisas	Llene hasta la línea en el depósito	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16- A2

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible	71.9L (19.0 galones)	—	—

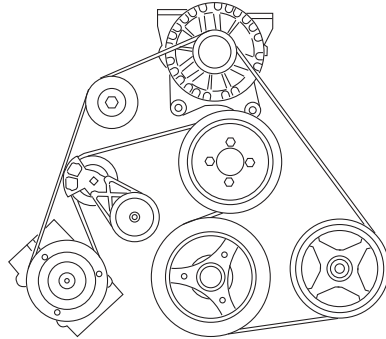
- ¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.
- ²Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.
- ³Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador de tanque incorporado. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento que aparece en la varilla indicadora. Capacidad de llenado de paquete policial o de manejo: 12.0 l (12.8 cuartos de galón)
- ⁴El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.
- ⁵Los ejes traseros se consideran lubricados de por vida cuando el vehículo se usa para servicio normal. Para conocer los requisitos para uso severo, consulte *Excepciones y / o Condiciones de manejo severo* en la *información de mantenimiento programado*.
- ⁶Las capacidades de llenado de servicio se determinan por el llenado del eje trasero de 6 mm a 14 mm (1/4 pulgada a 9/16 pulgada) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado.
- ⁷Agregue 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente que cumpla con la especificación EST-M2C118-A de Ford para llenar completamente los ejes traseros Traction-Lok.

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor 4.6L V8
Pulgadas cúbicas	281
Combustible	87 octanos
Orden de encendido	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	Bobina en bujía
Separación de los electrodos de las bujías	1.32-1.42 mm (0.051-0.056 pulgadas)
Relación de compresión	9.4:1

Enrutado de las correas de la transmisión del motor



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

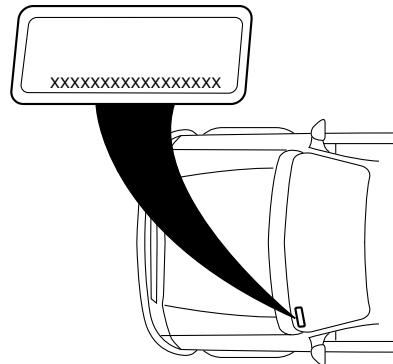
Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXLB	PBV EJE TRAS: XXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
TR RE/MUE			
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM 2U5A-1520472-AA			

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

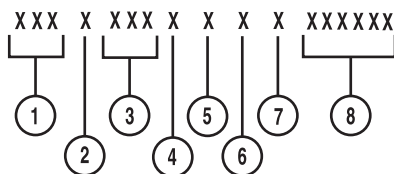
Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



Mantenimiento y especificaciones

El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Sistema de sujeción
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE LA TRANSMISIÓN

Puede encontrar el código de transmisión en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: XX	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE, UU.		XXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA

Descripción	Código
Sobremarcha automática de cuatro velocidades (4R75E)	Q

Índice

A

ABS (consulte Frenos)	190
Aceite del motor	241
advertencia de cambio de	
aceite a la brevedad, centro	
de mensajes	241
capacidades de llenado	273
especificaciones	273
filtro, especificaciones	244, 272
recomendaciones	244
revisión y llenado	241
varilla indicadora de nivel de	
aceite	241
Aceite (vea Aceite del	
motor)	241
Agua, manejo en	199
Aire acondicionado	41
Ajuste del reloj	
AM/FM/CD	25
AM/FM/Tocacintas/CD	30
Anticongelante (vea Líquido	
refrigerante del motor)	247
Apoyacabezas	96
Arranque con cables	221
Arranque del motor	186–188
Arranque del vehículo	
arranque con cables	
pasacorriente	221
Asientos	
asientos delanteros	96 96
asientos de seguridad para	
niños	138
Asientos de seguridad para	
niños	138
en el asiento delantero	138
en el asiento trasero	138, 142
ENGANCHE	143

Asientos de seguridad para	
niños	
Recomendaciones	135
Asientos de seguridad para	
niños	
sujeción con correas	145
Asientos de seguridad para	
niños - asientos elevados	148
Asientos elevados	148
Asientos para bebés (vea	
Asientos de seguridad)	138

B

Batería	245
ácido, tratamiento de	
emergencias	245
libre de mantenimiento	245
pasar corriente a una batería	
descargada	221
reemplazo,	
especificaciones	272
servicio	245
Bujías, especificaciones	272, 276

C

Caja de distribución de la	
corriente (vea Fusibles)	208
Cajuela	82
desenganche control	
remoto	78, 86
Calefacción	
sistema para calefacción y	
aire acondicionado	39, 41
Capacidades de líquido	273
Capacidades de llenado de	
líquidos	273
Carga de vehículo	175

Índice

Centro de mensajes 68–69	Control de velocidad 63
botón de medición	Controles
inglesa/métrica 73	asiento eléctrico 98
botón de revisión	columna de dirección 67
del sistema 72	
mensajes de advertencia 74	D
Centro de mensajes	Desempañador de
electrónicos 68	ventana trasera 43
Cinturones de seguridad	Desempañador de la ventana
(vea Sistemas de	trasera 43
seguridad) 101, 105, 107–111	Dirección hidráulica 193
Cofre 238	líquido, capacidad
Combustible 254	de llenado 273
cálculo para ahorrar	líquido, revisión y llenado 267
combustible 70, 260	Direccional 48
calidad 259	
capacidad 273	E
elección del combustible	Eje
adecuado 258	capacidades de llenado 273
filtro, especificaciones 254, 272	control de la tracción 195
información de seguridad	especificaciones
relacionada con combustibles	de lubricante 273
automotrices 254	Eje con deslizamiento limitado
interruptor de corte de	(consulte Traction-Lok) 195
bomba de combustible 201	Emergencias, en el camino
llenado del vehículo con	arranque con cables
combustible 254, 257, 260	pasacorriente 221
mejora en el ahorro de	Encendido 186, 276
combustible 260	Enfriamiento a prueba
nivel de octanaje 259, 276	de fallas 253
si se queda sin	Especificaciones del
combustible 259	lubricante 273
tapón 257	Espejo de visera iluminado 58
Consola 59	Espejos 61–62
Control de aire acondicionado	espejo retrovisor con
y calefacción (consulte Aire	atenuación automática 61
acondicionado o Calefacción) 41	
Control de cruce (consulte	
Control de velocidad) 63	
Control de tracción 192	

Índice

espejos laterales (eléctricos)	62	Fusibles	203–204
plegables	63	G	
térmicos	63	Gases de escape	188
Espejos automáticos	62	Grabación de datos de eventos ...	7
Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad	277	I	
F		Indicadores	18
Faros	44	K	
alineación	46	Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	260
encendido de luces automáticas	45	L	
encendido y apagado	44	Límites de carga	175
especificaciones sobre los focos	50	Limpieza del vehículo	
luces altas	45	compartimiento del motor	231
reemplazo de focos	51	encerado	230
sistema de autoencendido de luces	44	hojas del limpiador	232
Faros delanteros		interior	234
destello para pasar	45	lavado	229
Filtro de aire	270–272	piezas de plástico	232
Focos	49	ruedas	230
Freno de estacionamiento	191	tablero	233
Frenos	189–190	Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	57
antibloqueo	190	reemplazo de las hojas de los limpiadores	241
bloqueo de palanca de cambio de velocidades	195	revisión y llenado de líquido	240
especificaciones sobre el lubricante	273	Líquido lavador	240
líquido, capacidades de llenado	273	Líquido refrigerante	
líquido, especificaciones	273	capacidades de llenado	251, 273
líquido, revisión y llenado	268	especificaciones	273
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	191	revisión y llenado	247

Índice

Llantas	153–154	Luces intermitentes de emergencia	201
alineamiento	162	M	
cambio	218	Manejo bajo condiciones especiales	199
clases de llantas	154	agua	199
cuidado	158	Motor	276
etiqueta	168	arranque después de un accidente	201
inflado	155	capacidades de llenado	273
información del costado de la llanta	163	control de velocidad de ralentí	245
llanta de refacción	214, 216	enfriamiento a prueba de fallas	253
llantas y cadenas para la nieve	174	especificaciones de lubricación	273
prácticas de seguridad	161	limpieza	231
reemplazo	159	líquido refrigerante	247
revisión de la presión	158	puntos de servicio	239–240
rodadas	153, 158		
rotación	162	N	
terminología	154	Número de identificación del vehículo (VIN)	277
Llaves	79, 94	O	
posiciones de encendido	186	Octanaje	259
Luces		P	
cuadro de especificaciones para reemplazo de focos	50	Pabellón de seguridad	130
encendido de luces diurnas	45	Portavasos	101
faros delanteros	44	Prueba de inspección/mantenimiento (I/M)	266
faros delanteros, destello para rebasar	45	Puesta en hora del reloj AM/FM	22
interiores	48–50	AM/FM un CD	25
reemplazo de focos	51		
sistema de encendido automático de luces	44		
tablero, atenuación	46		
Luces, de advertencia e indicadoras	12		
frenos antibloqueo (ABS)	191		
Luces de advertencia (vea Luces)	12		
Luces diurnas automáticas (consulte Luces)	45		

Índice

AM/FMCD para 6 discos integrado al tablero 35	
AM/FM/Tocacintas/CD 30	
CD de 6 discos integrado 35	
Estéreo AM/FM 22	
R	S
Recomendaciones para sistemas de sujeción para niños 135	Seguro de tracción de eje posterior 195
Recordatorio de cinturón de seguridad 112	Seguros a prueba de niños 82 automáticos 79 puertas 79
Refacciones Motorcraft 235, 254, 272	Seguros eléctricos de las puertas 79
Refacciones (vea refacciones Motorcraft) 272	Sensor de Clasificación de Peso de los Pasajeros 103
Relevadores 203, 213	Servicio del vehículo 237
Remolque 181	Sistema antirrobo 91
remolque 185	Sistema antirrobo pasivo SecuriLock 91, 94
remolque con grúa de auxilio 227	Sistema de audio 21, 23, 27, 32
remolque de trailer 181	Sistema de audio (consulte Radio) 21, 23, 27, 32
Remolque con grúa de auxilio 227	Sistema de control de emisión 263
Restricciones de seguridad 101, 105, 107–111	Sistema de entrada a control remoto 84
cinturón pélvico 107	alarma de emergencia 86
ensamblaje de extensión 110	apertura de la cajuela 86
luz de advertencia y campanilla 111–112	cierre/apertura de puertas 85
para adultos 107–110	entrada iluminada 88
para niños 133	reemplazo de baterías 86
recordatorio de cinturón de seguridad 112	reemplazo/transmisores adicionales 87
Sensor de Clasificación de Peso 103	Sistema de entrada sin llave 89
	cierre automático 79
	programación del código de entrada 89
	teclado 89
	Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos) 190

Índice

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	
Llantas, ruedas y carga	169
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	117–118, 130
asientos de seguridad para niños	120
bolsa de aire del conductor	121, 131
bolsa de aire del pasajero	121, 131
bolsa de aire lateral	130
descripción	118, 130
eliminación	133
funcionamiento	121, 131
luz indicadora	130, 132
Sistemas de seguridad - sujetadores de soporte	143
Soporte lumbar, asientos	100
Sujetadores de soporte	143
Suspensión de aire	194
descripción	194

T

Tabla de especificaciones, lubricantes	273
Tablero	
iluminación del tablero e interior	46
limpieza	233
Tablero de instrumentos	
grupo	12
Tapetes	78
Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible)	257
Tomacorriente	59
Tomacorrientes auxiliar	59

Transmisión	195
especificaciones del lubricante	273
líquido, capacidades de llenado	273
líquido, revisión y llenado (automático)	268
Transmisión seguro del cambio del freno (BSI)	195
Transmisión automática	
líquido, añadido	268
líquido, capacidades de llenado	273
líquido, especificación	273
líquido, revisión	268
manejo con sobremarcha automática	197
Tuercas de candado	220

U

Uso de teléfono celular	7
-------------------------	---

V

Varilla indicadora de nivel de aceite	
aceite del motor	241
líquido para transmisión automática	268
Ventanas	
eléctricas	60
Ventilación del vehículo	189
Volante de la dirección	
controles	67
inclinación	58
Volante de la dirección de inclinación	58